AGA Marvel
1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

Toll free phone: 800-223-3900
Fax: 616-754-9690
www.agamarvel.com

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING, please visit our website at www.agamarvel.com for additional information. If you still need assistance, call us at 1-800-223-3900.

You will need your model and serial number, located near the door on the right or left side, inside the dishwasher.

Model AMPROTTDW Dishwasher Instructions

Table of Contents

INSTALLATION INSTRUCTIONS
DISHWASHER SAFETY 2
INSTALLATION REQUIREMENTS 3
Tools and Parts 3
Location Requirements 4
Drain Requirements 6
Water Supply Requirements 6
Electrical Requirements 6
INSTALLATION INSTRUCTIONS 7
Prepare Cabinet Opening—Existing Utilities 7
Prepare Cabinet Opening—New Utilities 7
Prepare and Route Water Line 8
Install Drain Hose 9
Prepare Dishwasher 11
Make Power Supply Cord Connection 13
Determine Cabinet Opening 14
Choose Attachment Option 15
Move Dishwasher Close to Cabinet Opening 16
Connect to Water Supply 18
Connect to Drain 19
Make Direct Wire Electrical Connection 20
Secure Dishwasher in Cabinet Opening 21
Complete Installation 23
Check Operation 24
If Dishwasher Does Not Operate 24
Additional Tips 24

USER INSTRUCTIONS
What's new in your Dishwasher 26
Parts and Features 27
Quick Steps 28
Dishwasher Use 29
Cycle and Option Descriptions 31
Dishwasher Features 34
Filtration System 36
Dishwasher Care 37
Troubleshooting 38
Warranty 40

41012922 revC
1/2/13

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

⚠ WARNING

Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.

Do not push down on open door.

Doing so can result in serious injury or cuts.

You Need to:

- Slowly open dishwasher door while someone grasps the rear of the dishwasher. Remove shipping materials, drain hose and lower rack. Close dishwasher door until latched.
- Observe all governing codes and ordinances.
- Install this dishwasher as specified in these instructions.
- Installation should be performed by a qualified service technician. The dishwasher must be installed to meet all electrical and plumbing national and local codes and ordinances.
- Care shall be exercised, when the appliance is installed or removed, to reduce the liklihood of damage to the powersupply cord.

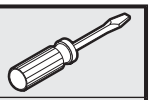
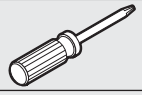
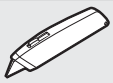
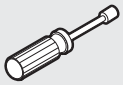
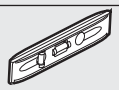
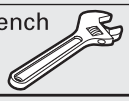
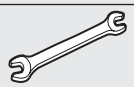
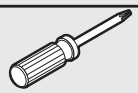
INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the recommended tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

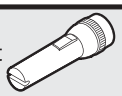
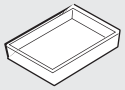
All Installations

Tools needed:

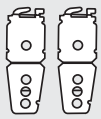
Pliers	Flat-blade screwdriver 
Phillips screwdriver 	Utility knife 
5/16" and 1/4" nut drivers or hex sockets 	UL Listed/CSA Approved twist-on wire connectors*
Measuring tape or ruler	Small level 
10" adjustable wrench that opens to 1 1/8" (2.9 cm) 	5/8" open-end wrench 
Torx®† T20® screwdriver 	

*Must be the proper size to connect your household wiring to 16-gauge wiring in dishwasher.

Other useful items you may need:

Flashlight 	Shallow pan 	Bath towel

Parts supplied:

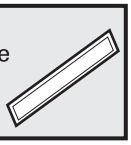
Drain hose clamps (2) (1 large and 1 small) Blue Green	Drain hose	#10 x 1/2" Phillips-head screws (2)	2 - under-counter mounting brackets 

Make sure all these parts are included in the literature package.

Parts needed:

3/8" Compr x 3/4" hose fitting For part or kit, see local retailer

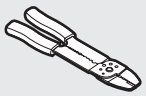
Other parts you may also need:

1 1/2"–2" (3.81–5 cm) Screw-type clamps (3 maximum)	Masking or duct tape	Moisture barrier tape 

NOTE: Parts available for purchase in plumbing supply stores. Check local codes. Check existing electrical supply. See "Electrical Requirements" section. It is recommended that electrical connections be made by a licensed electrical installer.

In addition, for first-time installations

Tools needed:

Cordless drill with 1/2", 3/4" and 1 1/2" hole saw bits	Small tubing cutter	Wire stripper 

Parts needed:

Copper tubing (3/8" O.D. suggested) or flexible braided water supply line	See "Electrical Requirements" section.	
	For Direct Wire: use UL Listed/ CSA Approved strain relief to fit 7/8" (2.2 cm) hole	For Power Supply Cord: use UL Listed/CSA Approved power supply cord kit marked for use with dishwasher

†®TORX and T20 are registered trademarks of Saturn Fasteners, Inc.

Location Requirements

Grounded electrical supply required.

Do not run drain lines, water lines or electrical wiring where they can interfere with or contact dishwasher motor or legs.

The location where the dishwasher will be installed must provide clearance between motor and flooring. Motor should not touch the floor.

Do not install dishwasher over carpeted flooring.

Shelter dishwasher and water lines leading to dishwasher against freezing. Damage from freezing is not covered by the warranty.

A side panel kit is available from your dealer for installing your dishwasher at the end of your cabinetry.

A moisture barrier accessory is available from your dealer for installing underneath the countertop.

Check location where dishwasher will be installed. The location must provide:

- easy access to water, electricity and drain.
- convenient access for loading and unloading dishes. Corner locations require a 2" (5.1 cm) minimum clearance between the side of the dishwasher door and the wall or cabinet.
- square opening for proper operation and appearance.
- cabinet front perpendicular to floor.
- level floor. (If floor at front of opening is not level with floor at rear of opening, shims may be needed to level dishwasher.)

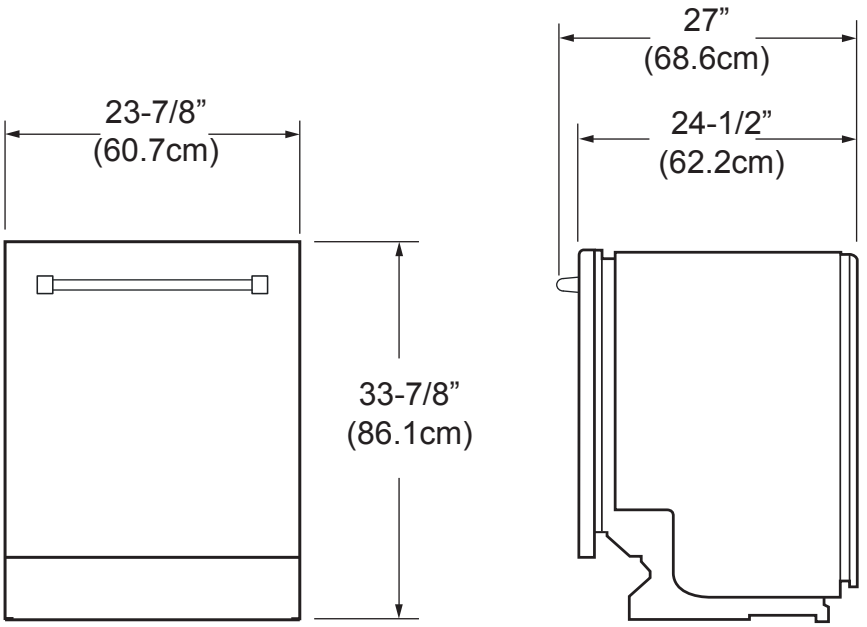
Helpful Tip: Be sure to accurately measure dimensions and ensure dishwasher is level if the floor in the dishwasher opening is uneven (example: Flooring extends only partway into opening).

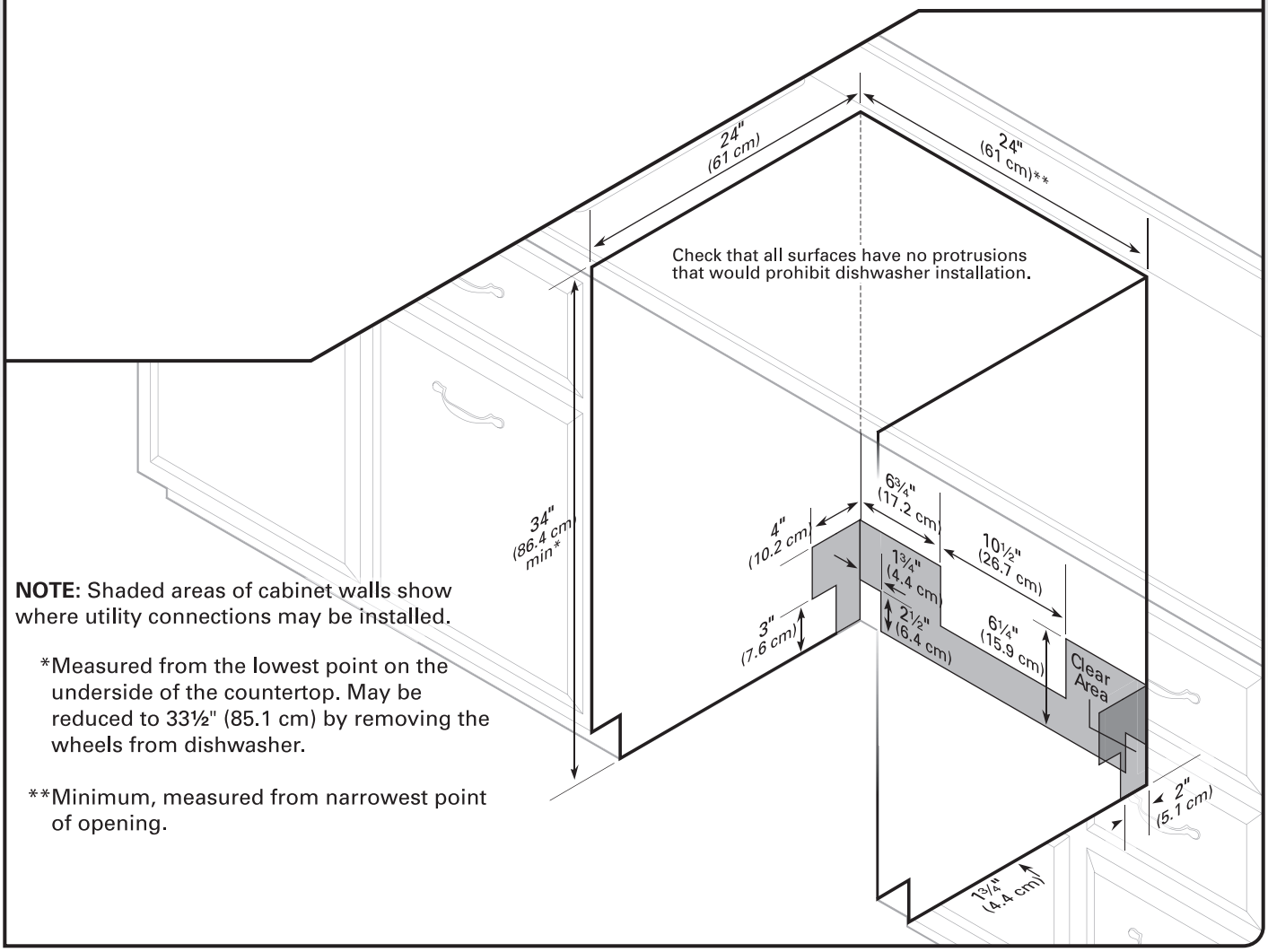
NOTE: To avoid shifting during dishwasher operation, shims must be securely attached to the floor.

If dishwasher will be left unused for a period of time or in a location where it may be subject to freezing, have it winterized by authorized service personnel.

Make sure pipes, wires and drain hose are within the shaded area shown in the “Product and Cabinet Opening Dimensions” section.

Product and Cabinet Opening Dimensions





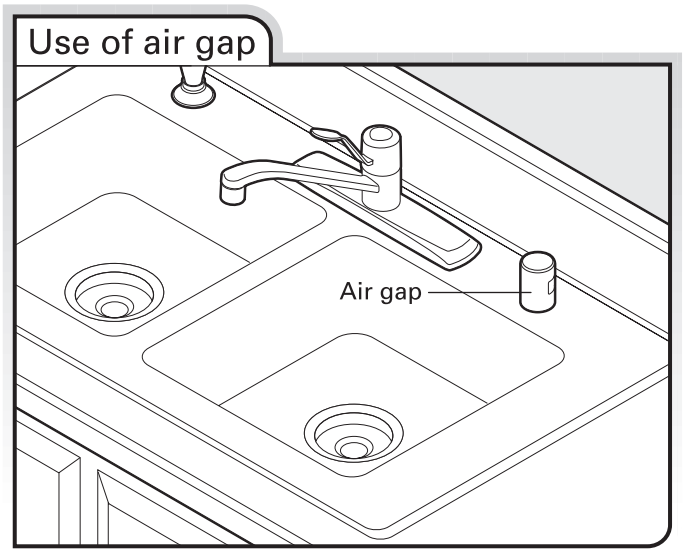
NOTE: Shaded areas of cabinet walls show where utility connections may be installed.

*Measured from the lowest point on the underside of the countertop. May be reduced to 33½" (85.1 cm) by removing the wheels from dishwasher.

**Minimum, measured from narrowest point of opening.

Drain Requirements

- A new drain hose is supplied with your dishwasher. If drain hose is not long enough, use a new drain hose with a maximum length of 12 ft (3.7m) that meets all current AHAM/IAPMO test standards, is resistant to heat and detergent, and fits the 1" (2.5 cm) drain connector of the dishwasher.
- Make sure to connect drain hose to waste tee or disposer inlet above drain trap in house plumbing and 20" (50.8 cm) minimum above the floor. It is recommended that the drain hose either be looped up and securely fastened to the underside of the counter, or be connected to an air gap.



- Make sure to use an air gap if the drain hose is connected to house plumbing lower than 20" (50.8 cm) above subfloor or floor.
- Use ½" minimum I.D. drain line fittings.
- If required, the air gap should be installed in accordance with the air gap installation instructions. When you are connecting the air gap, a rubber hose (not provided) will be needed to connect to the waste tee or disposer inlet.

Water Supply Requirements

- A hot water line with 20 to 120 psi (138 to 862 kPa) water pressure can be verified by a licensed plumber.
- 120°F (49°C) water at dishwasher.
- ⅜" O.D. copper tubing with compression fitting or flexible braided water supply line
  NOTE: ½" minimum plastic tubing is not recommended.
- A 90° elbow with ¾" hose connection with rubber washer.
- Do not solder within 6" (15.2 cm) of the water inlet valve.

Electrical Requirements

Be sure that the electrical connection and wire size are adequate and in conformance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 - latest edition and all local codes and ordinances.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

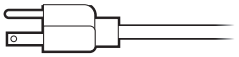
You must have:

- 120-volt, 60 Hz, AC-only, 15- or 20-amp, fused electrical supply.
- Copper wire only.

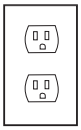
We recommend:

- A time-delay fuse or circuit breaker.
- A separate circuit.

If connecting dishwasher with a power supply cord:



- Use UL Listed power supply cord kit (part number S41013050) marked for use with dishwasher.
- Power supply cord must plug into a grounded 3 prong outlet, located in the cabinet next to the dishwasher opening. Outlet must meet all local codes and ordinances.



If connecting dishwasher with direct wiring:

- Use flexible, armored or nonmetallic sheathed, copper wire with grounding wire that meets the wiring requirements for your home and local codes and ordinances.
- Use a UL Listed/CSA Approved strain relief.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Disconnect electrical power at the fuse box or circuit breaker box before installing dishwasher.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1 Disconnect power

Disconnect electrical power at the fuse box or circuit breaker box before installing dishwasher.

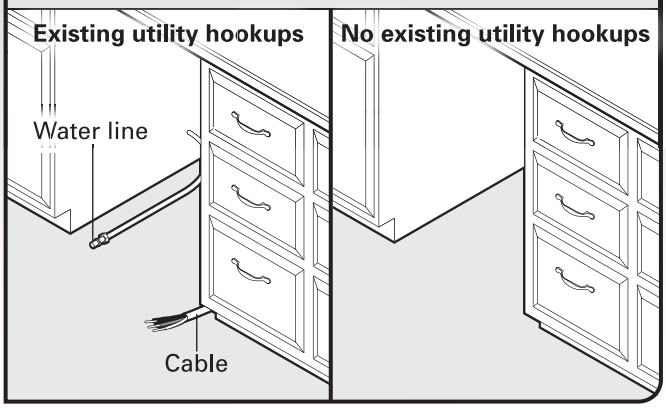
2 Shut off water supply

Shut off the water supply to the dishwasher.

3 Do you already have utility hookups?

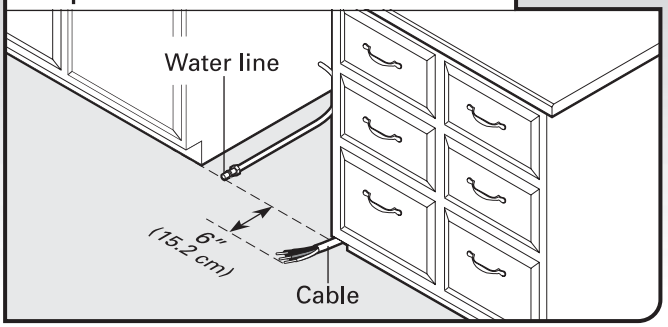
Yes —Follow instructions in the "Prepare Cabinet Opening—Existing Utilities" section.

No —Follow instructions in the "Prepare Cabinet Opening—New Utilities" section.



Prepare Cabinet Opening—Existing Utilities

1 Check water and electrical placement

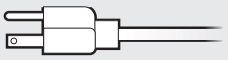


If the water line and the cable extend to the locations shown, proceed to the "Install Drain Hose" section. If they do not reach far enough, follow the instructions in the "Prepare Cabinet Opening—New Utilities" section.

Prepare Cabinet Opening—New Utilities

Prepare and route the electrical supply

What type of electrical connection will you use?



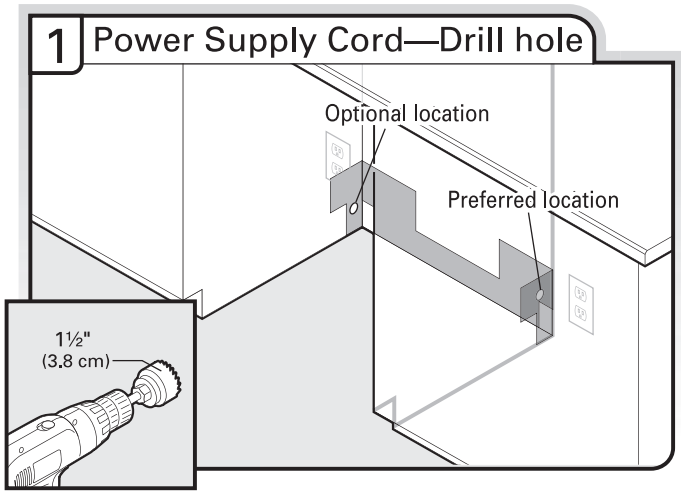
Power Supply Cord:
Follow Option A instructions

Direct Wire:
Follow Option B instructions

Option A, Power Supply Cord:

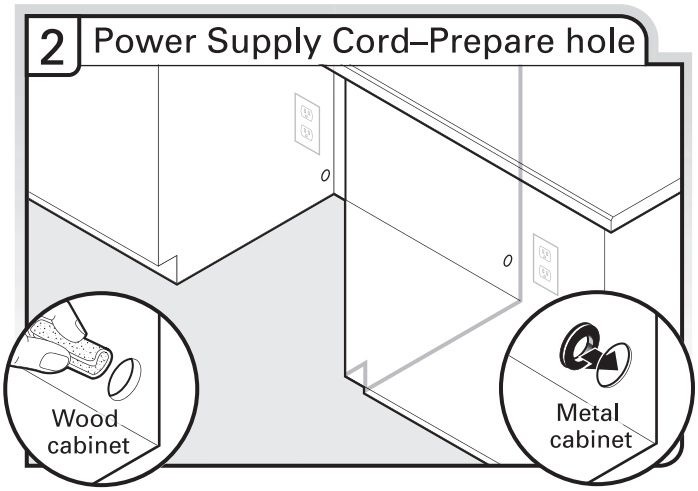
NOTE: A grounded 3 prong outlet is required inside a cabinet next to the dishwasher cabinet opening.

1 Power Supply Cord—Drill hole



Drill a 1½" (3.8 cm) hole in cabinet side or rear.

See "Product and Cabinet Opening Dimensions" section.

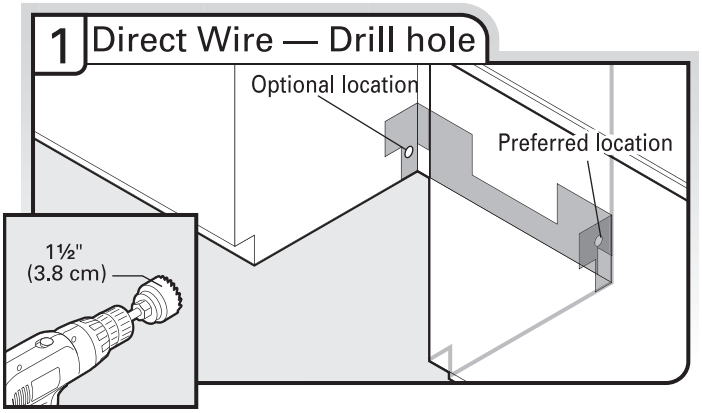


Wood cabinet: Sand the hole until smooth.

Metal cabinet: Cover hole with grommet included with power supply cord kit.

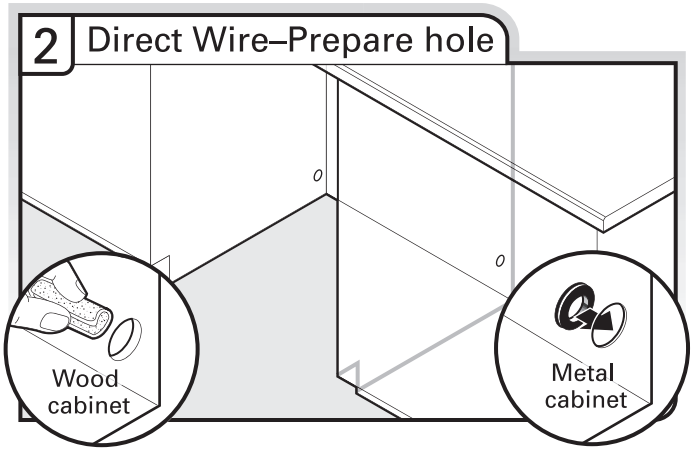
Option B, Direct Wire:

Helpful Tip: Wiring the dishwasher will be easier if you route the cable into the cabinet opening from the right-hand side.



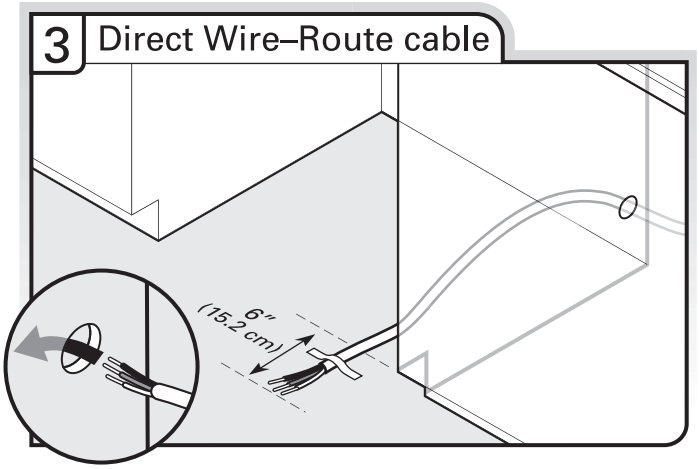
Drill a 1½" (3.8 cm) hole in right-hand cabinet side or rear.

See "Product and Cabinet Opening Dimensions" section.



Wood cabinet: Sand the hole until smooth.

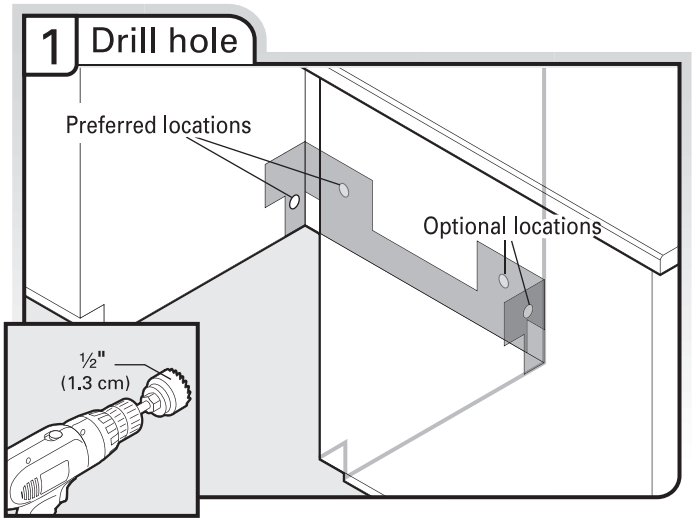
Metal cabinet: Cover hole with grommet not provided .



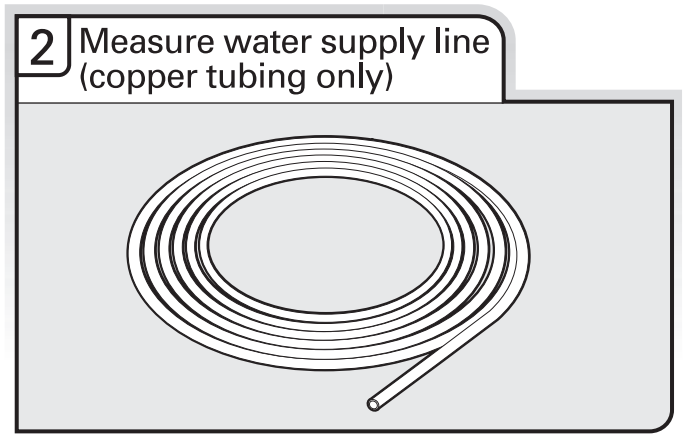
Route cable from power supply through cabinet hole (cable must extend to the right front side of cabinet opening). Tape cable to the floor in area shown. This will prohibit cable from moving when dishwasher is moved into cabinet opening.

Prepare and Route Water Line

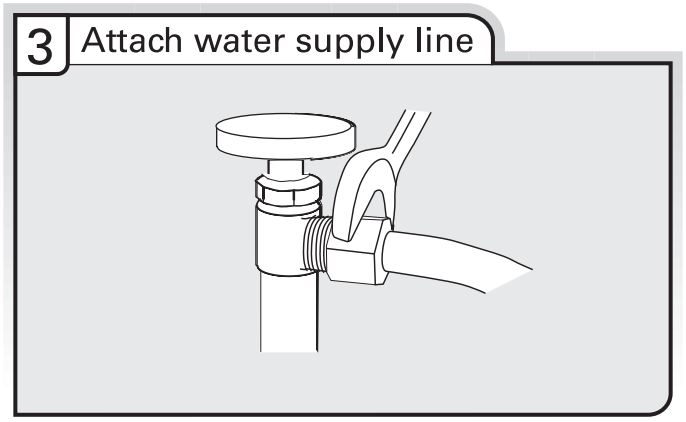
Helpful Tip: Routing the water line through the left side of cabinet opening will make water connection easier.



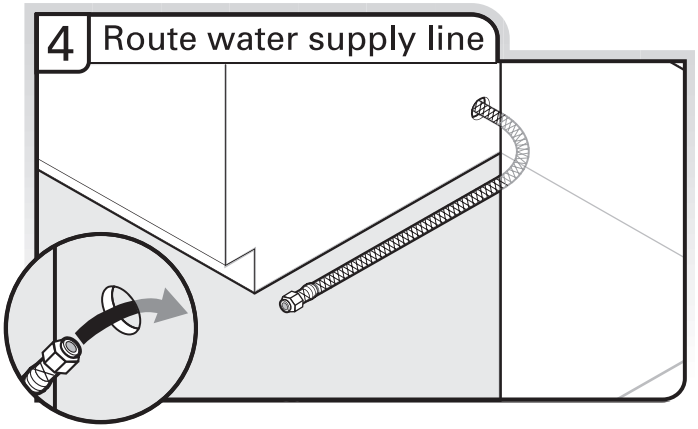
Drill a ½" (1.3 cm) hole in the cabinet side or rear.



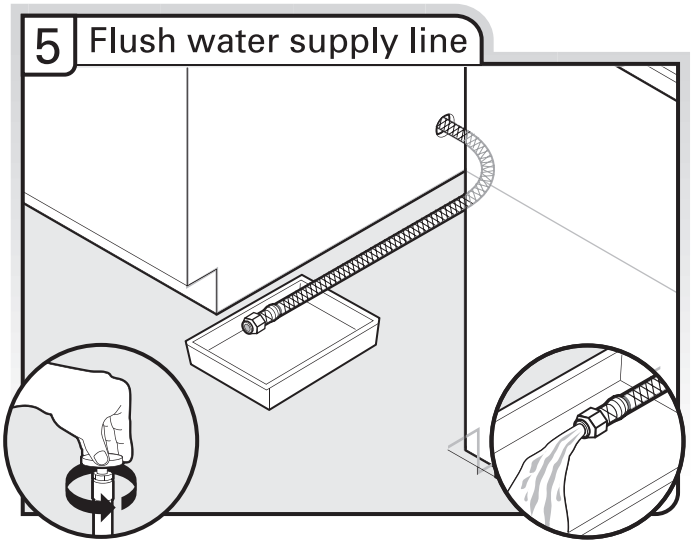
Measure overall length of copper tubing for the water supply line.



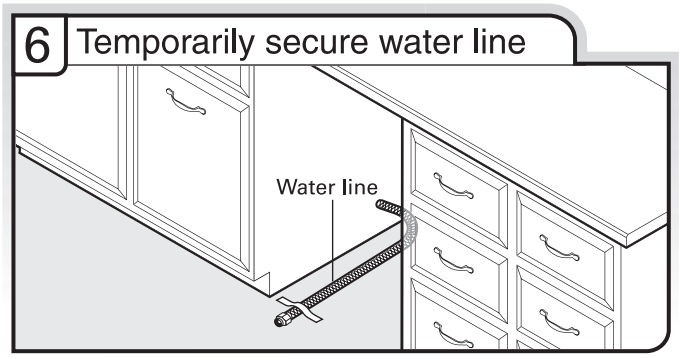
Attach the water supply line (copper tubing or flexible braided line) to the hot water line using a connection configuration that is in compliance with local codes and ordinances. The water supply to the dishwasher should have a manual shutoff valve located under the sink.



Slowly route water supply line through hole in cabinet. (If you are using copper tubing, it will bend and kink easily, so be gentle.) It should be far enough into the cabinet opening to connect it to the dishwasher inlet on the front left side of the dishwasher.



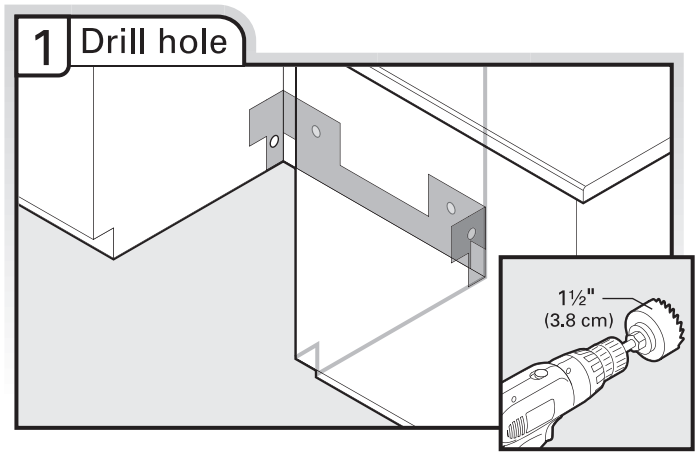
Slowly turn water shutoff valve to "ON" position. Flush water into a shallow pan until clear to get rid of particles that could clog the inlet valve. Turn shutoff valve to "OFF" position.



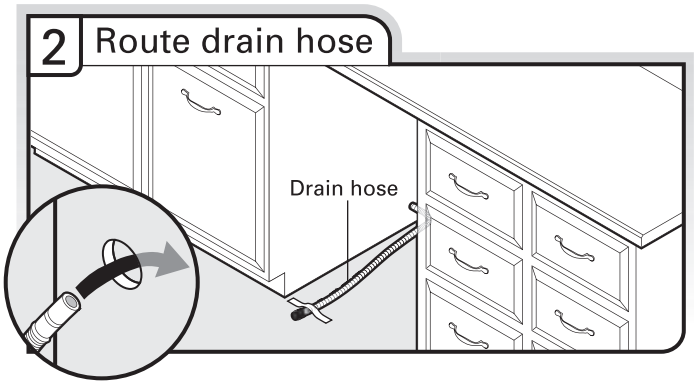
Route water line and tape it to the floor in area shown. This will keep it from moving when dishwasher is moved into cabinet opening.

Install Drain Hose

IMPORTANT: Always use a new drain hose. Check local codes to determine whether an air gap is required.



If needed, drill a 1½" (3.8 cm) diameter hole in cabinet wall or side of the opening closest to the sink.



Route drain hose as shown through hole in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made. Tape drain hose to the floor in area shown. This will prohibit it from moving when dishwasher is moved into cabinet opening.

3 Connect drain hose

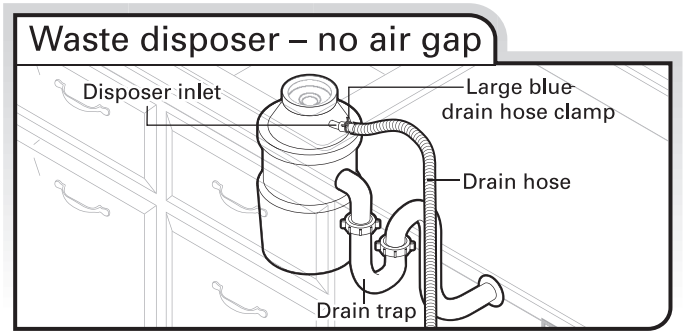
Connect drain hose to waste tee or waste disposer using one of the following options:

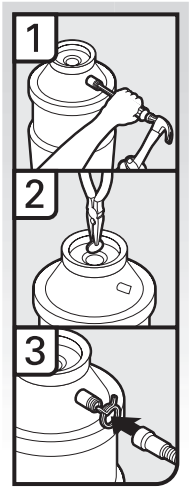
- Option A, Waste disposer – no air gap
- Option B, No waste disposer – no air gap
- Option C, Waste disposer – with air gap
- Option D, No waste disposer – with air gap

IMPORTANT: The drain hose connection of the disposer or a waste tee must be made before the drain trap and at least 20" (50.8 cm) above the floor where the dishwasher will be installed.

Helpful Tip: To reduce vibration of the hose, keep the hose away from the floor.

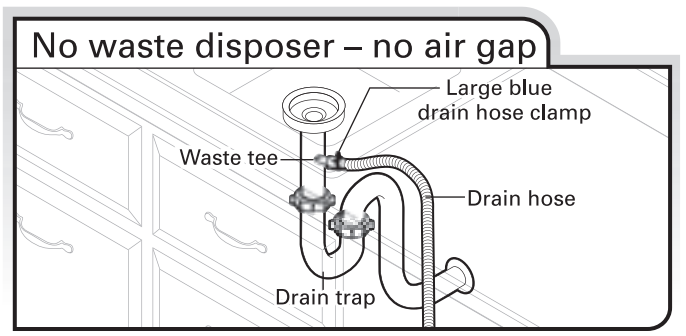
Option A, Waste disposer – no air gap

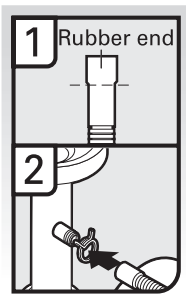




1. Using a hammer and screwdriver, knock plug into disposer.
2. Use needle-nose pliers to remove plug.
3. Attach drain hose to disposer inlet with large blue drain hose clamp (provided). Use pliers to squeeze clamp open and move into position.

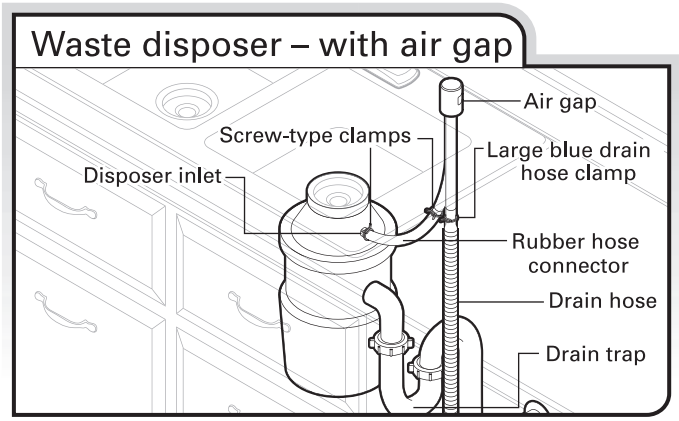
Option B, No waste disposer – no air gap

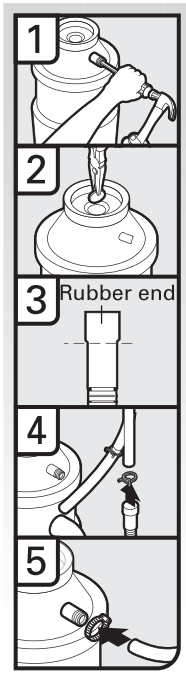




1. Fit rubber end of drain hose to waste tee and cut if needed.
   NOTE: Do not cut ribbed section.
2. Attach rubber end of drain hose to waste tee with a large blue drain hose clamp (provided). Use pliers to squeeze clamp open and move into position. If the drain hose was cut, use a 1 ½" to 2" (3.8 to 5 cm) screw-type clamp (not provided).

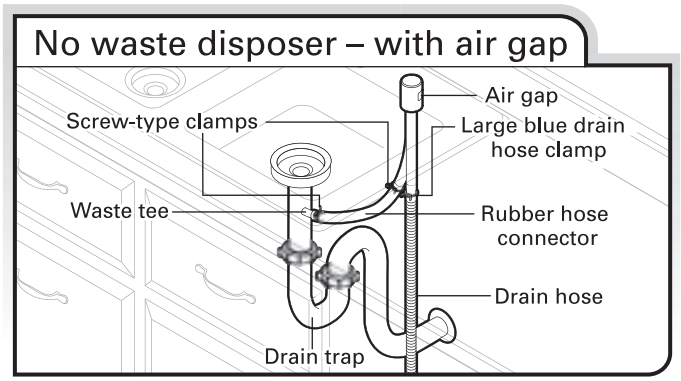
Option C, Waste disposer – with air gap

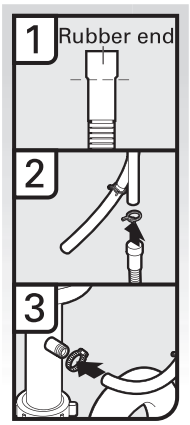




1. Using a hammer and screwdriver, knock plug into disposer.
2. Use needle-nose pliers to remove plug.
3. Connect rubber end of drain hose to air gap and cut if needed.
   NOTE: Do not cut ribbed section.
4. Attach drain hose to air gap with large blue drain hose clamp (provided). Use pliers to squeeze clamp open and move into position. If the drain hose was cut, use a 1½" to 2" (3.8 to 5 cm) screw-type clamp (not provided).
5. Use a rubber hose (not provided) with screw-type clamps (not provided) to connect from air gap to disposer inlet.

Option D, No waste disposer – with air gap





1. Connect rubber end of drain hose to air gap and cut if needed.
   NOTE: Do not cut ribbed section.

2. Attach drain hose to air gap with large blue drain hose clamp (provided). Use pliers to squeeze clamp open and move into position. If the drain hose was cut, use a 1-1/2" to 2" (3.8 to 5 cm) screw-type clamp (not provided).

3. Use a rubber hose (not provided) with screw-type clamps (not provided) to connect from waste tee to air gap.

Prepare Dishwasher

⚠WARNING

Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.

Do not push down on open door.

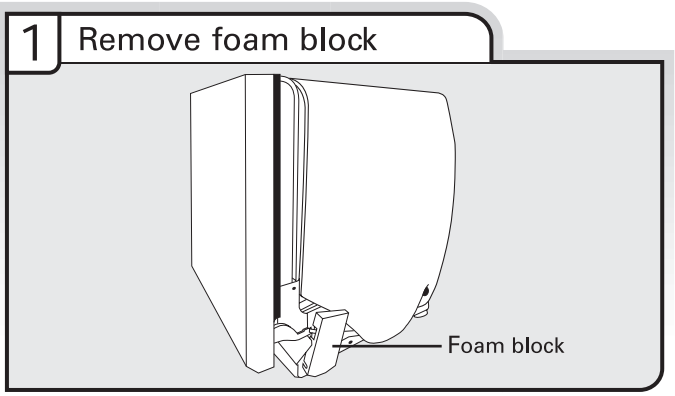
Doing so can result in serious injury or cuts.

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dishwasher.

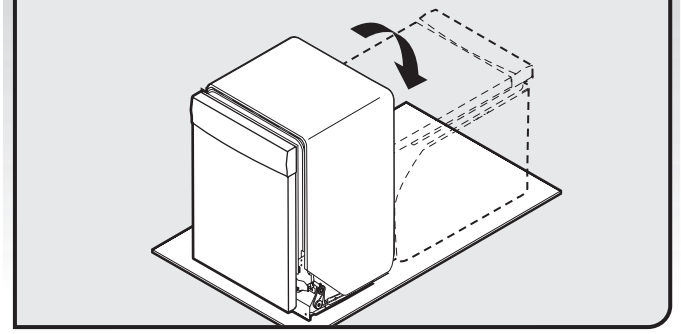
Failure to do so can result in back or other injury.



Remove and discard the foam blocks located above the front legs on each side of the dishwasher. The blocks cover the rope/link pulleys on the dishwasher.

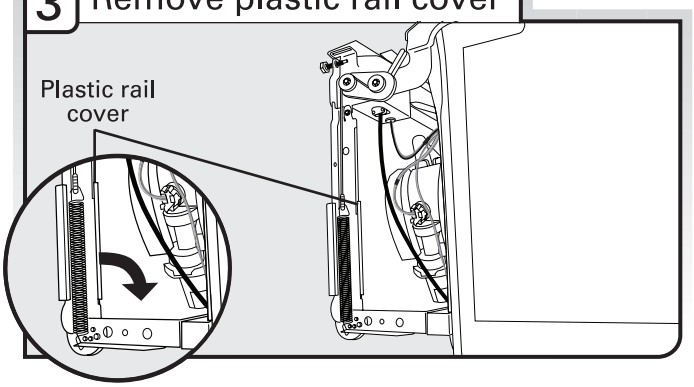
Helpful Tip: Place cardboard under dishwasher until installed in cabinet opening to avoid damaging floor covering. Do not use door panel as a worktable without first covering with a towel to avoid scratching the door panel.

2 Put dishwasher on its back



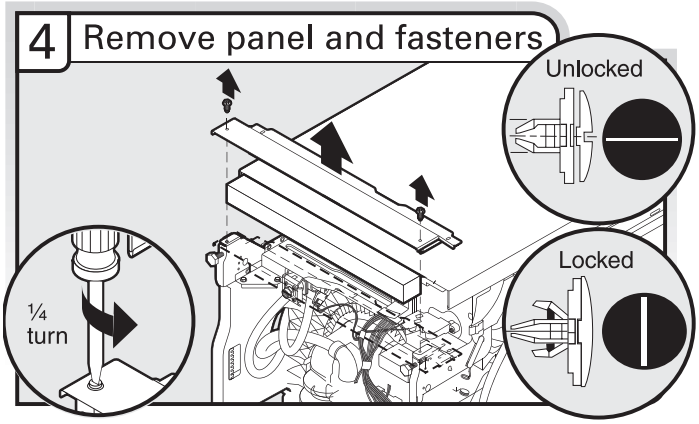
Using two or more people, grasp sides of dishwasher door frame and place dishwasher on its back.

3 Remove plastic rail cover



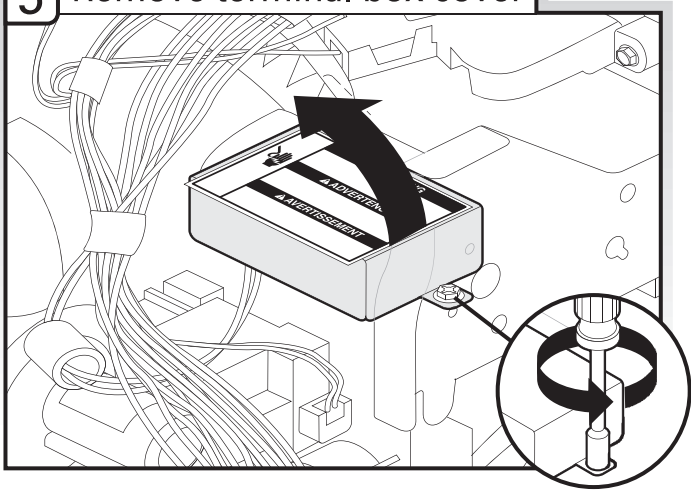
Remove and discard the plastic rail cover on each side of the dishwasher frame. To remove the plastic rail cover, push upward and back to unsnap it from the dishwasher frame.

4 Remove panel and fasteners



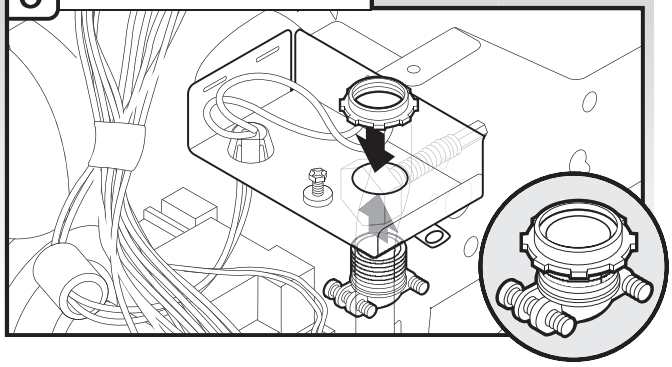
Using a flat-blade screwdriver, turn the plastic fasteners ¼ turn counterclockwise to unlock them . Remove panel. Do not remove tech sheet from access panel.

5 Remove terminal box cover



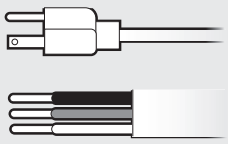
Using a ¼" hex head socket, nut driver or Torx® T20 ® screwdriver, remove terminal box cover. Retain for later use.

6 Install strain relief



Install a UL Listed/CSA Approved strain relief. Make sure screw heads are facing to the left when tightening conduit nut. Strain relief is provided with the power supply cord kit.

What type of electrical connection will you use?



Power Supply Cord:
Follow Option A instructions

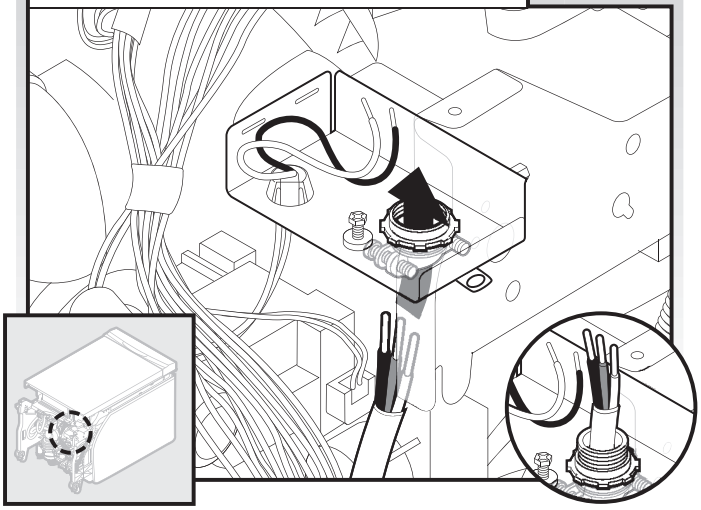
Direct Wire:
Follow Option B instructions

NOTE: If using Option B, proceed to "Determine Cabinet Opening," to continue with the installation of your dishwasher.

Make Power Supply Cord Connection

Option A, Power Supply Cord:

1 Power Cord—Route cord into terminal box



Route cord so that it does not touch dishwasher motor to lower part of dishwasher tub. Pull cord through strain relief in terminal box.

Select UL Listed/CSA Approved twist-on wire connectors rated to connect your power supply cord to 16-gauge dishwasher wiring.

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

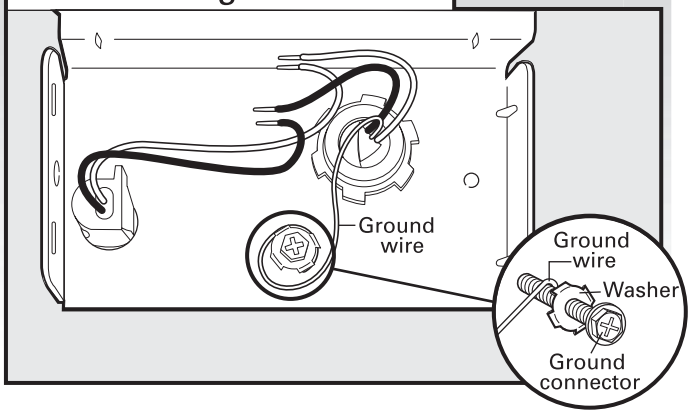
Electrically ground dishwasher.

Connect ground wire to green ground connector in terminal box.

Do not use an extension cord.

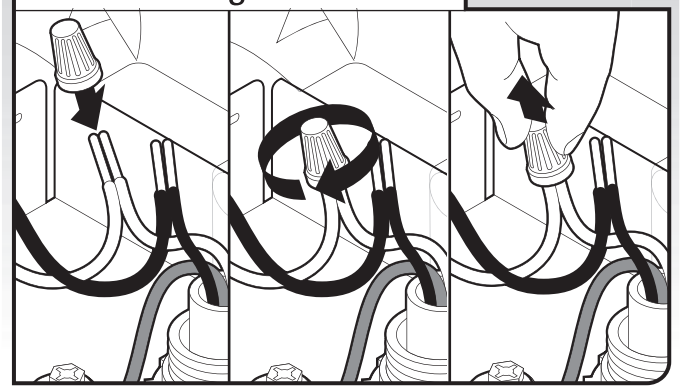
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

2 Power Supply Cord—Connect ground wire



Remove the green grounding screw and place through the ring terminal of the green ground wire. Reattach and tighten the green screw.

3 Power Cord—Connect remaining wires



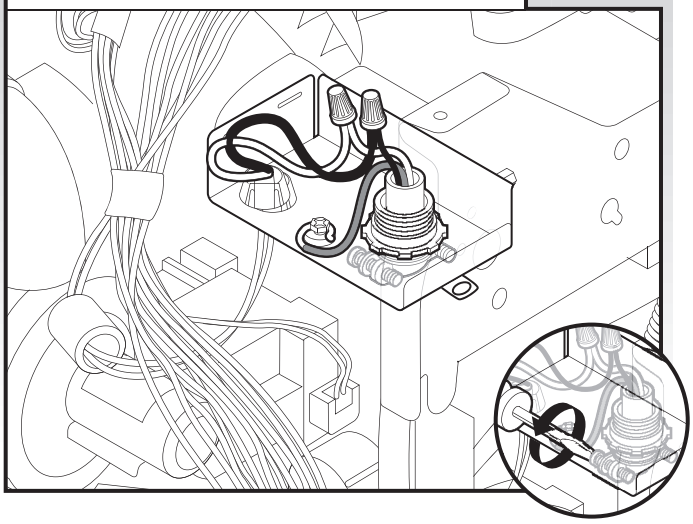
NOTE: Do not pre-twist stranded wire. Twist on wire connector. Gently tug on wires to be sure both are secured.

Connect wires black to black and white to white, using UL Listed/CSA Approved twist-on wire connectors.

Wiring configuration

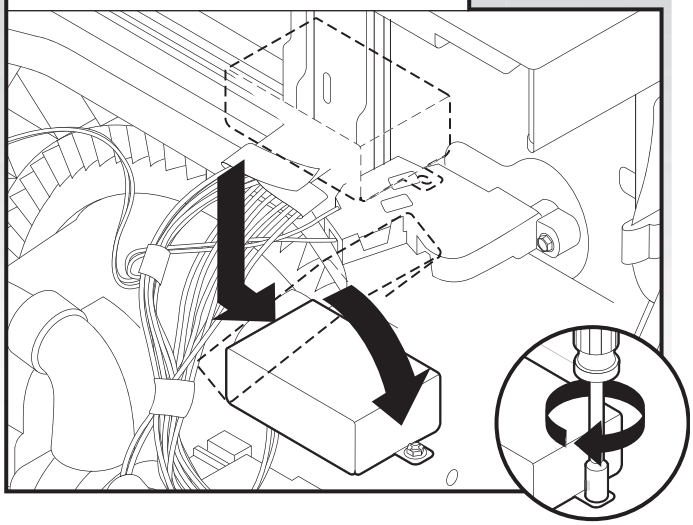
Power supply wire:		Terminal box wire:
white	⟷	white
black	⟷	black
ground wire	⟷	ground connector

4 Power Cord–Secure cord on strain relief



Tighten strain relief screws to secure cord.

5 Power Cord—Reinstall terminal box cover

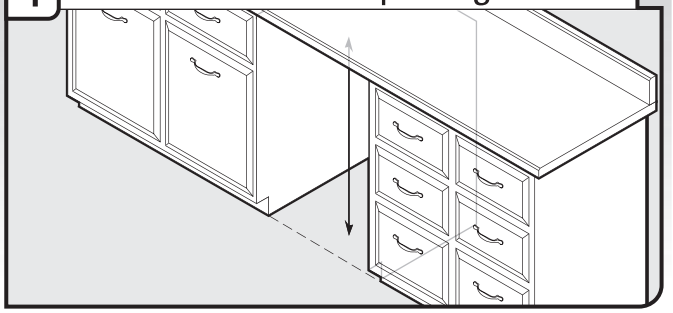


Place wires inside terminal box. Insert tabs on left side of cover. Make sure wires are tucked inside box. Close cover ensuring wires are not pinched. Use ¼" nut driver or Torx® T20® screwdriver and previously removed screw to secure cover.

NOTE: Do not plug into outlet until instructed to do so.

Determine Cabinet Opening

1 Measure cabinet opening



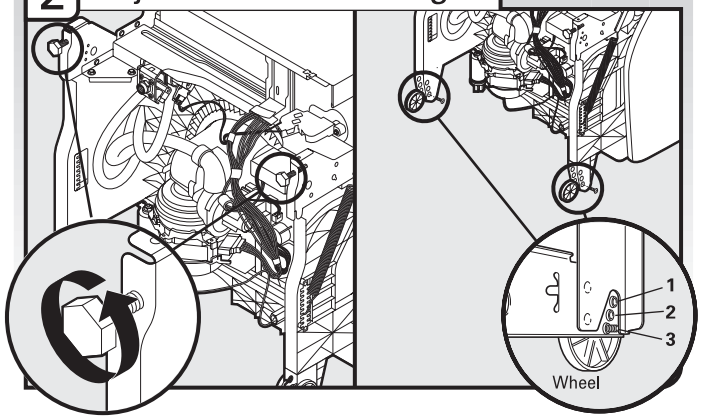
Measure height of cabinet opening from underside of countertop to floor where dishwasher will be installed (you will need to measure the lowest point on the underside of the countertop and the highest point on the floor). Refer to "Dishwasher Height Adjustment Chart" for wheel position and the number of turns needed.

Dishwasher Height Adjustment Chart

Cabinet opening height	Wheel position	Number of turns on front leg
33½" (85.1 cm)	Removed	All the way up
34" (86.4 cm)	1	10
34¼" (87.0 cm)	2	5
34½" (87.6 cm)	3	0

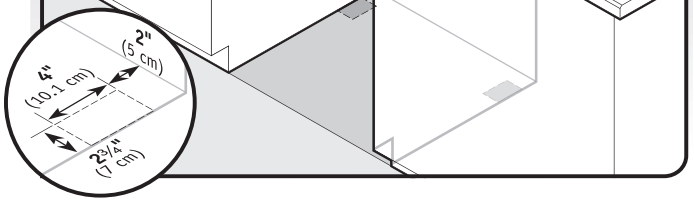
NOTE: If the minimum cabinet opening height is less than 34" (86.4 cm), the rear wheels can be removed for additional clearance. This will allow the dishwasher to fit into a 33½" (85.1 cm) high cabinet opening, but the dishwasher will be more difficult to move. (Measurements are approximate. Wheels and legs are preset at the factory for 34½" [87.6 cm].)

2 Adjust wheels and legs



Turn both leveler legs to the same height. Put wheels in the required position determined from "Dishwasher Height Adjustment Chart."

3 Built-up Floors—Add shims as needed



Built-up floors: If the kitchen floor is higher than the cabinet opening's floor - for example, the kitchen floor tile does not extend into the cabinet opening - add shims as needed in the area shown to bring the dishwasher up to 34" (86.4 cm) below the countertop.

NOTE: Shims must be securely attached to floor to avoid movement when the dishwasher is in use.

Choose Attachment Option

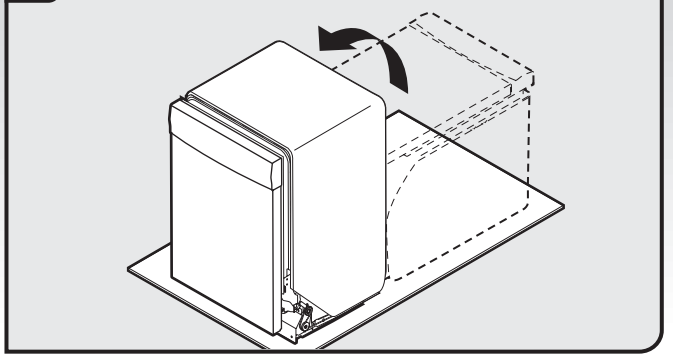
⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dishwasher.

Failure to do so can result in back or other injury.

1 Stand dishwasher upright

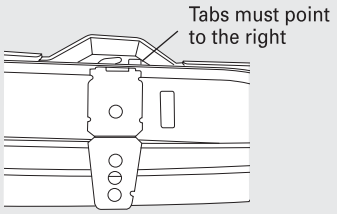


Using 2 or more people, stand the dishwasher up.

IMPORTANT: The dishwasher must be secured to the cabinet. There are two brackets found in the parts bag. Attach the brackets using Option Number 1 if the countertop is wood, laminate or another similar surface. If your countertop is marble, granite or another hard surface, install using Option Number 2.

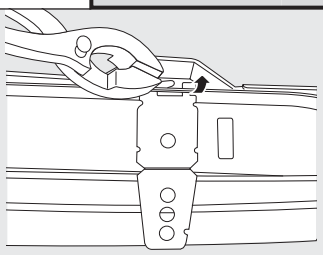
Option 1, Countertop Attachment

1 Insert bracket



Remove the brackets from the package and insert into the open slots on the left and right-hand top of the dishwasher collar as shown.

2 Bend tab



Using a pair of pliers, bend the tab down to secure the bracket in place. Repeat this step for the other side.

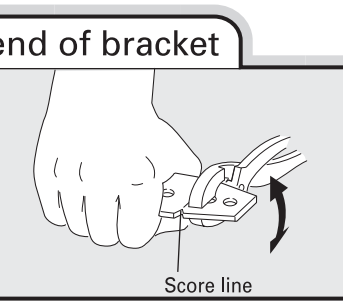
NOTE: Do not attach the dishwasher. This will be done later.

Option 2, Side Attachment

For marble, granite, or other hard surface countertops

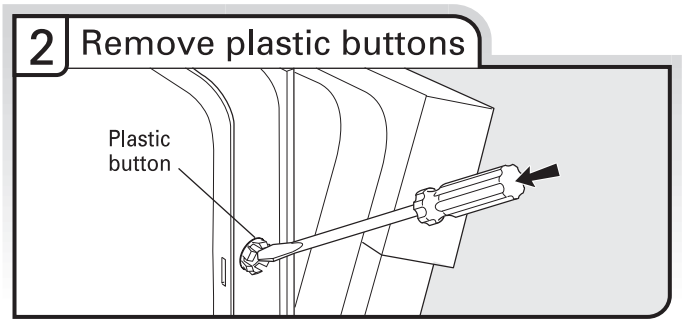
NOTE: Remove the brackets from the parts package.

1 Break end of bracket



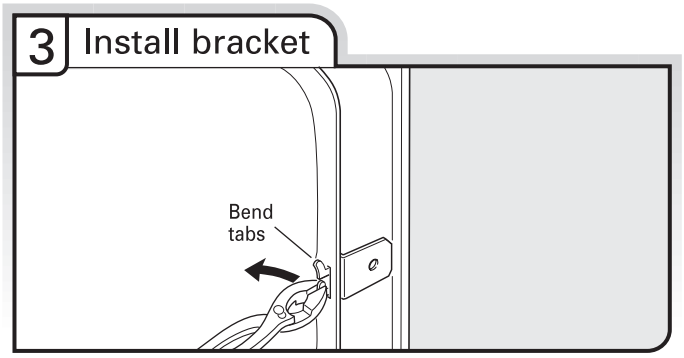
Break off the end of the bracket along the scored line.

With another person holding the rear of the dishwasher to keep it from tipping, open dishwasher door and place towel over pump assembly and spray arm of dishwasher. This will keep screws from falling into pump area when you are securing dishwasher to cabinet.



Push the plastic buttons out of the side of the tub.

NOTE: Save the buttons to cover the holes after dishwasher is installed.



Push bracket into slot on the side of dishwasher, and bend tab in toward the side of the dishwasher so that it keeps the bracket in place. Repeat this step for the other side of the dishwasher.

NOTE: Do not attach the dishwasher. This will be done later.

Move Dishwasher Close to Cabinet Opening

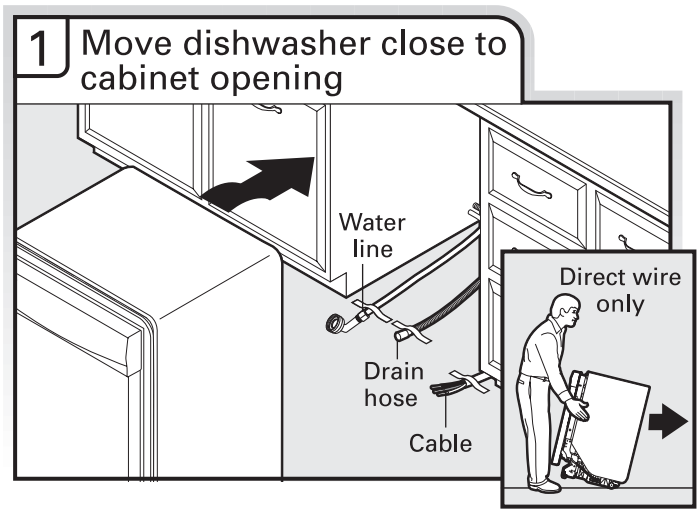
⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dishwasher.

Failure to do so can result in back or other injury.

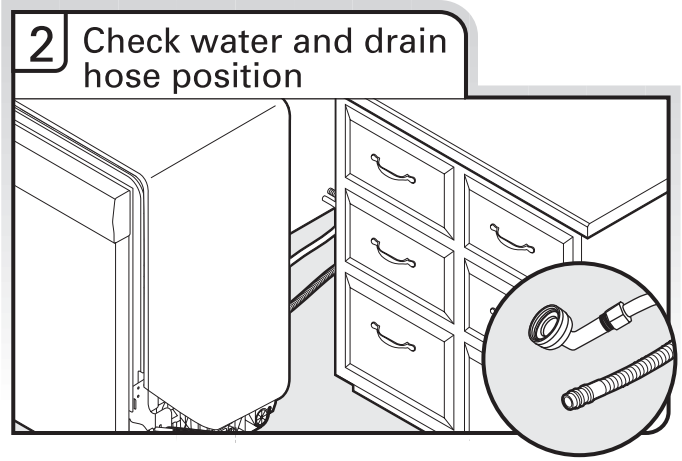
NOTE: Do not install kick plate until instructed to do so.



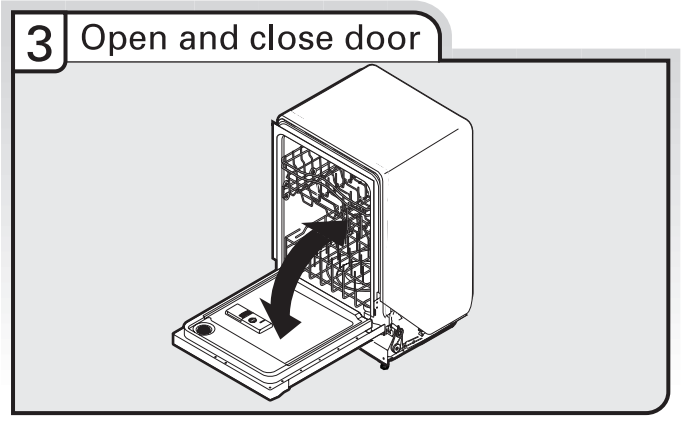
IMPORTANT: Double-check correct placement of utilities. Grasp the sides of the dishwasher at the edges of the door panel. Tilt dishwasher backward on wheels and move dishwasher close to cabinet opening.

NOTE: Do not push on the front of the panel or on the console. Panel or console may dent.

Helpful Tip: Temporarily tape utilities to the floor in the locations shown to prohibit them from moving when dishwasher is moved into the cabinet opening.

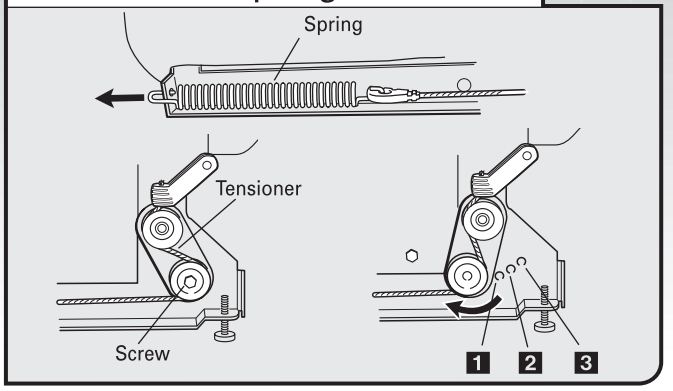


Check that water line is on the left side of opening and drain hose is near the center of the cabinet opening.



With another person holding the dishwasher to keep it from tipping, open and close the door a few times. If the door closes or falls open under its own weight, the door tension will need to be adjusted.

4 Closes too quickly— Decrease spring tension



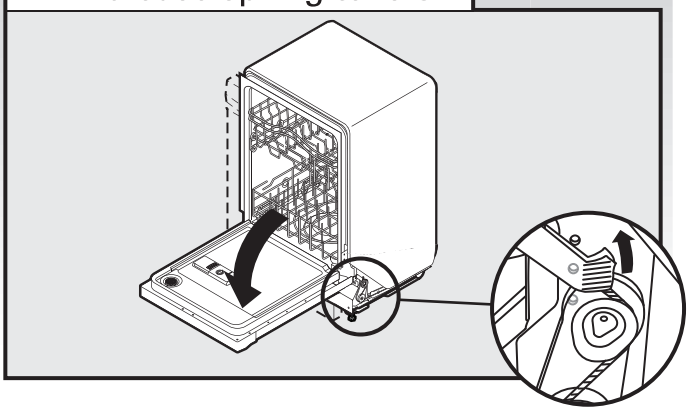
To adjust the door spring tension, unhook the spring from the rear leg of dishwasher.

Using a $^{5}/_{16}$" nut driver or hex socket, remove the screw from the tensioner.

The screw can be put into one of three holes (1, 2, 3) in the front leg of dishwasher. If the door closes by itself, move the tensioner to a higher number hole and replace the screw. Reattach door spring to rear leg.

NOTE: Tensioners on both sides of dishwasher should be secured at same holes.

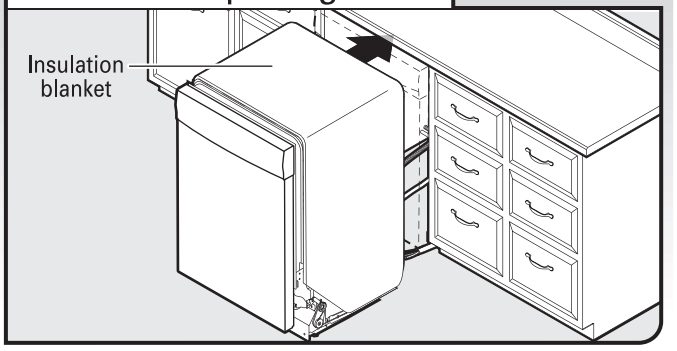
5 Door falls open — Increase spring tension



When door is unlatched and door opens by itself, move the tensioner to a lower numbered hole and replace the screw. Reattach door spring to rear leg.

NOTE: Tensioners on both sides of dishwasher should be secured at same holes.

6 Move dishwasher into cabinet opening

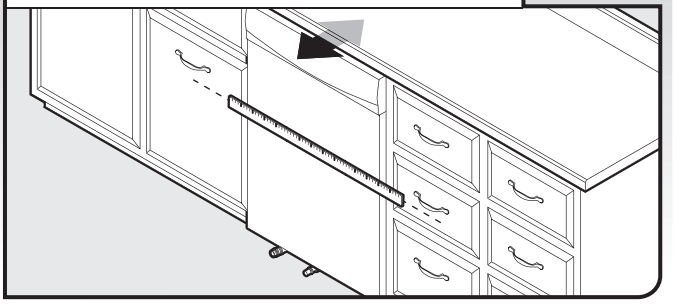


IMPORTANT: If wheels were removed, cover the floor when moving the dishwasher to avoid damage to the floor. Slowly move dishwasher completely into cabinet opening. Do not kink or pinch water line, drain hose, power supply cord or direct wire between dishwasher and cabinet. Remove cardboard from under dishwasher.

NOTES:

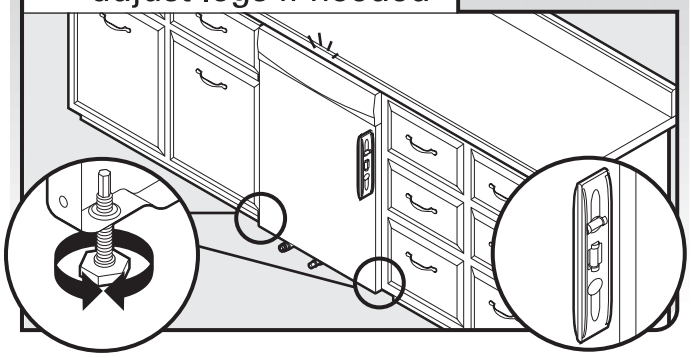
- It is all right if dishwasher fits tightly into cabinet opening. Do not remove insulation blanket – the blanket reduces the sound level.
- If using power cord, make sure to route end through hole in cutout before sliding dishwasher into cabinet opening.

7 Align front of dishwasher with front of cabinet doors



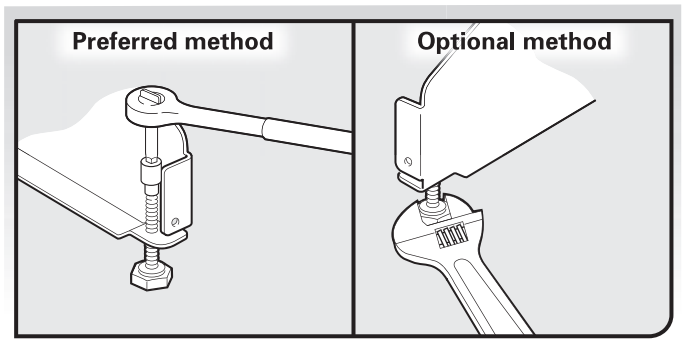
Align front of dishwasher door panel with front of cabinet doors. You may need to adjust alignment to be even with your cabinets.

8 Check for plumb and adjust legs if needed

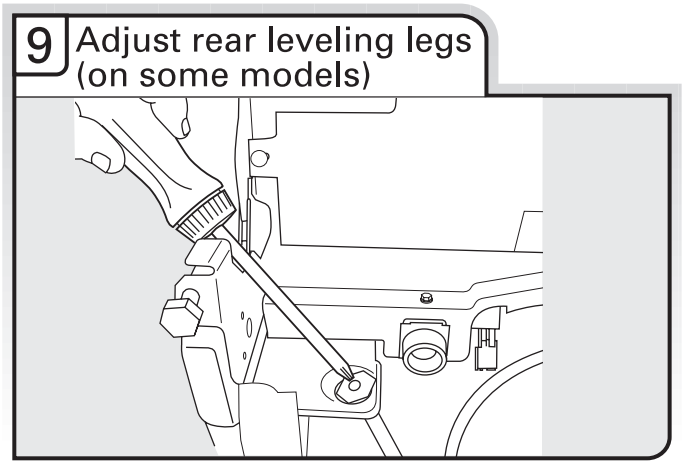


Check that leveling legs are firmly against the floor. Close and latch the door, and place level against the front panel. Check that dishwasher is centered from front to back in the opening. If needed, adjust leveling leg until dishwasher is plumb. Repeat for other side of dishwasher.

Helpful Tip: Push up on front of dishwasher to raise dishwasher off the ground to adjust front legs. With some installations, it may be easier to adjust the front leg using the $^{3}/_{16}$" hex head socket or adjustable wrench.

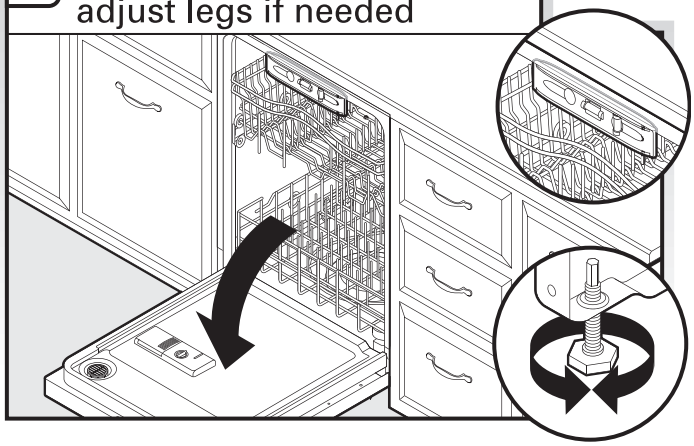


9 Adjust rear leveling legs (on some models)



To raise the rear of the dishwasher, adjust the rear leveling leg using a Phillips screwdriver. Turn clockwise until the dishwasher is level front to rear.

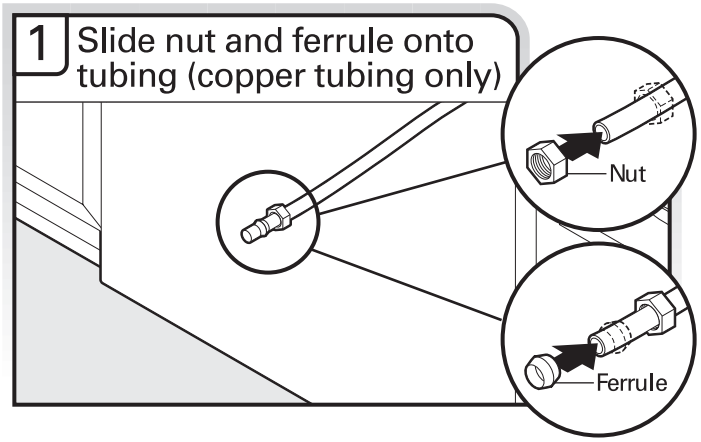
10 Check level side-to-side and adjust legs if needed



Place level against top front opening of tub. Check that dishwasher is level from side-to-side. If dishwasher is not level, adjust front legs up or down until dishwasher is level. Close the dishwasher door.

Connect to Water Supply

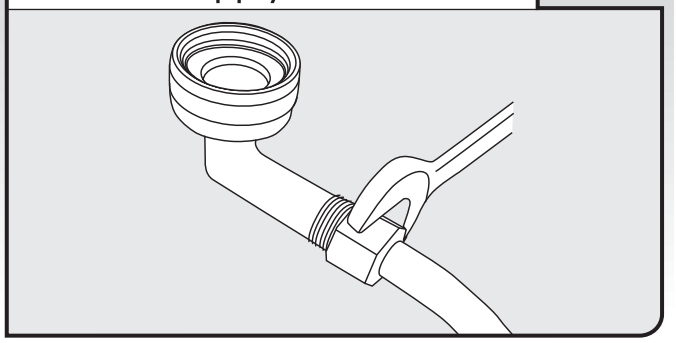
1 Slide nut and ferrule onto tubing (copper tubing only)



Copper tubing only: Slide nut, then ferrule, about 1" (2.5 cm) onto copper tubing.

NOTE: To avoid vibration during operation, route the water supply line so that it does not touch the dishwasher base, frame or motor.

2 Add 90° elbow fitting to the water supply line



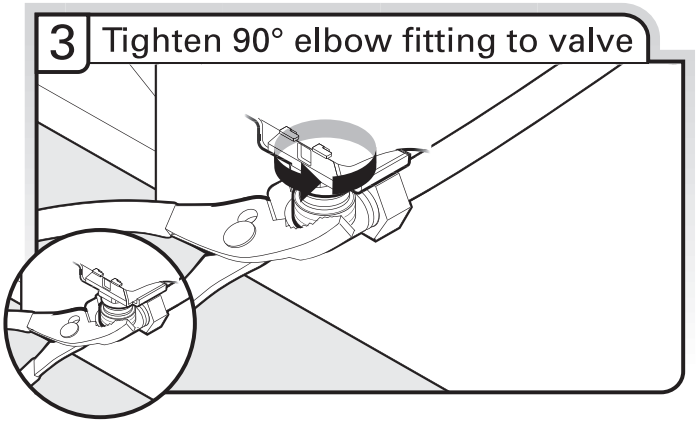
Connect the $\frac{3}{8}$" compression fitting to the water supply line prior to installing the unit into the cabinet opening. Attach so that the $\frac{3}{4}$" connection is facing upward as shown above.

Copper tubing only: Put the tubing into the 90° elbow fitting as far as it will go (the copper tubing bends and kinks easily). Slide the nut and ferrule forward and start the nut onto the elbow threads.

Flexible braided connection: Secure nut to elbow using $\frac{5}{8}$" open ended wrench or adjustable wrench.

NOTE : Do not use Teflon*† tape with compression fittings.

3 Tighten 90° elbow fitting to valve

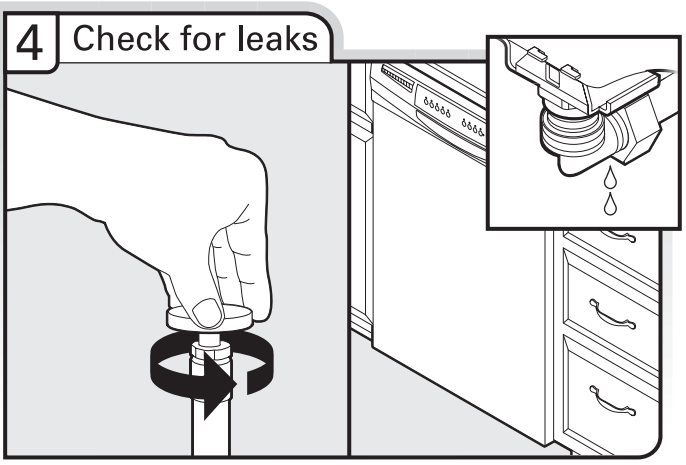


Be sure rubber washer is properly seated in fitting. Slide the $\frac{3}{4}$" fitting up to the valve and hand tighten to avoid cross-threading. Hand tighten until the coupling is tight.

Using pliers, check the tightness of the coupling. An additional $\frac{1}{4}$ to $\frac{1}{2}$ turn may be required to seal the rubber gasket.

NOTE: Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

4 Check for leaks

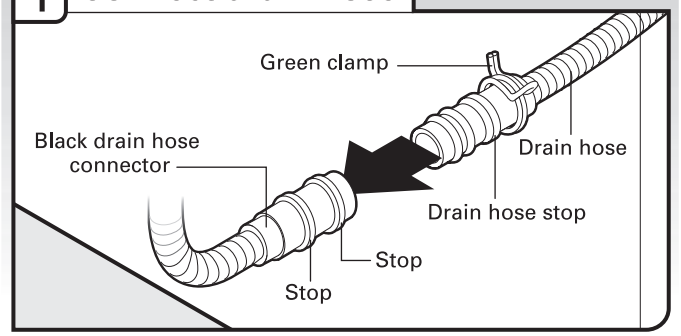


Place paper towel under 90° elbow fitting. Turn on water supply and check for leaks. If leak occurs, repeat previous step.

†®TEFLON is a registered trademark of E.I. Du Pont De Nemours and Company.

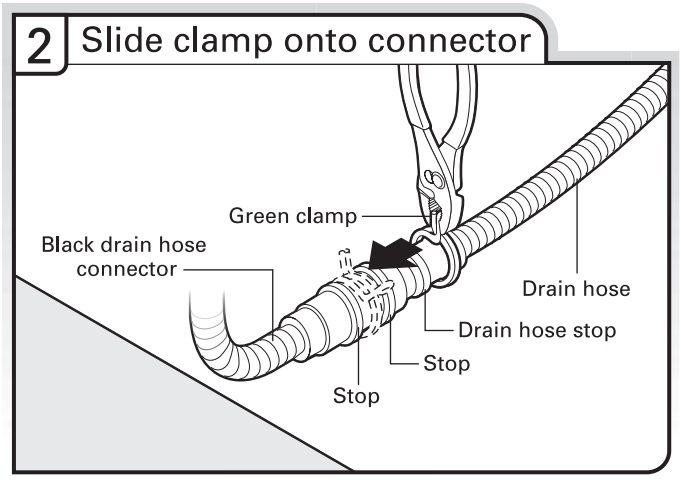
Connect to Drain

1 Connect drain hose



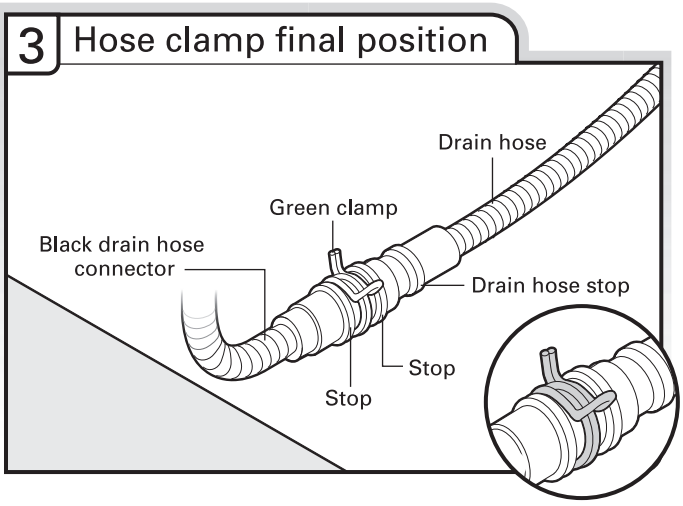
Place towel under drain hose to catch any water in drain hose. Place the small green drain hose clamp onto the small end of the drain hose. Push the new drain hose into the black drain hose connector up to the drain hose stop.

2 Slide clamp onto connector



Using pliers, squeeze open the small green drain hose clamp and slide onto connector between stops.

3 Hose clamp final position

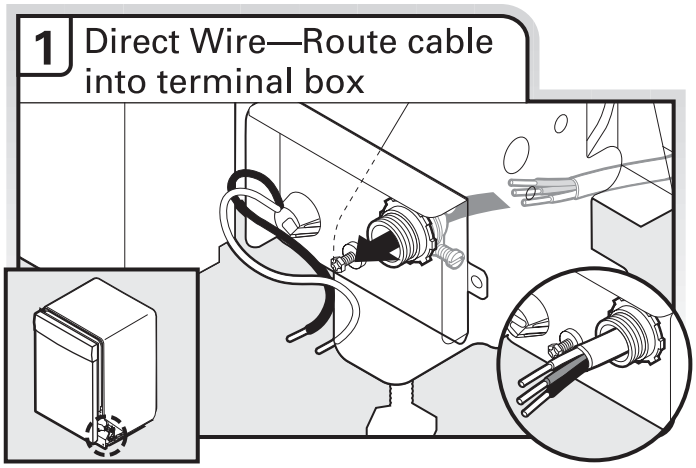


After hose is connected, remove towel.

Make Direct Wire Electrical Connection

NOTE: If the power supply cord was connected earlier, proceed to "Secure Dishwasher in Cabinet Opening" section.

Option B, Direct Wire:



Route cable so that it does not touch dishwasher motor or lower part of dishwasher tub. Pull cable through UL Listed/CSA Approved strain relief in terminal box. Strain relief is not supplied with the dishwasher. Owner must purchase a $\frac{7}{8}$" screw-in type strain relief.

Select UL Listed/CSA Approved twist-on wire connectors (not included) rated to connect your household wiring to 16-gauge dishwasher wiring.

⚠WARNING

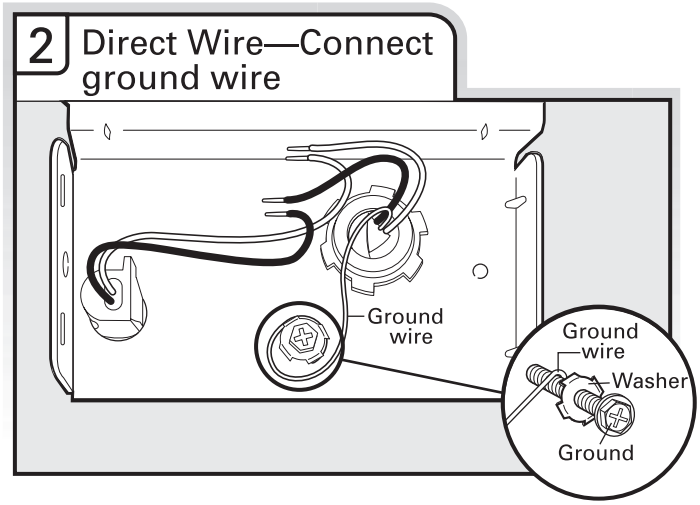
Electrical Shock Hazard

Electrically ground dishwasher.

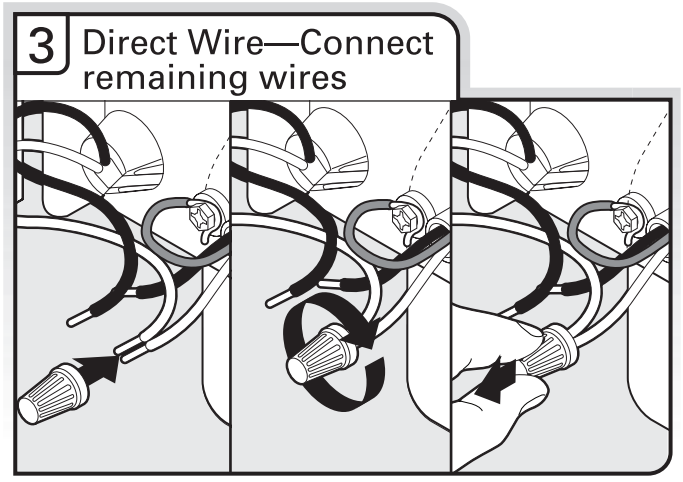
Connect ground wire to green ground connector in terminal box.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



Form bare ground wire into a U-shaped hook. Wrap ground wire hook clockwise around ground connector screw and under the washer. Securely tighten ground connector.



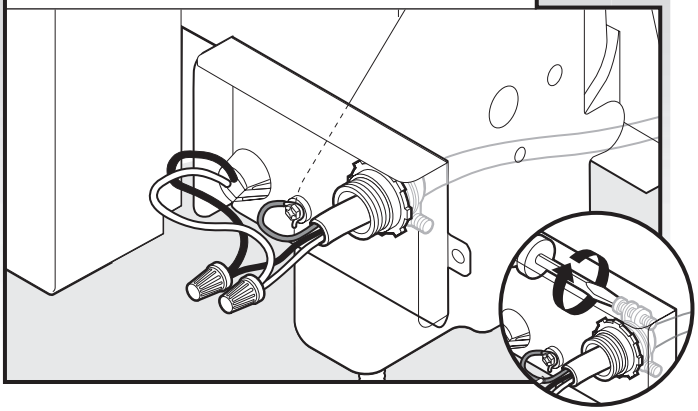
NOTE: Do not pre-twist stranded wire. Twist on UL listed/CSA approved wire connector. Gently tug on wires to be sure both are secured.

Connect wires black to black and white to white, using UL Listed/CSA Approved twist-on wire connectors (not included).

Wiring configuration

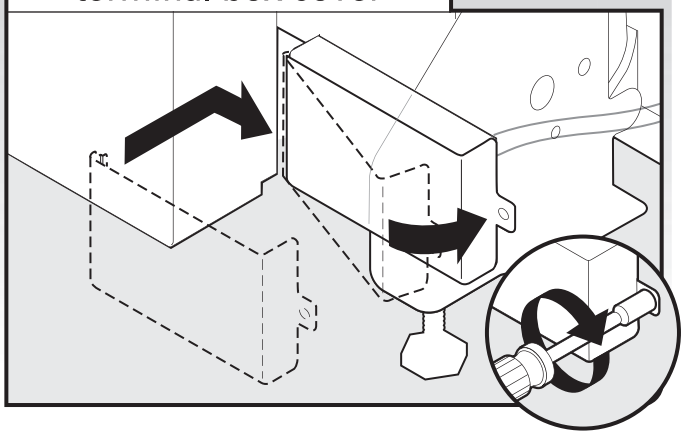
Power supply wire:		Terminal box wire:
white	⟷	white
black	⟷	black
ground wire	⟷	ground connector

4 Direct Wire—Secure cable in strain relief



Tighten strain relief screws to secure cable.

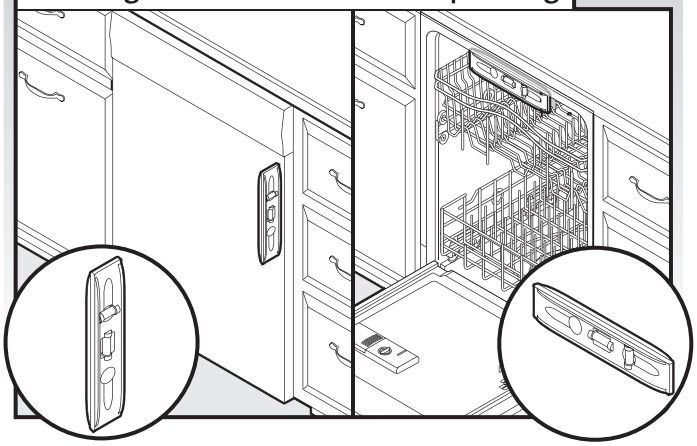
5 Direct Wire—Reinstall terminal box cover



Place wires inside terminal box. Insert tabs on left side of cover. Make sure wires are tucked inside box. Close cover ensuring wires are not pinched. Use ¼" nut driver or Torx® T20 ® screwdriver and previously removed screw to secure cover.

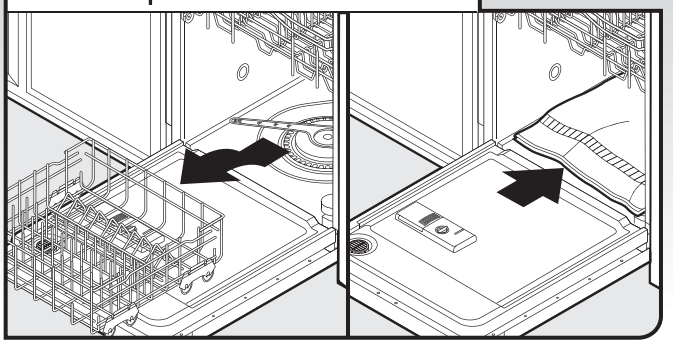
Secure Dishwasher in Cabinet Opening

1 Double-check dishwasher alignment in cabinet opening



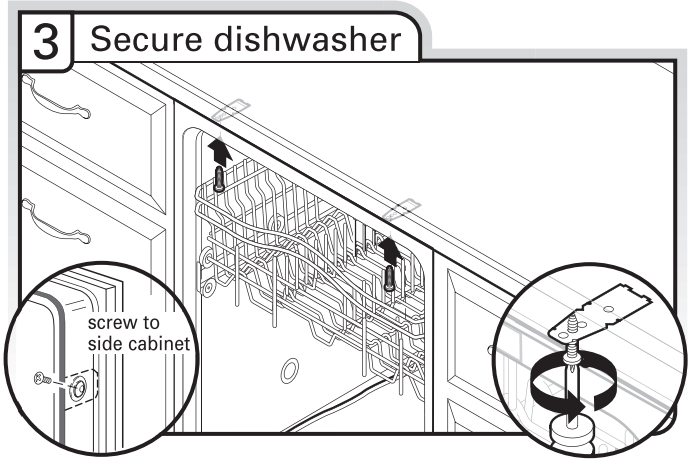
Check that dishwasher is still level front-to-back and side-to-side in cabinet opening.

2 Remove lower dish rack and place towel



Open dishwasher door, remove lower dish rack, and place towel over pump assembly and lower spray arm of dishwasher. This will keep screws from falling into pump area when you are securing the dishwasher.

3 Secure dishwasher



NOTE: Do not drop screws into bottom of dishwasher.

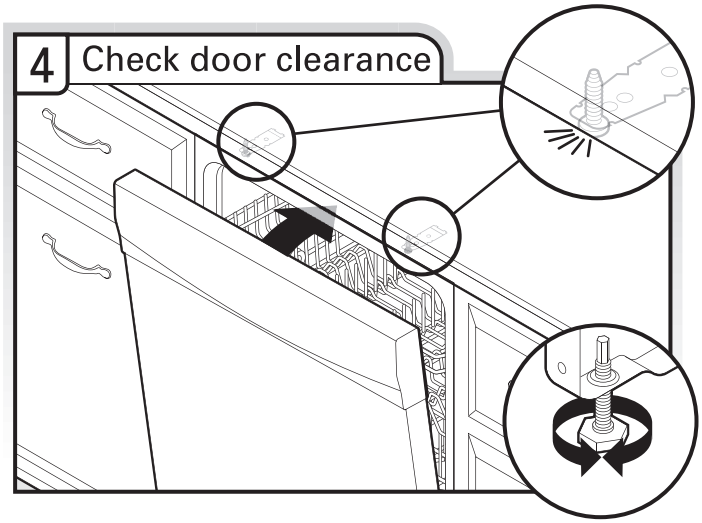
Secure dishwasher to countertop

Locate brackets on top of dishwasher and secure dishwasher to countertop with two, #10 x ½" Phillips-head screws (included). The dishwasher must be secured to keep it from shifting when door is opened.

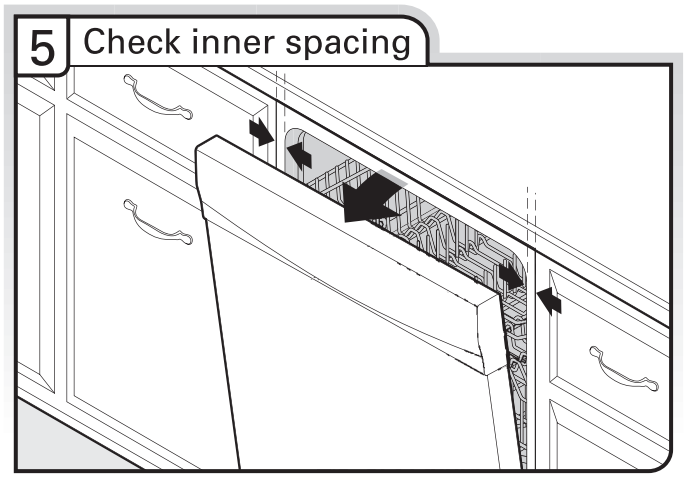
Side mount dishwasher to cabinet

NOTE: If side mounting dishwasher to cabinet, you must drill pilot holes in cabinet to avoid splitting the wood.

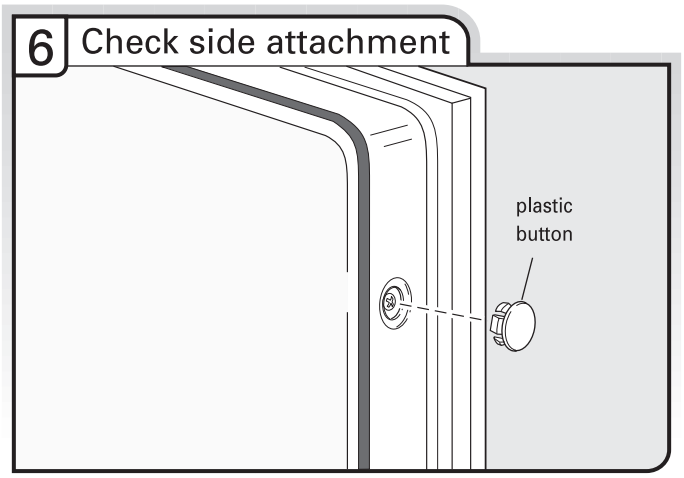
Locate brackets on side of dishwasher and secure dishwasher to cabinet with two, #10 x ½" Phillips-head screws (included). The dishwasher must be secured to keep it from shifting when door is opened.



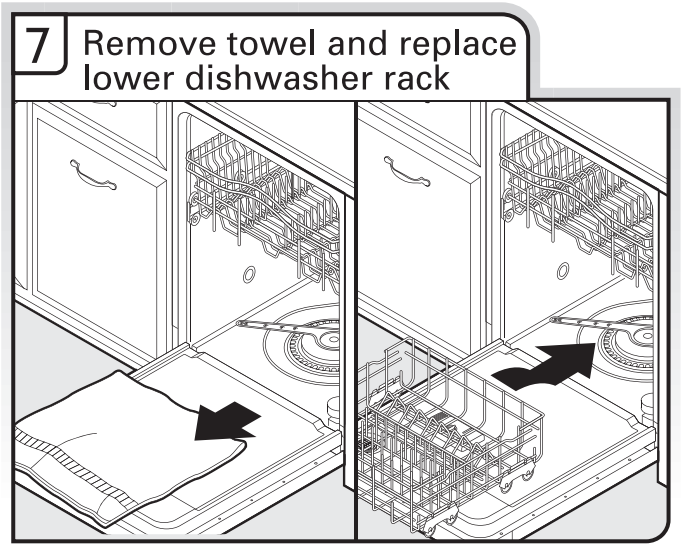
Check that top of door does not contact screws, brackets or countertop. If it does, adjust leveling legs.



Open door and check that space between dishwasher cabinet opening and tub is equal on both sides. If spacing is not equal, loosen bracket screws secured and shift tub. Tighten bracket screws.

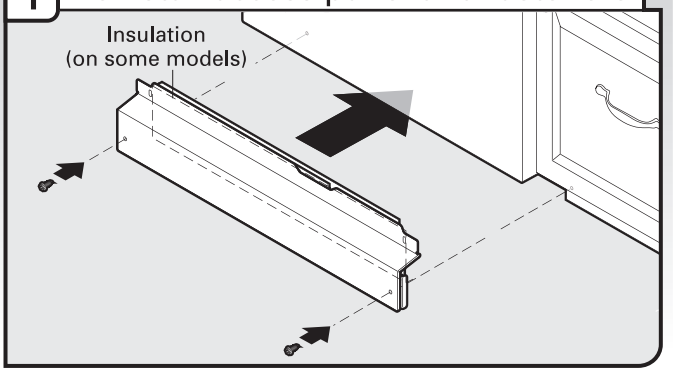


If securing with a side attachment, check that sides of door do not rub against the screw heads. If they do, dishwasher must be re-centered. When dishwasher is properly centered, replace plastic butttons.



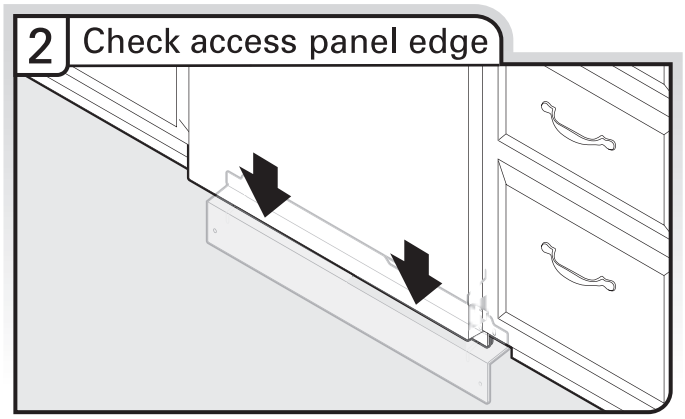
Remove towel from dishwasher. Reinstall the lower dish rack.

1 Reinstall access panel and fasteners



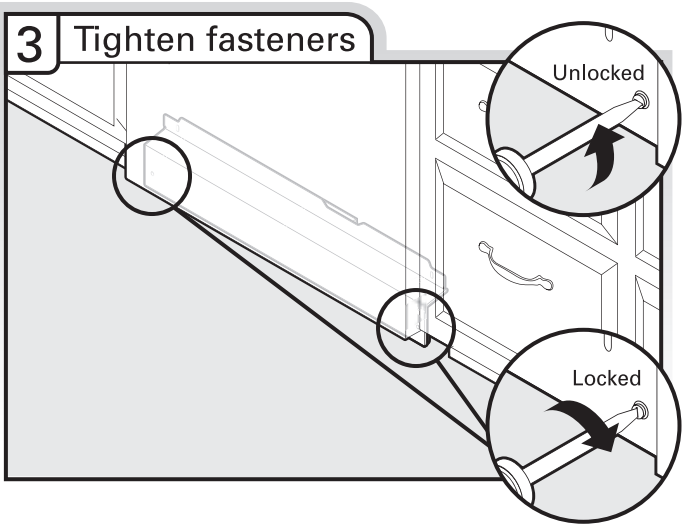
Place the plastic access panel against the dishwasher leg.

2 Check access panel edge



Check that the lower edge of the access panel touches the floor. Adjust if necessary.

3 Tighten fasteners



Using a flat-blade screwdriver, turn the fasteners ¼ turn clockwise to lock into place. The fasteners slot will be straight up and down when properly locked.

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

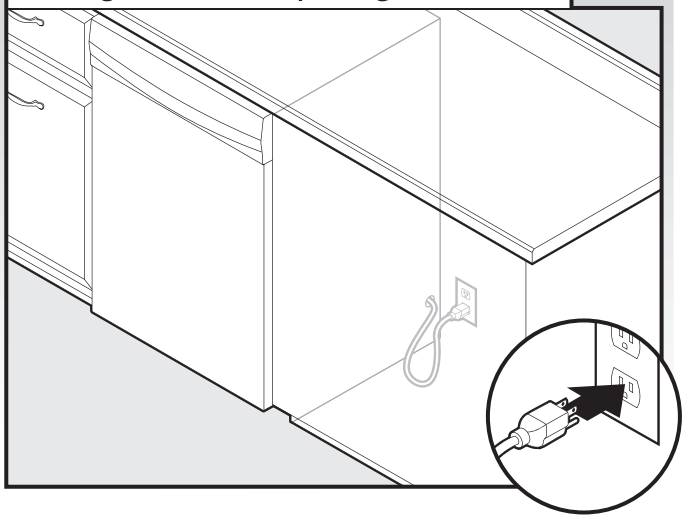
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1 Power supply cord—Plug into a grounded 3 prong outlet



Plug into a grounded 3 prong outlet. Check that power supply cord does not touch dishwasher motor or lower part of dishwasher tub.

Reconnect Power

1 Reconnect power

Reconnect electrical power at the fuse box or circuit breaker box.

Check Operation

- Read the Dishwasher User Instructions included in this manual.
- Check that all parts have been installed and no steps were skipped. Check that you have all tools used.
- Start dishwasher and allow it to complete the shortest wash cycle. After the first 2 minutes, unlatch door, wait 5 seconds, then open door. Check that there is water in the bottom of the dishwasher tub. Check that dishwasher is working properly.

If the dishwasher is not working properly, disconnect power or unplug dishwasher and see "If Dishwasher Does Not Operate" section.

If Dishwasher Does Not Operate

First try the solutions suggested here to possibly avoid the cost of a service call.

- Has the circuit breaker tripped or the house fuse blown?
- Is the door closed tightly and latched?
- Has the cycle been set correctly to start the dishwasher?
- Is the water turned on?

If none of these possible solutions work, please see the Use and Care Guide for service contact information.

Additional Tips

Expect longer wash times. Your new dishwasher will average 2-3 hours per load, but use nearly 40% less energy than older models. Designed with a low wattage, low energy consumption motor, your dishwasher washes longer to ensure exceptional cleaning. Certain models are equipped with an optical water sensor so the first cycle will run longer to calibrate to optical sensor. Selecting certain options could increase cycle time past 3.5 hours.

Rinse Aid is necessary for good drying results:
This dishwasher is designed to be used with rinse aid for good drying performance and controlling buildup of hard water deposits. Energy efficient dishwashers use less water and energy, so they depend on the water sheeting action of rinse aid for good drying performance.

Start/Resume light may flash:
When pressing Start/Resume, you must make sure the door is closed within 3 seconds. If you do not close the door within 3 seconds, the Start/Resume light will flash until you press it again. (You must also do this when adding a dish during the middle of a cycle.)

NOTE: If a braided supply hose is used, replace inlet hose after 5 years to reduce the risk of hose failure. Record hose installation or replacement dates on the hose for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

GROUNDING INSTRUCTIONS

- For a grounded, cord-connected dishwasher:

  The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

  WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- For a permanently connected dishwasher:

  The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.

Do not push down on open door.

Doing so can result in serious injury or cuts.

User Instructions

What's New in Your Dishwasher

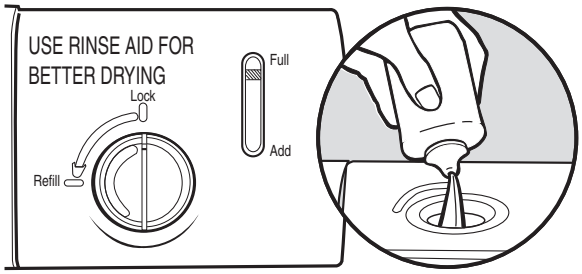
Energy

Congratulations on purchasing your water and energy efficient dishwasher! This dishwasher cleans by spraying the dishes with water and pauses to allow the detergent to soak into and release the soils on the dishes. The cycles are longer due to the soak and pauses for exceptional cleaning. Several models contain an optical water sensor. The optical water sensor is used to determine the optimum water and energy consumption for great cleaning performance. The first cycle using the sensor will run longer to calibrate the optical sensor.

Performance

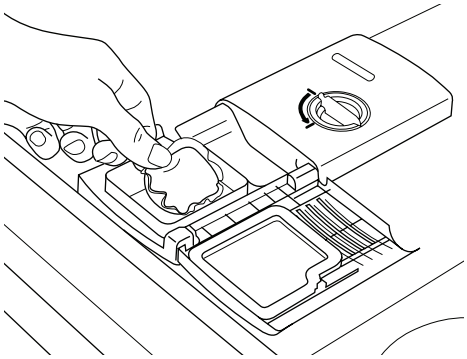
Rinse Aid

Using rinse aid will optimize your drying and wash performance. This dishwasher is specifically designed to be used with rinse aid for improved drying performance and controlling buildup of hard water deposits. Energy efficient dishwashers use less water and energy, so they depend on the water "sheeting" action of rinse aid for total optimal performance.



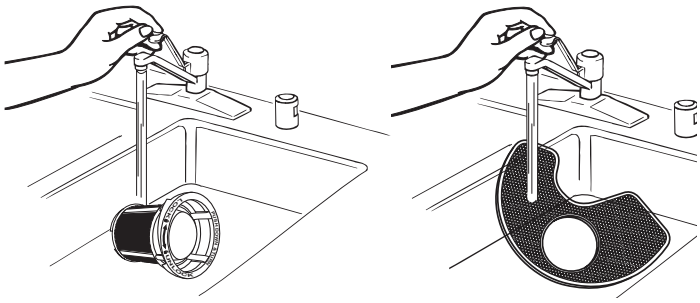
Detergent

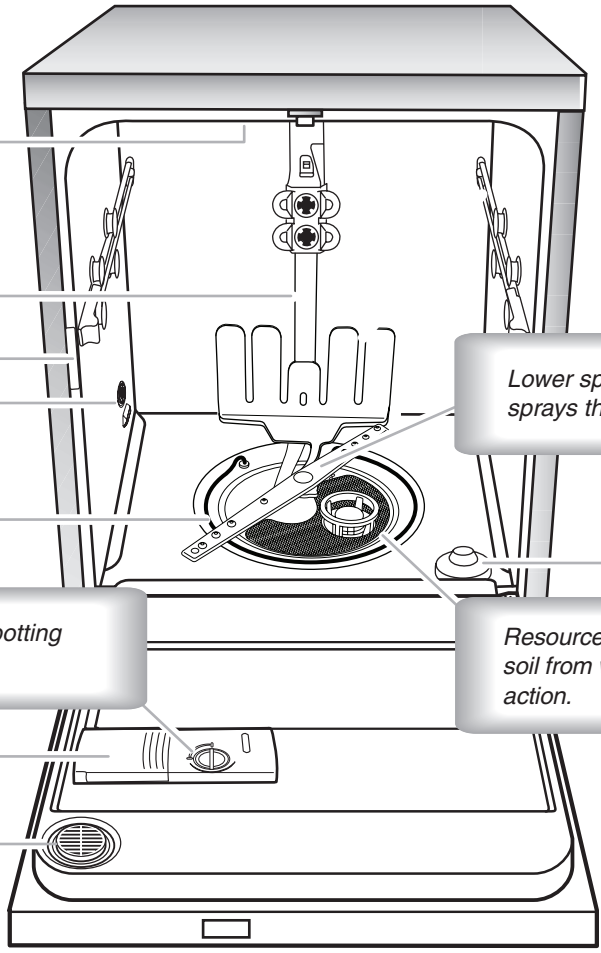
The United States has passed a restriction limiting the amount of phosphorus (phosphates) in the household dishwasher detergents to no more than 0.5%, where previous detergents contained 8.7%. Major manufacturers have reformulated their dishwasher detergent for this change in detergents as another step in eco-conscious awareness. With these recent changes it is recommended to use tablets and packs for convenience and improved performance.



Filtration System

Your dishwasher has the latest technology in dishwasher filtration. This triple filtration system minimizes sound and optimizes water and energy conservation while providing optimal cleaning performance. Regular maintenance of your filters will sustain peak cleaning performance. We suggest you clean both your upper and lower filter and rinse under running water at least once a month.





Upper level wash

Water feed tube

Model and serial number label

Water inlet opening

Heating element

Lower spray arm has pressurized sprays that provide effective cleaning.

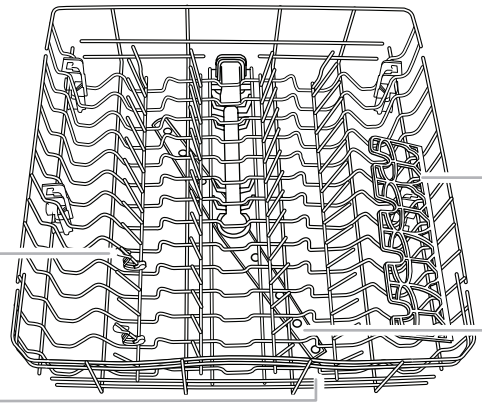
Overfill protection float

Rinse aid dispenser reduces spotting and improves drying.

Resource Efficient Wash System removes soil from water and improves cleaning action.

Detergent dispenser

Vents



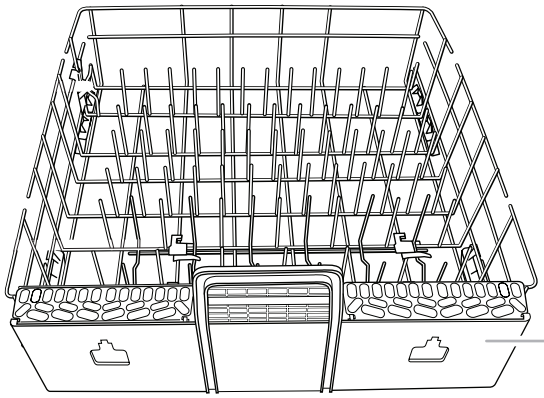
Cup shelves (on some models

Light item clips (on some models)

Upper spray arm

Upper spray arm

TOP RACK

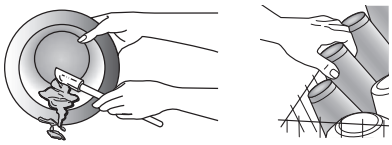


Silverware basket

BOTTOM RACK

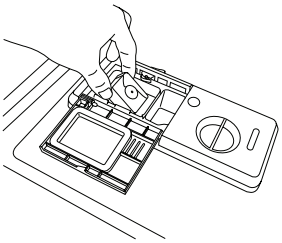
Quick Steps

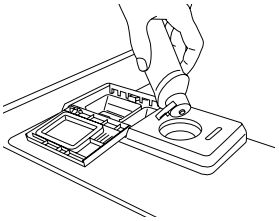
1 Prepare and load dishwasher.



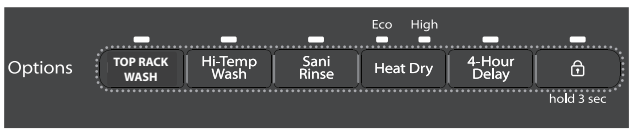
Spin the spray arms. They should turn freely.

2 Add detergent and rinse aid.





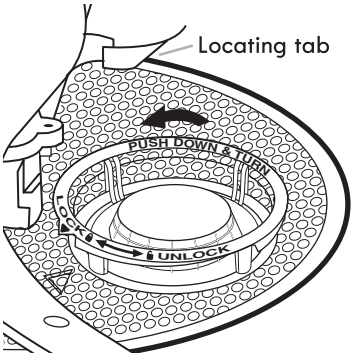
3 Select a cycle and option (cycles and options vary by model).

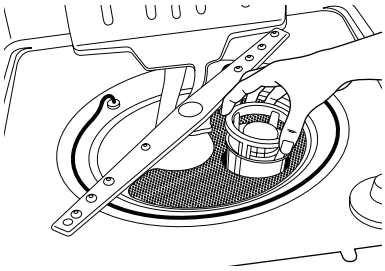


4 Start dishwasher.

For models with controls on top of the door, select wash cycle, option and press START/RESUME before closing the door. Push door firmly closed. The door latches automatically. Select the wash cycle, options and press START/RESUME or press START/RESUME to repeat the same cycle and options as in the previous wash cycle.

5 Unload and clean the filter. See "Recommended Time Interval to Clean Your Filter," in the "Filtration System" section for the recommended cleaning schedule.

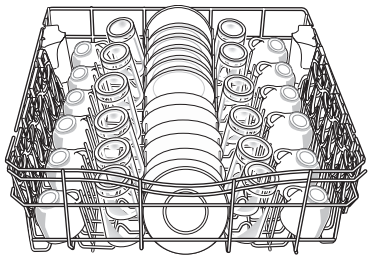




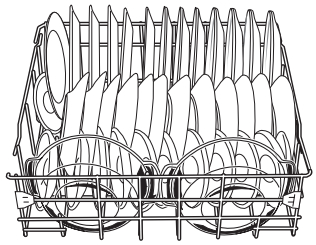
STEP 1

Prepare and Load the Dishwasher

IMPORTANT: Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. Remove labels from containers before washing.

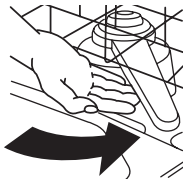


Upper rack



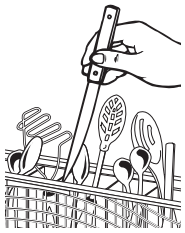
Lower rack

- Make sure nothing keeps spray arm(s) from spinning freely. It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.

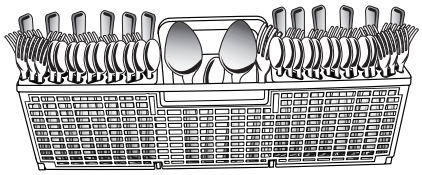


- Make sure that when the dishwasher door is closed no items are blocking the detergent dispenser.
- Items should be loaded with soiled surfaces facing down and inward to the spray as shown in the graphics above. This will improve cleaning and drying results.
- Avoid overlapping items like bowls or plates that may trap food.
- Place plastics, small plates and glasses in the upper rack.
- Wash only items marked “dishwasher safe.”
- To avoid thumping/clattering noises during operation: Load dishes so they do not touch one another. Make sure lightweight load items are secured in the racks.

- When loading silverware, always place sharp items pointing down and avoid “nesting” as shown. If your silverware does not fit into the designated slots, flip the covers up and mix silverware types to keep them separated.



- Use suggested loading patterns, as shown, to better clean your silverware.



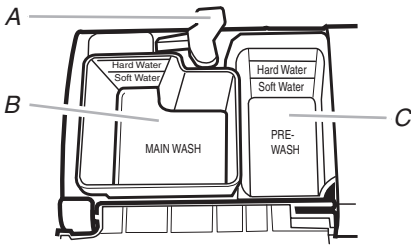
- Use the slots in the covers to keep your silverware separated for optimum wash. (See illustration, right.)

STEP 2

Add Detergent

NOTE: If you do not plan to run a wash cycle soon, run a rinse cycle. Do not use detergent.

- Use automatic dishwasher detergent only. Add powder, liquid or tablet detergent just before starting a cycle.
- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool, dry place.
- For optimum performance, tablet detergent is recommended



A. Cover latch
B. Main wash section
C. Pre-wash section

- The amount of detergent to use depends on:

  How much soil remains on the items - Heavily soiled loads require more detergent.

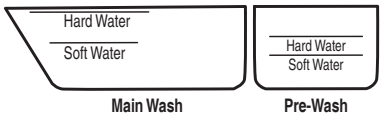
  The hardness of the water - If you use too little detergent in hard water, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.

  Soft to Medium Water (0-6 grains per U.S. gallon) [typical water softener water and some city water]

  Medium to Hard Water (7-12 grains per U.S. gallon) [well water and some city water]

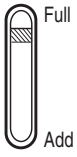
- Depending on your water hardness, fill the Main Wash section of the dispenser as shown. Fill the Pre-Wash section to the level shown, for heavily soiled items.

NOTE: Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent.

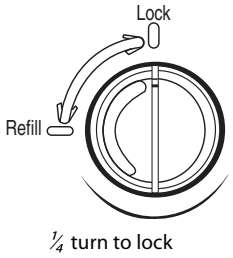


Add Rinse Aid

- Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.
- Rinse aid keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off of the dishes after the final rinse.
- Check the rinse aid indicator. Add rinse aid when indicator drops to “Add” level.



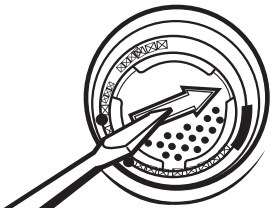
- To add rinse aid, turn the dispenser cap to "Refill" and lift off. Pour rinse aid into the opening until the indicator level is at "Full." Replace the dispenser cap and turn to "Lock." Make sure cap is fully locked.



NOTE: For most water conditions, the factory setting will give good results.

- Check the water hardness level to ensure no rings or spots on your dishware before adding rinse aid or adjusting the factory setting.
- If you have hard water or notice rings or spots, try a higher setting.

Turn the arrow adjuster inside the dispenser by either using your fingers or inserting a flat-blade screwdriver into the center of the arrow and turning.

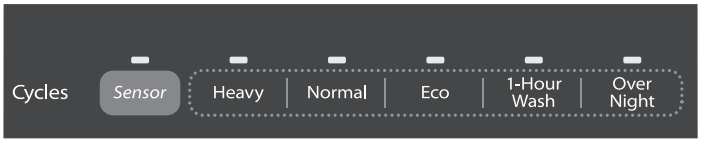


STEP 3

Select a Cycle (cycles vary by model)

See "Cycle and Option Descriptions" charts in the following section.

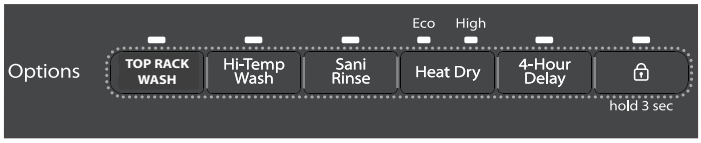
Heavier cycles and options affect cycle length.



Select Options (options vary by model)

See "Cycle and Option Descriptions" charts in the following section.

You can customize your cycles by pressing the options desired.



STEP 4

Start or Resume a Cycle

- Run hot water at the sink nearest your dishwasher until the water is hot. Turn off water. For best dishwashing results, water should be 120ºF (49ºC) as it enters the dishwasher.
- For models with controls on top of the door, select wash cycle, option and press START/RESUME before closing the door. Push door firmly closed. The door latches automatically. Select the wash cycle, options and press STAR/RESUME or press START/RESUME to repeat the same cycle and options as in the previous wash cycle.

- You can add an item anytime at the beginning of the cycle. Open the door slowly and add the item. Close the door firmly. Press START/RESUME.

Cycle and Option Descriptions

This information covers several different models. Your dishwasher may not have all the cycles and options described.

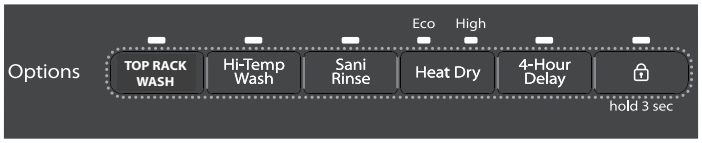
You can customize your cycle by selecting an option.
See option selections. If you change your mind, press the option again to turn off the option, or select a different option. You can change an option anytime before the selected option begins. At each stage of the wash cycle, you may hear noises that you are not used to hearing in your previous dishwasher. Each cycle will provide a series of pauses and water sprays throughout the wash cycle. This is normal and will provide optimal cleaning performance.

*Maximum wash times depend on water temperature, heavy soil condition, dish load size and options selected.

CYCLE SELECTIONS

CYCLES	DISH LOAD TYPES	DESCRIPTIONS	ESTIMATED WASH TIME (HH:MM)	
			Cycle Minimum	*Maximum (with options selected)
Sensor	This is the most recommended cycle for all loads. Use for all day-to-day soil types when washing full to partial dish loads.	This cycle will sense the correct wash time and temperature for the soil levels and size, while sensing the right level for drying. Throughout the cycle, the wash will repeatedly pause adjusting for optimal wash action and sensing.	1:45	4:40
Heavy	Use for hard-to-clean, heavily soiled pots, pans, casseroles, and regular tableware.	This cycle combines tough wash action, longer wash time and higher wash temperatures to remove the tough soils.	2:05	4:40
Normal	Use for loads with normal amounts of food soil.	The energy-usage label is based on this cycle. During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	1:45	4:40
Eco	Use for lightly soiled items, china and crystal.	The most water and energy efficient cycle, using less water and energy, while maintaining good wash performance.	1:45	2:13
1-Hour Wash	Use for fast results. The 1 Hour Wash cycle will clean normal soils using slightly more water and energy.	For improved drying, select the Heated Dry option which adds ½ hour.	0:58	1:21
Over Night	Use for loads with normal amounts of food soil. It is a longer cycle and therefore is ideal to run overnight.	Longer cycle developed to run overnight to save energy. This cycle has a longer soak time before the main wash begins.	6:20	7:00

IMPORTANT: The sensor in your dishwasher monitors the soil level. Cycle time and/or water usage can vary as the sensor adjusts the cycle for the best wash performance. If the incoming water is less than the recommended temperature or food soils are heavy, the cycle will automatically compensate by adding time, heat and water as needed.



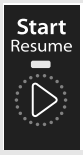
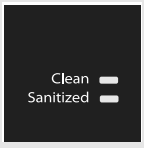
OPTION SELECTIONS

OPTIONS	DISH LOAD TYPES	DESCRIPTIONS	USE WITH:
Hi-Temp Wash	Loads containing tough, baked-on food.	Increases the target water temperature during the wash portions of the cycle. Adds heat, wash time and water to the cycle.	Sensor, Heavy or Normal cycle
Sani Rinse	To sanitize your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers.	Raises the water temperature in the final rinse to approximately 155°F (68°C). This high temperature rinse sanitizes your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments. The Sanitize or Sani Rinse option adds heat and time to the cycle.	Sensor, Heavy or Normal cycle. Only these sanitization cycles have been designed to meet the NSF/ANSI requirements.
Eco High Heat Dry	For best drying results, dry dishes with heat. High Dry provides the optimum dry performance. Eco Dry provides energy savings and good dry performance.	Turn OFF (air dry) when loads contain plastic dinnerware that may be sensitive to high temperatures. High Dry with the use of rinse aid will provide the best drying performance.	All cycles
4-Hour Delay	To run your dish washer at a later time or during off-peak hours.	Delays the start of a cycle up to 8 hours (on models with 2-4-8 Hour Delay). Select a wash cycle and options. Press Delay until reaching the desired hours for the delay to start. Press START/RESUME. Close the door firmly.	All cycles
Top Rack Wash	Smaller loads slightly soiled.	Uses less energy and time to clean small loads.	Sensor, Heavy or Normal cycle

OPTION SELECTIONS

OPTIONS	PURPOSE	DESCRIPTIONS	USE WITH:
Control Lock	To avoid unintended use of your dishwasher, or cycle and option changes during a cycle.	To turn on Lock, press and hold Control Lock for at least 3 seconds. To turn off Lock, press and hold Control Lock for at least 3 seconds. When Control Lock is lit, all buttons are disabled. If you press any pad while your dishwasher is locked, the light flashes 3 times. The dishwasher door can be opened while the controls are locked.	Anytime

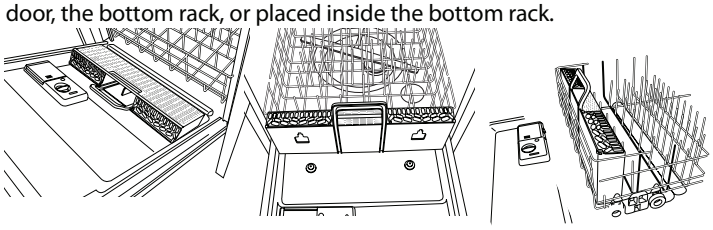
CONTROLS AND CYCLE STATUS

CONTROL	PURPOSE	COMMENTS
	Press to start or resume a wash cycle	If the door is opened during a cycle or the power is interrupted, the Start/Resume indicator flashes. The cycle will not resume until the door is closed and Start/Resume is pressed.
	Press to cancel wash cycle	Close the door firmly. The dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely.
	To follow the progress of your dishwasher cycle	Clean indicator glows when a cycle is finished. If you select the Sani Rinse option, when the Sani Rinse cycle is finished, the "Sanitized" indicator glows. If your dishwasher did not properly sanitize your dishes, the light flashes at the end of the cycle. This can happen if the cycle is interrupted, or the water could not be heated to the required temperature. The light goes off when you open or close the door or press CANCEL.

Your dishwasher has all of these features.

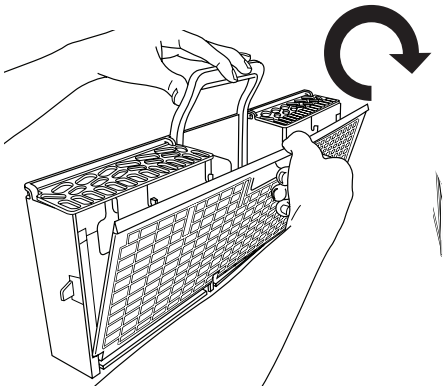
silverware basket

The silverware basket can be hung on the door, the bottom rack, or placed inside the bottom rack.



To open the silverware basket:
To unlock, grasp the front panel, pull up and rotate 90° as shown. Make sure the front panel is up all the way before rotating.

NOTE: Be sure the front panel of the silverware basket is completely locked into place before pulling out the bottom rack and before closing the dishwasher door.



To remove the basket from the door:

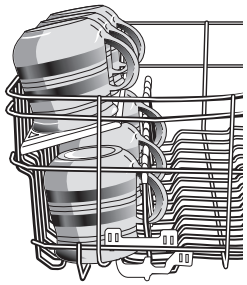
1. Grasp the silverware basket by the handle. Slide it toward the top of the door.
2. Lift the basket off the holding buttons.

To replace the basket in the door:

1. Set the silverware basket on the holding buttons.
2. Slide the basket toward the bottom of the door until it locks into place.

Cup shelves

Fold down the extra shelf on the left-hand or right-hand side of the top rack to hold additional cups, stemware or long items such as utensils and spatulas.

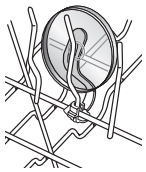


Light Item Clips

The light item clips hold lightweight plastic items such as cups, lids, or bowls in place during washing.

To move a clip:

1. Pull the clip up and off the tine.
2. Reposition the clip on another tine.



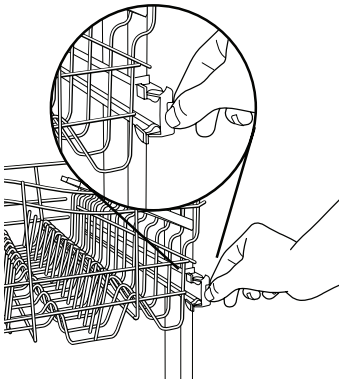
Removable Top Rack

The removable top rack allows you to wash larger items such as pots, roasters, and cookie sheets in the bottom rack.

IMPORTANT: Remove dishes prior to removing the top rack from dishwasher.

To remove the rack

1. To gain access to the track stops, pull the upper rack forward about halfway out of the tub.
2. To open, flip the track stop toward the outside of the tub.
3. After opening both track stops, pull top rack out of the rails.
4. Close track stops and slide the tracks back into the dishwasher.

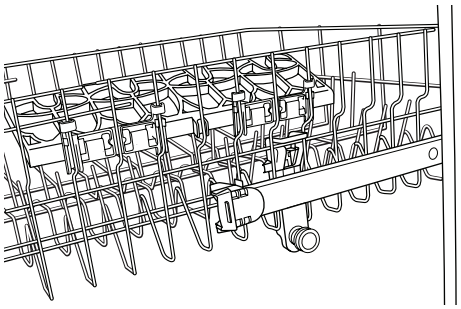


To replace the rack

1. Gently pull tracks forward in dishwasher until they stop. Open track stops.
2. Place the back wheels on each side of the rack into the track slot and roll them back into the tracks, but do not push the rack all the way into the tub.
3. Insert front rack wheels on each side of the rack into the track slots.
4. Slide rack into the dishwasher. The stops will automatically close when rack enters dishwasher.

Standard Rack Adjuster

You can raise or lower the top rack to fit tall items in either the top or bottom rack. Adjusters are located on each side of the top rack. Raise the top rack to accommodate items up to 9" (22 cm) in the top rack and 13" (33 cm) in the bottom rack, or lower the top rack to accommodate items up to 11" (28 cm) in both the top and bottom racks.



1. To raise, remove rack and slide lower wheels into the rails as directed in “Removable Top Rack” section.
2. To lower, remove rack and slide upper wheels into the rails as directed in “Removable Top Rack” section.

Filtration System

Your dishwasher has the latest technology in dishwasher filtration. This triple filtration system minimizes sound and optimizes water and energy conservation while providing superior cleaning performance. Throughout the life of your dishwasher, the filter will require maintenance to sustain peak cleaning performance.

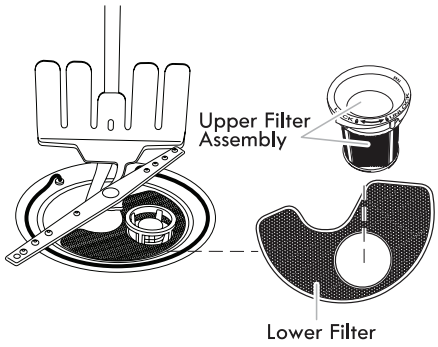
The triple filter system consists of 2 parts, an upper filter assembly and a lower filter.

- The upper filter assembly keeps oversized items and foreign objects, along with very fine food particles, out of the pump.
- The lower filter keeps food from being recirculated onto your dishware.

The filters may need to be cleaned when:

- Visible objects or soils are on the Upper Filter Assembly.
- There is degradation in cleaning performance (that is, soils still present on dishes).
- Dishes feel gritty to the touch.

It is very easy to remove and maintain the filters. The chart below shows the recommended cleaning frequency.



RECOMMENDED TIME INTERVAL TO CLEAN YOUR FILTER			
Number of Loads Per Week	If you only scrape before loading*	If you scrape and rinse before loading	If you wash before loading
8-12	Every two months	Every four months	Once per year
4-7	Every four months	Once per year	Once per year
1-3	Twice per year	Once per year	Once per year

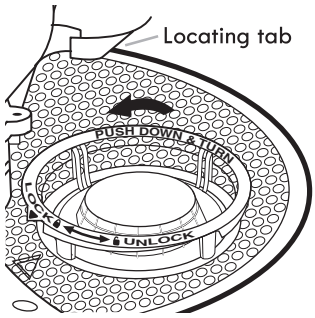
*Manufacturer's recommendation: This practice will conserve the water and energy that you would have used to prepare your dishes. This will also save you time and effort.

Very Hard Water

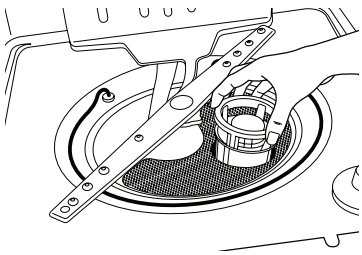
If you have hard water (above 15 grains), clean your filter at least once per month. Building up of white residue on your dishwasher indicates hard water. For tips on removing spots and stains, see "Troubleshooting" section.

Filter Removal Instructions

1. Turn the Upper Filter Assembly ¼ turn counterclockwise and lift out.
2. Separate the upper filter assembly by gently pulling apart.
3. Clean the filters as shown.



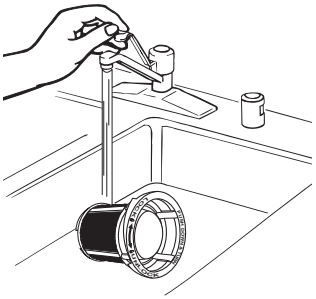
To remove Upper Filter Assembly

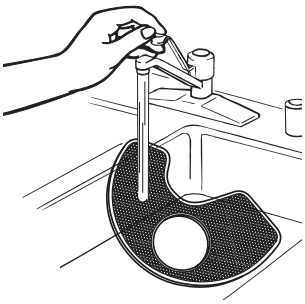


Cleaning Instructions

IMPORTANT: Do not use wire brush, scouring pad, etc., as they may damage the filters.

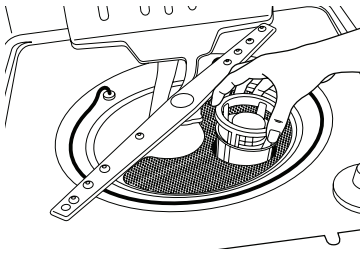
Rinse filter under running water until most soils are removed. If you have hard-to-remove soils or calcium deposits from hard water, a soft brush may be required.

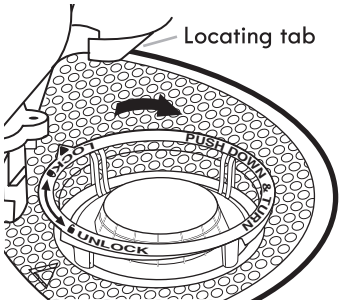




Filter Reinstallation Instructions

1. Noting the previous illustrations, place the Lower Filter under the Locating Tabs in the bottom of the dishwasher so the round opening for the Upper Filter Assembly lines up with the round opening in the bottom of the tub.
2. Insert the Upper Filter Assembly into the circular opening in the Lower Filter.





To replace Upper Filter Assembly

3. Slowly rotate the filter clockwise until it drops into place. Continue to rotate until the filter is locked into place. If the filter is not fully seated (still turns freely), continue to turn the filter clockwise until it drops and locks into place.

   NOTE: The Upper Filter Assembly arrow does not have to align with the arrow in the Lower Filter as long as the filter is locked.

IMPORTANT: To avoid damage to dishwasher, do not operate your dishwasher without the filters properly installed. Be sure the Lower Filter is securely in place and the Upper Filter Assembly is locked into place. If the Upper Filter Assembly turns freely, it is not locked into place.

Dishwasher Care

CLEANING THE DISHWASHER

Cleaning the exterior

Clean the exterior of the dishwasher with a soft, damp cloth and mild detergent. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended.

Cleaning the interior

Clean the interior of the dishwasher, with a paste of powdered dishwasher detergent and water or use liquid dishwasher detergent on a damp sponge to clean the cooled-down interior.

A white vinegar rinse may remove white spots and film. Vinegar is an acid, and using it too often could damage your dishwasher.

Put 2 cups (500 mL) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack. Run the dishwasher through a complete washing cycle using an air-dry or an energy-saving dry option. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

Dishwasher Maintenance Procedure

To help avoid odor or odor-causing residue in your dishwasher, use affresh ® dishwasher and disposer cleaner (recommended) once a month as part of routine maintenance. Affresh® dishwasher and disposer cleaner is effective in all dishwasher brands.

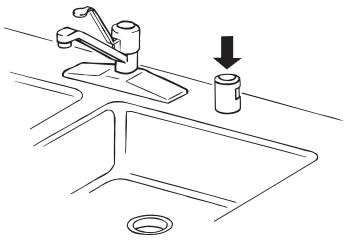
IMPORTANT:

- Read these instructions as well as the instructions found on the affresh ® product package completely before beginning the cleaning process.
- Avoid handling the tablet without foil wrapper or gloves.

1. Remove all dishware from the dishwasher. Open the dishwasher and place 1 affresh® dishwasher and disposer tablet in the main detergent tray and close the tray. Place another tablet in the prewash tray or simply place 1 tablet in the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher. Run the dishwasher on the most aggressive cycle - heavy duty scrub, heated water, etc.
2. Place 1 affresh® dishwasher and disposal tablet into the garbage disposal. Turn on hot water to slow flow. Run the disposal and water for 15 seconds. Turn off disposal and water. Do not flush disposal completely with water. Water from the dishwasher will clean out the disposal. If you have no garbage disposal, skip this step.

Drain air gap

If you have a drain air gap, check and clean it if the dishwasher isn't draining well.



Storing the Dishwasher

If you will not be using the dishwasher during the summer months, turn off the water and power supply to the dishwasher. In the winter, if the dishwasher could be exposed to near freezing temperatures or is left in a seasonal dwelling such as a second home or vacation home, avoid water damage by having your dishwasher winterized by authorized service personnel.

Dishwasher is not operating properly

- Dishwasher does not run or stops during a cycle

  It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the main wash. Is the door closed tightly and latched?

  Is the right cycle selected?

  Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped? Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.

  Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.

  Is the water shutoff valve (if installed) turned on?

- The Clean light is flashing

  Check the following:

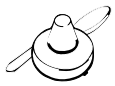
  - Is the overfill protection float able to move up and down freely? Press down to release.
  - Be sure the water supply is turned on to the dishwasher. (This is very important following the new installation of your dishwasher.)
  - Check for suds in the dishwasher. If foam or suds are detected by the dishwasher sensing system, the dishwasher may not operate properly or may not fill with water.

    Suds can come from:

    1. Using the incorrect type of detergent, such as laundry detergent, hand soap, or dish detergent for hand washing dishes.
    2. Forgetting to replace the rinse aid dispenser cap after filling (or refilling) the rinse aid.
    3. Using an excessive amount of dishwasher detergent.

- Dishwasher will not fill

  Is the overfill protection float able to move up and down freely? Press down to release.



- Dishwasher seems to run too long

  Try the 1 Hour Wash cycle.

  Is the water supplied to the dishwasher hot enough? The dishwasher runs longer while heating water.

  Is the dishwasher cycle time within the cycle times? See cycle sections wash times. A delay automatically occurs in some wash and rinse cycles until the water reaches the proper temperature.

  This dishwasher is equipped with an optical sensor wash that detects water temperature, soil and detergent amount. Wash cycles are adjusted based on the load sensing.

  IMPORTANT: The very first wash cycle after installation in your home will be adjusted to include an additional 2 rinses. This cycle must not be interrupted for proper sensor adjustment. If this adjustment cycle is canceled or stopped before the Clean light comes on at the end of the cycle, the next wash cycle will repeat this sensor adjustment.

- Water remains in the dishwasher

  Is the cycle complete?

  Was the disposer knockout plug removed during installation? (See "Install the drain hose" section in the Installation Instructions.)

- Detergent remains in the covered section of the dispenser

  Is the cycle complete?

  Check for items such as cookie sheets, cutting boards, or large containers that may be blocking the detergent dispenser from opening properly.

  Be sure the cycle has finished (green light is on). If it has not finished, you will need to resume the cycle by pressing START/RESUME and closing the door within 3 seconds.

  Is the detergent lump-free? Replace detergent if necessary.

- White residue on the front of the access panel

  Was too much detergent used?

  Is the brand of detergent making excess foam? Try a different brand to reduce foaming and eliminate buildup.

- Odor in the dishwasher

  Are dishes washed only every 2 or 3 days?

  Check and clean your filters regularly. See the table in "Filtration System" section for "Recommended Time Interval to Clean Your Filter."

  Does the dishwasher have a new plastic smell? Run a vinegar rinse as described in "Dishwasher Care."

  To avoid odor, use affresh™ dishwasher and disposal cleaner tablet once a month or as needed for a fresher dishwasher as described in "Dishwasher Care."

- Condensation on the kitchen counter (built-in models)

  Is the dishwasher aligned with the countertop? Moisture from the vent in the dishwasher console can form on the counter. Refer to the Installation Instructions for more information.

- Bottom rack does not fully slide into the dishwasher

  Reload to keep items from interfering with spray jets or spray arm.

Dishes do not dry completely

- Dishes do not dry completely

  Did you use a rinse aid? Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.

- Dishes are not dry

  Did you load your dishwasher to allow proper water drainage? Do not overload. Use a liquid rinse aid to speed drying.

  Are the plastics wet? Plastics often need towel drying.

  Is the rinse aid dispenser empty?

  Did you use an air-dry or energy-saving dry option? Use a heated drying option for dryer dishes.

- Excess moisture on racks and dishwasher interior

  Check the rinse aid indicator to see that there is rinse aid in the dispenser.

Spots and stains on dishes

- Spotting and filming on dishes

  Is your water hard, or is there a high mineral content in your water? Conditioning the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the rinse aid dispenser filled. Always use a high-temp option. If your water hardness is 13 grains or above, it is strongly recommended that you install a home water softener. If you do not wish to drink softened water, have the softener installed onto your hot water supply.

Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.

Did you use the correct amount of effective detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Do not use less than 1 tbs (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Using dishwasher detergent tablets and packs have been proven better than powder, liquid or gel detergents to reduce filming on your dishes. By using these tablets and packs, over time this will start to reduce or eliminate white film. Also, by using a rinse aid you can minimize repeat buildup of white film.

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

NOTE: To remove spots and film from glassware, remove all silverware and metal items and run a vinegar rinse as described in "Dishwasher Care."

- Silica film or etching (silica film is a milky, rainbow-colored deposit; etching is a cloudy film)

  Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher, and the heat of drying. It might not be possible to avoid the problem, except by hand washing.

  To slow this process use a minimum amount of detergent but not less than 1 tbs (15 g) per load. Use a liquid rinse aid and underload the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.

- White spots on cookware with nonstick finish

  Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Reseason cookware after washing it in the dishwasher.

- Brown stains on dishes and dishwasher interior

  Does your water have high iron content? Rewash dishes using 1-3 tsp (5-15 mL) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser. Do not use detergent. Follow with a Normal wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the installation of an iron removal unit is suggested.

- Black or gray marks on dishes

  Are aluminum items rubbing dishes during washing? Disposable aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking. Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.

- Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior

  Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? It may be necessary to use a stain removal product to remove stains from your dishwasher. Stains will not affect dishwasher performance.

Noises

- Surging sounds

  Surging sounds can occur periodically throughout the cycle while the dishwasher is draining

- Valve hissing

  Normal water valve hissing may be heard periodically, during the water fill.

- Snapping sound

  A normal snap sound may be heard when the detergent dispenser opens during the cycle, and when the door is opened at the end of the cycle.

- Grinding, grating, crunching or buzzing sounds

  A hard object has entered the wash module (on some models). When the object is ground up, the sound should stop. If the noise persists after a complete cycle, call for service.

Dishwasher stops and starts

- Numerous starts and stops

  It is normal to hear numerous starts and stops during throughout your entire cycle. These starts and stops are needed to provide optimal cleaning performance and energy savings.

- Depending on cycle selected

  Depending on the cycle selected and the soil level sensed by the "Optical Water Sensor" (in some models), you will experience more starts and stops throughout the entire cycle.

Dishes are not completely clean

- Food soil left on the dishes

  Is the dishwasher loaded correctly?

  Check and clean your filters regularly. See the table in "Filtration System" section for "Recommended Time Interval to Clean Your Filter."

  Did you choose the cycle that describes the most difficult soil in your dishwasher? If you have some items with heavier soils, use a heavier cycle.

  Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.

  Did you use the correct amount of fresh detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Do not use less than 1 tbs (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

  Is detergent caked in dispenser? Use fresh detergent only. Do not allow detergent to sit for several hours in a wet dispenser. Clean dispenser when caked detergent is present.

  Is the pump or spray arm clogged by labels from bottles and cans?

  Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

  Are high suds slowing the wash arm? Do not use soap or laundry detergents. Use recommended dishwasher detergents only.

Dishes are damaged during a cycle

- Chipping of dishes

  Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not strike together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

  NOTE: Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. Wash by hand.

AGA MARVEL DISHWASHER WARRANTY

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, AGA Marvel (hereafter “AGA”) will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by an Aga designated service company.

ITEMS AGA WILL NOT PAY FOR

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you how to use your major appliance, to replace or repair house fuses or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Those consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Aga.
5. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
6. Pickup and delivery. This major appliance is designed to be repaired in the home.
7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
8. Expenses for travel and transportation for product service in remote locations.
9. The removal and reinstallation of your appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
10. If the product is installed outside the normal service area, any cost of transportation expenses [tolls, fery trip charges, or mileage expenses, etc.] involved in the repair of the product, or remplacemnt of a defective part, shall be bore by the customer [owner].

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER’S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. AGA SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Aga dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the “Troubleshooting” section of the Use & Care Guide. After checking “Troubleshooting,” additional help can be found by contacting your dealer or by calling Aga. Call 1-800-223-3900.

AGA Marvel
1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

téléphone sans frais: 800-223-3900
Fax: 616-754-9690
www.agamarvel.com

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE, veuillez visiter notre site Web www.agamarvel.com pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-800-223-3900.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés près de la porte sur le côté droit ou gauche, à l'intérieur du lave-vaisselle.

Modèle AMPROTTDW

Table Des Matières

Instructions D'Installation
SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE....42
EXIGENCES D'INSTALLATION....43
Outillage et pièces....43
Exigences d'emplacement....44
Exigences d'évacuation....46
Spécifications de l'alimentation en eau....46
Spécifications électriques....46
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION....47
Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard – Moyens de raccordement pré-existants....47
Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard – Nouveaux moyens de raccordement....47
Préparation et acheminement de la canalisation d'eau....48
Installation du tuyau d'évacuation....49
Préparation du lave-vaisselle....51
Raccordement du cordon d'alimentation....53
Évaluation de l'ouverture d'encastrement du placard....54
Choix de l'option de fixation....55
Déplacement du lave-vaisselle à proximité de l'ouverture d'encastrement du placard....56
Raccordement à l'alimentation en eau....58
Raccordement au circuit d'évacuation....59
Raccordement électrique direct....60
Fixation du lave-vaisselle dans l'ouverture d'encastrement du placard....61
Achever l'installation....63
Contrôle du fonctionnement....64
Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas....64
Conseils supplémentaires....64

Instructions pour l'utilisateur
Quoi De Neuf Dans Votre Lave-Vaisselle....66
Pièces et Caractéristiques....67
Étapes Rapides....68
Utilisation Du Lave-Vaisselle....69
Description Des Programmes et Options....71
Caractéristiques Du Lave-Vaisselle....74
Système De Filtration....76
Entretien Du Lave-Vaisselle....77
Dépannage....78
Garantie....81

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser uniquement les détersifs ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

Il faut :

- Ouvrir lentement la porte du lave-vaisselle tandis qu'une autre personne saisit l'arrière de l'appareil. Retirer les matériaux d'expédition, le tuyau d'évacuation et le panier inférieur. Fermer la porte du lave-vaisselle; elle doit s'enclencher.
- Respecter les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.
- Installer le lave-vaisselle conformément aux présentes instructions.
- L'installation doit être exécutée par un technicien qualifié. Le lave-vaisselle doit être installé conformément aux dispositions de tous les codes et règlements locaux et nationaux régissant les installations de plomberie et d'électricité.
- Prendre bien soin, lorsque l'appareil est installé ou supprimé, afin de réduire la vraisemblance des dommages au cordon d'alimentation.

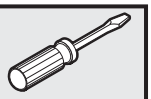
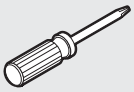
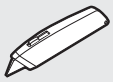
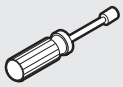
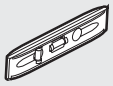
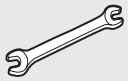
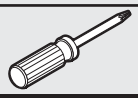
EXIGENCES D'INSTALLATION

Outillage et pièces

Rassembler les outils et composants nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

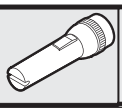
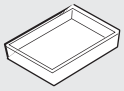
Toutes les installations

Outillage nécessaire :

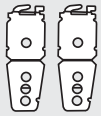
Pince	Tournevis à lame plate 
Tournevis Phillips 	Couteau utilitaire 
Tourne-écrou ou clés à douille hexagonales de 5/16" et 1/4" 	Connecteurs de fils (homologation UL ou CSA)*
Mètre-ruban ou règle	Petit niveau 
Clé à molette de 10" (ouverture jusqu'à 1 1/8" [2,9 cm])	Clé plate de 5/8" 
Tournevis Torx®† T20® 	

*Doit être de taille appropriée pour raccorder le câblage du domicile au câblage de calibre 16 du lave-vaisselle.

Autres articles utiles pouvant être nécessaires :

Lampe de poche 	Plat peu profond 	Serviette de bain

Pièces fournies :

2 brides de tuyau d'évacuation (1 grosse et 1 petite) Bleue Verte	Tuyau d'évacuation	2 vis à tête Phillips n° 10 x 1/2"	2 – brides de montage sous le plan de travail 

S'assurer que toutes ces pièces sont incluses dans le sachet de documentation.

Pièces nécessaires :

Raccord de compression de 3/8" x 3/4" pour tuyau. Pour commander des pièces ou un ensemble, consulter votre marchand local

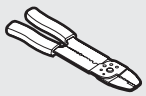
Autres pièces pouvant être nécessaires :

Brides à vis de 1 1/2"–2" (3,81–5 cm) (3 max)	Ruban de masquage ou ruban adhésif	Barrière anti-humidité

REMARQUE : Pièces disponibles à l'achat dans les magasins de fournitures de plomberie. Consulter les codes locaux. Vérifier l'alimentation électrique existante. Voir la section "Spécifications électriques". Il est recommandé de faire réaliser tous les raccordements électriques par un électricien qualifié agréé.

D'autre part, pour les premières installations

Outillage nécessaire :

Perceuse sans fil avec mèches de scie à guichet de 1/2", 3/4" et 1 1/2"	Petit coupe-tube	Pince à dénuder 

Pièces nécessaires :

Canalisation de cuivre (diamètre externe suggéré de 3/8") ou canalisation d'arrivée d'eau flexible à tresse d'acier	Voir la section "Spécifications électriques"	
	Pour les installations à raccordement direct : utiliser un serre-câble (homologation UL/CSA) qui convient à l'orifice de 7/8" (2,2 cm)	Cordon d'alimentation : utiliser un cordon d'alimentation (homologation UL/CSA) conçu pour utilisation avec un lave-vaisselle

†®TORX et T20 sont des marques déposées de Saturn Fasteners, Inc.

Exigences d'emplacement

Une source d'électricité avec liaison à la terre est nécessaire.

Ne pas placer de canalisation d'évacuation, canalisation d'eau ou câblage électrique à un endroit où cela susciterait interférence ou contact avec les pieds ou le moteur du lave-vaisselle.

À l'emplacement d'installation du lave-vaisselle, on doit pouvoir établir le dégagement approprié entre le moteur et le plancher. Le moteur ne doit pas toucher le plancher.

Ne pas installer le lave-vaisselle sur de la moquette.

Abriter du gel le lave-vaisselle et les canalisations d'eau qui l'alimentent. La garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages imputables au gel.

Un ensemble de panneau latéral est disponible chez votre marchand pour l'installation du lave-vaisselle à l'extrémité d'une rangée de placards.

Une barrière anti-humidité est disponible chez votre revendeur pour l'installation de l'appareil sous le plan de travail.

Inspecter l'emplacement d'installation du lave-vaisselle. Il doit comporter les caractéristiques suivantes :

- facilité d'accès aux canalisations d'eau et d'égout et à la source d'électricité.
- accès facile pour le chargement et déchargement de la vaisselle. Dans le cas d'installation dans un angle, on doit pouvoir établir un dégagement minimal de 2" (5,1 cm) entre le côté de la porte du lave-vaisselle et le mur ou le placard.
- ouverture carrée offrant l'esthétique appropriée et permettant un fonctionnement correct.
- façade des placards perpendiculaire au plancher.
- plancher horizontal et plat. (S'il y a un écart de niveau sur le plancher entre l'avant et l'arrière de l'emplacement d'installation, il pourrait être nécessaire d'utiliser des cales pour établir l'aplomb de l'appareil.)

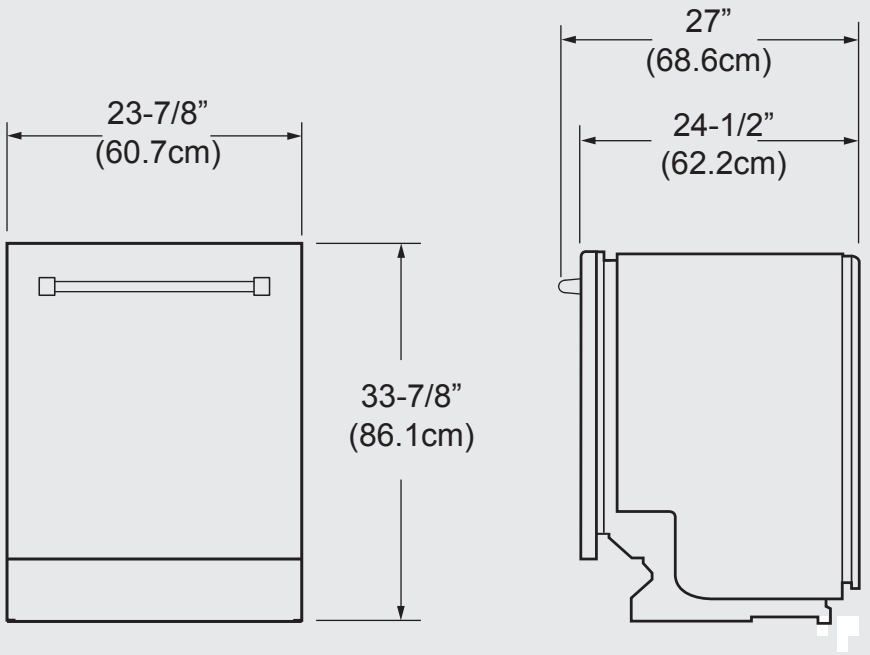
Conseil utile : Veiller à mesurer correctement les dimensions et s'assurer que le lave-vaisselle est d'aplomb si le plancher dans l'ouverture d'encastrement du lave-vaisselle est irrégulier (par exemple, le revêtement de sol ne pénètre que partiellement dans l'ouverture).

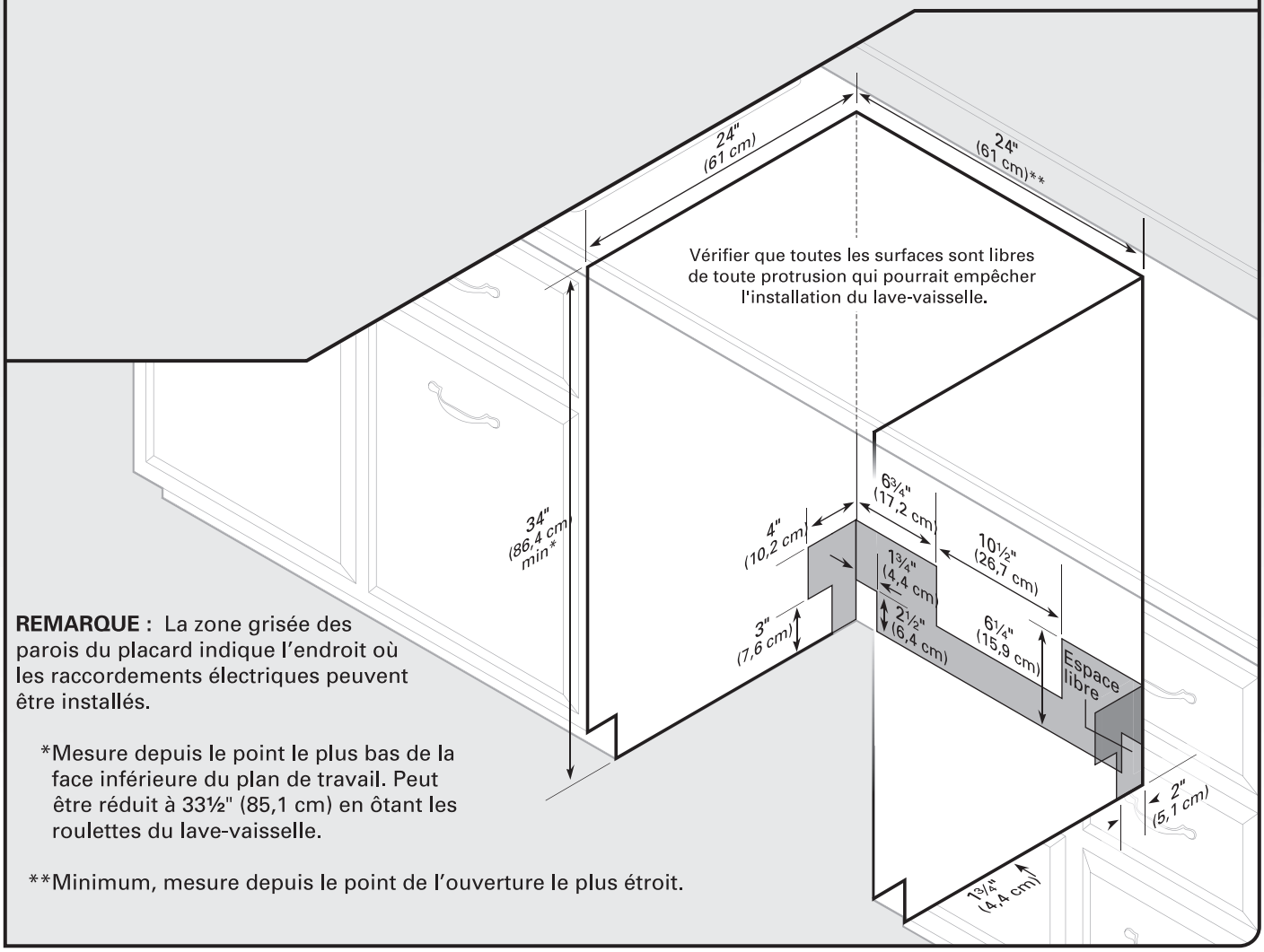
REMARQUE : Pour éviter tout déplacement des cales durant le fonctionnement du lave-vaisselle, les cales doivent être solidement fixées au plancher.

Si le lave-vaisselle ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée ou s'il est laissé à un endroit qui pourrait être exposé au gel, veiller à faire exécuter les opérations de pré-hivernage par un technicien compétent.

Veiller à ce que les canalisations d'eau, les câbles électriques et le tuyau de vidange se trouvent dans les limites de la zone grisée illustrée dans la section “Dimensions du produit et de l'ouverture d'encastrement du placard”.

Dimensions du produit et de l'ouverture d'encastrement du placard





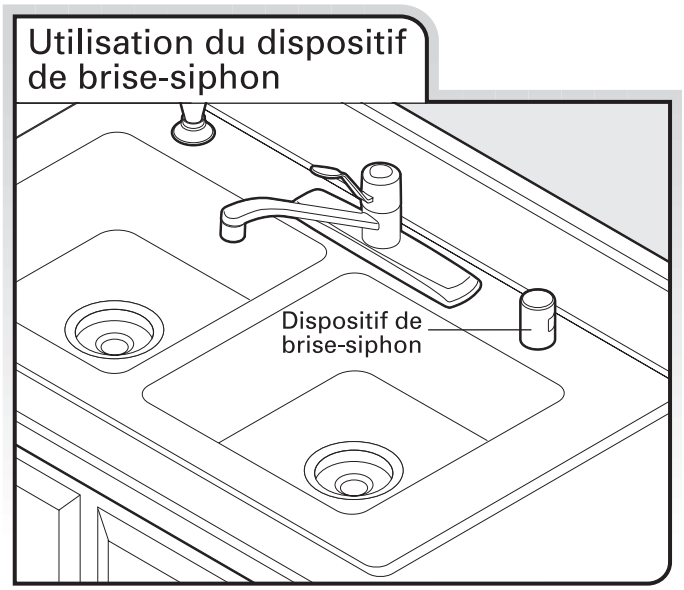
REMARQUE : La zone grisée des parois du placard indique l’endroit où les raccordements électriques peuvent être installés.

*Mesure depuis le point le plus bas de la face inférieure du plan de travail. Peut être réduit à 33½" (85,1 cm) en ôtant les roulettes du lave-vaisselle.

**Minimum, mesure depuis le point de l’ouverture le plus étroit.

Exigences d'évacuation

- Un tuyau d'évacuation neuf est fourni avec le lave-vaisselle. Si ce tuyau n'est pas suffisamment long, utiliser un tuyau d'évacuation neuf de longueur maximale de 12 pi (3,7 m) qui satisfait les critères des normes de test AHAM/IAPMO en vigueur, est résistant à la chaleur et aux détergents, et peut être connecté au raccord d'évacuation de 1" (2,5 cm) du lave-vaisselle.
- Veiller à raccorder le tuyau d'évacuation à la canalisation d'égout en T ou à l'entrée du raccord de broyeur à déchets en amont du siphon du circuit de plomberie du domicile, et à au moins 20" (50,8 cm) au-dessus du sol. On recommande de lover le tuyau d'évacuation et de le fixer solidement sur la face inférieure du plan de travail, ou de le raccorder à un dispositif de brise-siphon.



- Utiliser un dispositif de brise-siphon si le tuyau d'évacuation est raccordé au circuit de plomberie du domicile à moins de 20" (50,8 cm) au-dessus du sous-plancher ou du plancher.
- Utiliser des raccords de diamètre intérieur minimal de ½" pour le conduit d'évacuation.
- Si nécessaire, le dispositif debrise-siphon doit être installé conformément aux instructions d'installation de ce dernier. Lors du raccordement du dispositif de brise-siphon à la canalisation d'égout en T ou au raccord de broyeur à déchets, un tuyau en caoutchouc (non fourni) sera nécessaire.

Spécifications de l'alimentation en eau

- Une canalisation d'eau chaude, sous pression de 20 à 120 lb/po² (138–862 kPa) peut être inspectée par un plombier certifié.
- Température de l'eau de 120°F (49°C) à l'entrée du lave-vaisselle.
- Canalisation de cuivre de diamètre externe de ⅜" avec raccord à compression ou canalisation d'arrivée d'eau flexible à tresse d'acier.

  REMARQUE : L'emploi d'un tuyaude plastique d'un minimum de ½" n'est pas recommandé.
- Raccord coudé à 90° avec raccord de tuyau de ¾" avec rondelle de caoutchouc.
- Souder à plus de 6" (15,2 cm) de l'électrovanne d'admission d'eau.

Spécifications électriques

S'assurer que le raccordement électrique et la taille des conducteurs sont adéquats et conformes au code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 – dernière édition, et à tous les codes et règlements locaux en vigueur.

Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

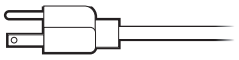
On doit disposer des éléments suivants :

- Une source d'alimentation de 120 V, 60 Hz, CA uniquement, de type 15 ou 20 ampères, protégée par fusible.
- Uniquement des conducteurs de cuivre.

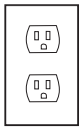
Nous recommandons :

- L'utilisation d'un fusible ou disjoncteur temporisé.
- Un circuit séparé.

Pour le raccordement du lave-vaisselle avec un cordon d'alimentation électrique :



- Utiliser l'ensemble de cordon d'alimentation électrique (homologation UL) (pièce numéro S41013050) pour utilisation avec lave-vaisselle.
- Le cordon d'alimentation électrique doit être branché dans une prise à trois alvéoles reliée à la terre située dans le placard, près de l'ouverture du lave-vaisselle. La prise doit être conforme à tous les codes et règlements locaux.



Pour le raccordement direct du lave-vaisselle :

- Utiliser des conducteurs de cuivre gainés non métalliques ou blindés souples avec conducteur de liaison à la terre qui satisfassent aux exigences de l'installation électrique du domicile, et qui soient conformes aux prescriptions des codes et règlements locaux.
- Utiliser un serre-câble (homologation UL ou CSA).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Interrompre l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle (au niveau du tableau de distribution - fusible ou disjoncteur)

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

1 Déconnecter la source de courant électrique

Avant d'entreprendre l'installation du lave-vaisselle, interrompre l'alimentation du circuit au niveau du boîtier de distribution (fusible ou disjoncteur).

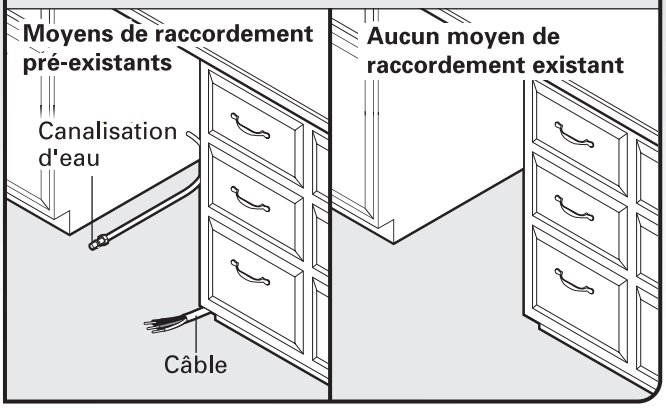
2 Fermeture de l'alimentation en eau

Fermer l'alimentation en eau raccordée au lave-vaisselle.

3 L'utilisateur possède-t-il déjà des moyens de raccordement?

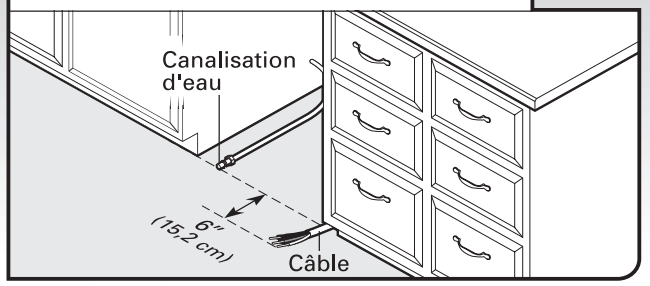
Oui—Suivre les instructions de la section "Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard - Moyens de raccordement pré-existants".

Non—Suivre les instructions de la section "Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard - Nouveaux moyens de raccordement".



Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard – Moyens de raccordement pré-existants

1 Vérification de l'emplacement du circuit d'eau et d'électricité

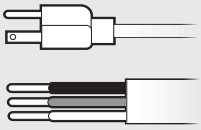


Si la canalisation d'eau et le câble dépassent des emplacements indiqués, passer à la section "Installation du tuyau d'évacuation". S'ils ne sont pas assez longs, suivre les instructions dans la section "Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard – Nouveaux moyens de raccordement".

Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard – Nouveaux moyens de raccordement

Préparation et acheminement de l'alimentation électrique

Quel type de connexion l'utilisateur emploie-t-il?



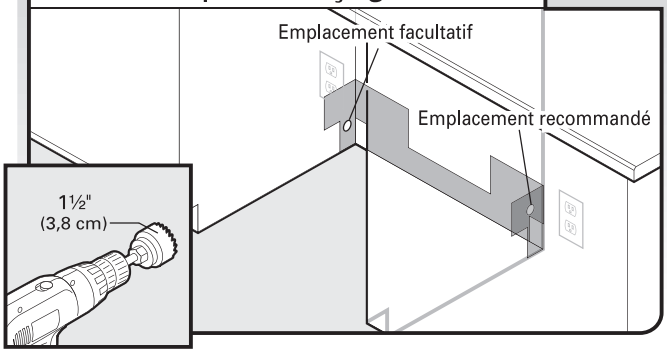
Cordon d'alimentation électrique : Suivre les instructions de l'option A

Raccordement direct : Suivre les instructions de l'option B

Option A, cordon d'alimentation :

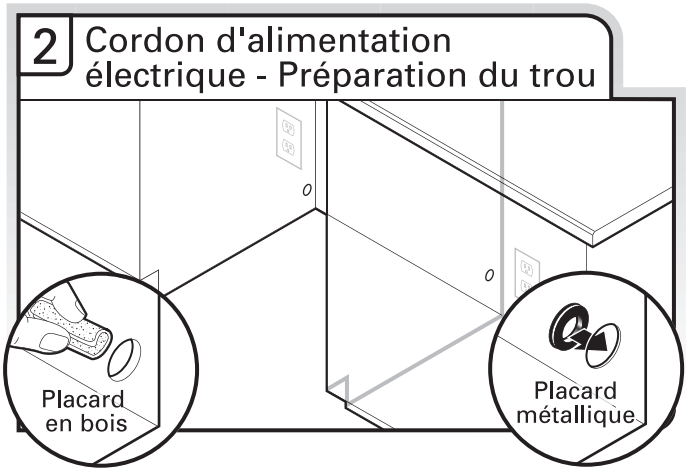
REMARQUE : On doit disposer d'une prise à trois alvéoles, reliée à la terre, située dans un placard qui se trouve près de l'ouverture du lave-vaisselle.

1 Cordon d'alimentation électrique - Perçage du trou



Percer un trou de 1½" (3,8 cm) dans la paroilatérale ou arrière du placard.

Voir la section "Dimensions du produit et de l'ouverture d'encastrement du placard".

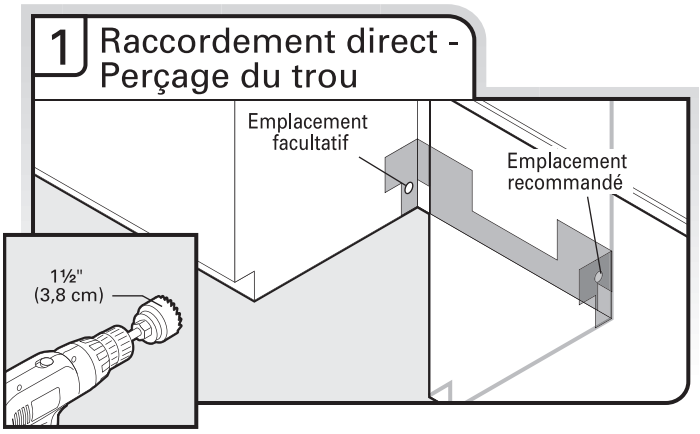


Placard de bois : Poncer le trou jusqu'à obtenir une surface lisse.

Placard métallique : Couvrir le trou avec l'œillet fourni dans la trousse du cordon d'alimentation électrique.

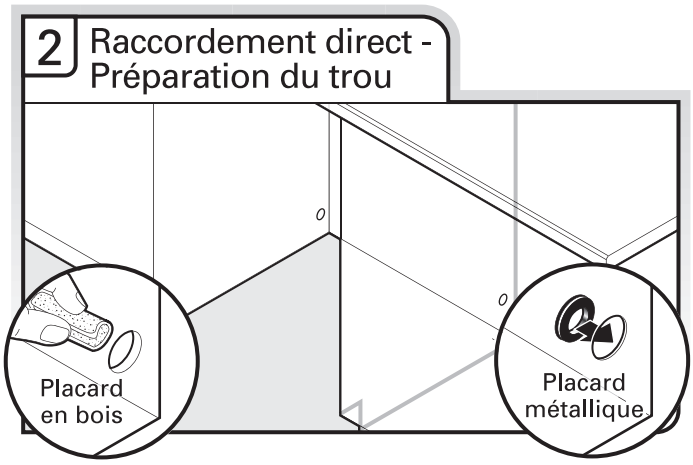
Option B, raccordement direct :

Conseil utile : Le raccordement au lave-vaisselle sera plus facile si l'on achemine le câble par le côté droit de l'ouverture d'encastrement du placard.



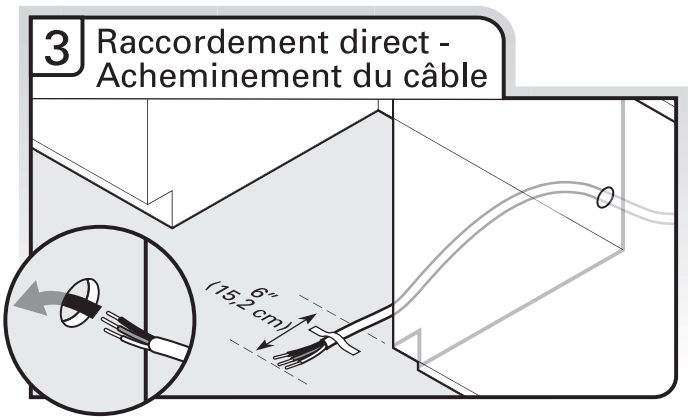
Percer un trou de 1½ " (3,8 cm) dans le côté droit de la paroi latérale ou arrière du placard.

Voir la section “Dimensions du produit et de l'ouverture d'encastrement du placard”.



Placard en bois : Poncer le trou jusqu'à obtenir une surface lisse.

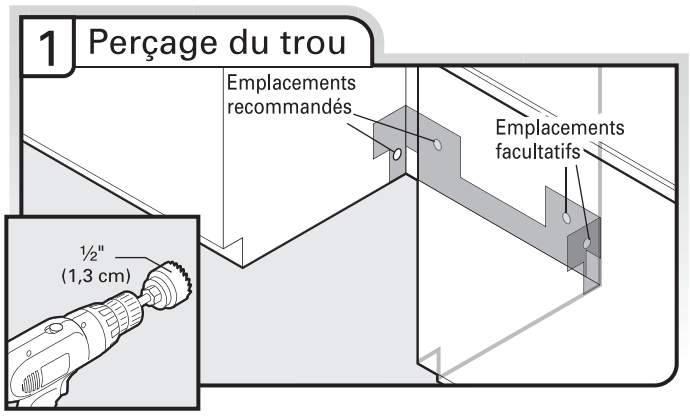
Placard métallique : Couvrir le trou avec un œillet.



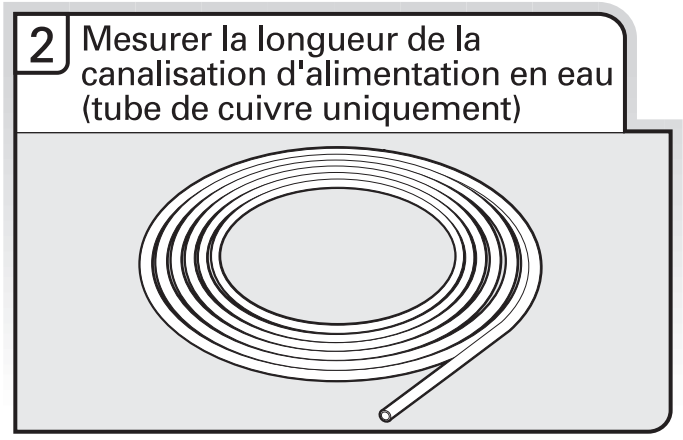
Acheminer le câble de la source d'alimentation électrique à travers le trou dans le placard (le câble doit dépasser par le côté avant droit de l'ouverture d'encastrement du placard).
Fixer le câble au plancher avec du ruban adhésif dans la zone indiquée. Cela empêchera le câble de bouger lors de l'insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard.

Préparation et acheminement de la canalisation d'eau

Conseil utile : Le raccordement du circuit d'eau sera plus facile si l'on achemine la canalisation d'eau par le côté gauche de l'ouverture du placard.

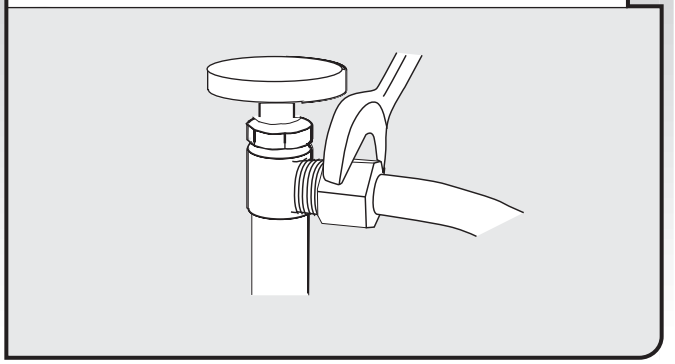


Percer un trou de ½ " (1,3 cm) dans la paroi latérale ou arrière du placard.



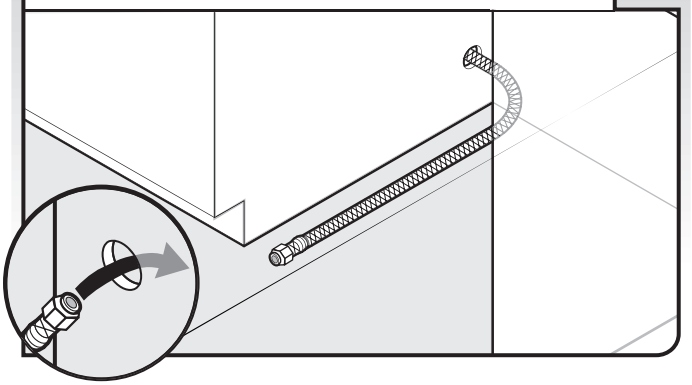
Mesurer la longueur totale du tube de cuivre pour la canalisation d'alimentation en eau.

3 Fixer la canalisation d'alimentation en eau



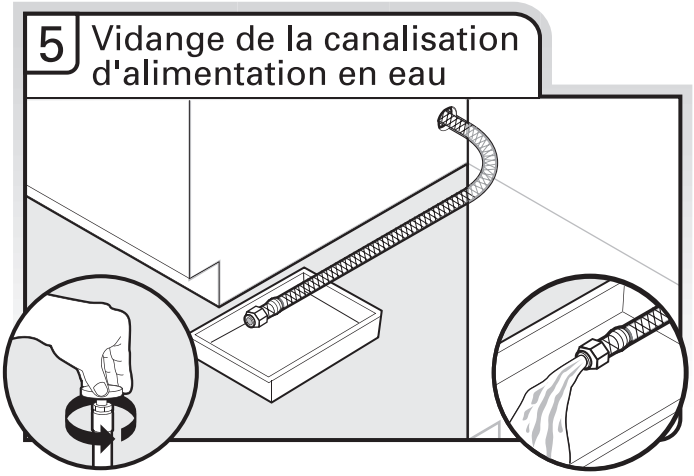
Fixer la canalisation d'alimentation en eau (tube de cuivre ou canalisation flexible à tresse d'acier) à la canalisation d'eau chaude à l'aide d'une configuration de raccordement qui soit conforme à tous les codes et règlements locaux. La canalisation d'alimentation en eau raccordée au lave-vaisselle doit comporter un robinet d'arrêt manuel situé sous l'évier.

4 Acheminement de la canalisation d'alimentation en eau



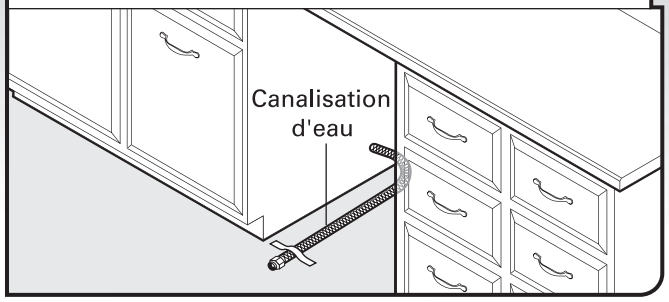
Faire passer prudemment la canalisation d'alimentation en eau à travers le trou percé dans le placard. (Le tube de cuivre peut s'écraser/se déformer facilement lors d'une flexion; procéder prudemment.) Il faut que la longueur de la section qui dépasse dans l'espace d'encastrement soit suffisante pour le raccordement à l'entrée du lave-vaisselle sur le côté gauche/à l'avant du lave-vaisselle.

5 Vidange de la canalisation d'alimentation en eau



Tourner lentement le robinet d'arrêt jusqu'à la position "ON" (marche). Vider l'eau dans un plat peu profond pour éliminer les particules et débris qui pourraient obstruer l'électrovanne d'admission. Tourner le robinet d' arrêt jusqu'à la position "OFF" (arrêt).

6 Fixer temporairement la canalisation d'alimentation en eau

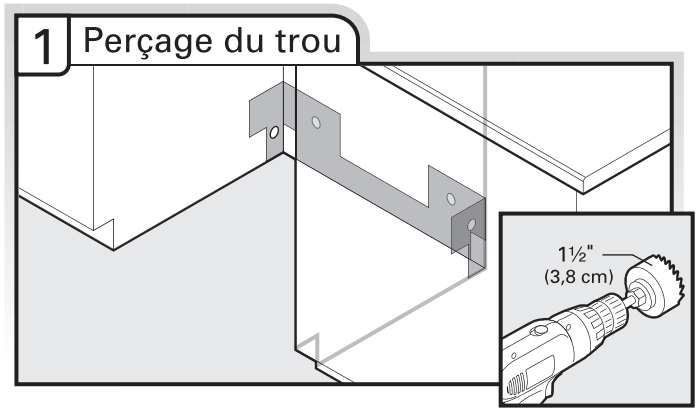


Installer la canalisation d'alimentation en eau et la fixer au plancher avec du ruban adhésif dans la zone indiquée. Cela l'empêchera de bouger lors de l'insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard.

Installation du tuyau d'évacuation

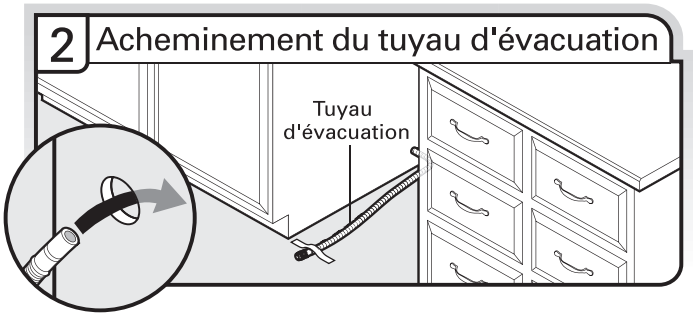
IMPORTANT : Utiliser toujours un tuyau d'évacuation neuf. Vérifier les codes locaux pour déterminer si un dispositif de brise-siphon est nécessaire.

1 Perçage du trou



Si nécessaire, percer un trou de 1½" (3,8 cm) de diamètre dans la paroi du placard ou le côté de l'ouverture le plus proche de l'évier.

2 Acheminement du tuyau d'évacuation



Insérer le tuyau d'évacuation tel qu'indiqué à travers le trou dans le placard et l'acheminer jusqu'au point de raccordement du tuyau d'évacuation (au centre de l'ouverture, à l'avant). Fixer le tuyau d'évacuation au plancher avec du ruban adhésif dans la zone indiquée. Cela l'empêchera de bouger lors de l'insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard.

3 Raccordement du tuyau d'évacuation

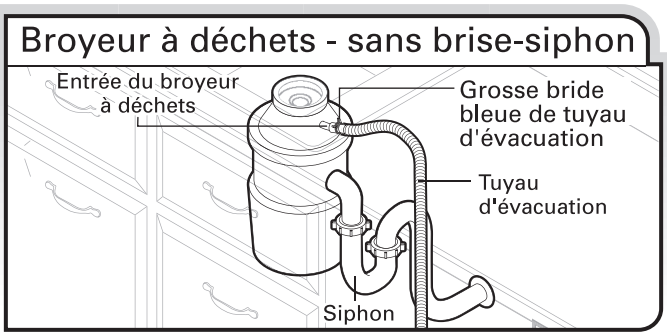
Raccorder le tuyau d'évacuation à la canalisation d'égout en T ou au broyeur à déchets en utilisant l'une des options suivantes :

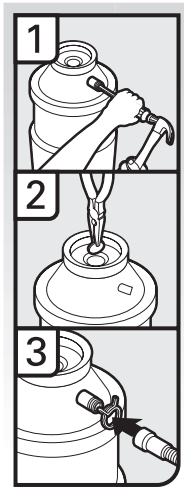
- Option A, Broyeur à déchets - sans brise-siphon
- Option B, Pas de broyeur à déchets - sans brise-siphon
- Option C, Broyeur à déchets - avec brise-siphon
- Option D, Pas de broyeur à déchets - avec brise-siphon

IMPORTANT : Le raccordement du tuyau d'évacuation à la canalisation d'égout en T ou au raccord de broyeur à déchets doit être réalisé en amont du siphon du circuit d'évacuation et à au moins 20" (50,8 cm) au-dessus du plancher de l'espace d'installation du lave-vaisselle.

Conseil utile : Afin de minimiser les vibrations du tuyau, le tenir à distance du plancher.

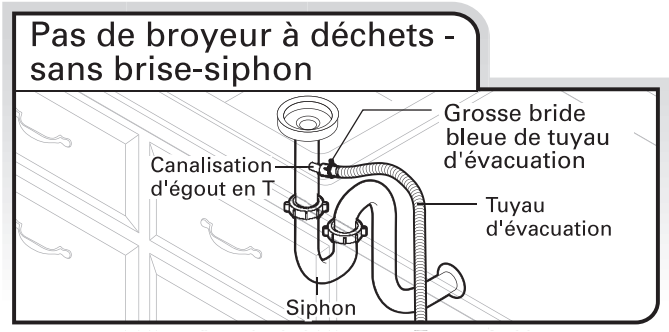
Option A - broyeur à déchets – sans brise-siphon

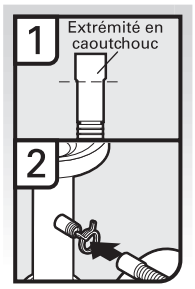




1. À l'aide d'un marteau et d'un tournevis, enfoncer le bouchon d'obturation dans le broyeur à déchets.
2. Retirer le bouchon d'obturation à l'aide d'une pince à pointe biseautée.
3. Fixer le tuyau d'évacuation sur l'entrée du raccord de broyeur à déchets à l'aide de la grosse bride bleue de tuyau d'évacuation (fournie). À l'aide d'une pince, serrer la bride pour l'ouvrir et la mettre en position.

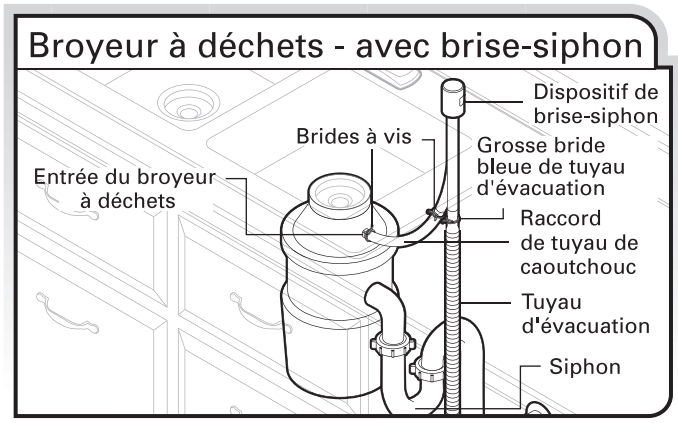
Option B - pas de broyeur à déchets – sans brise-siphon

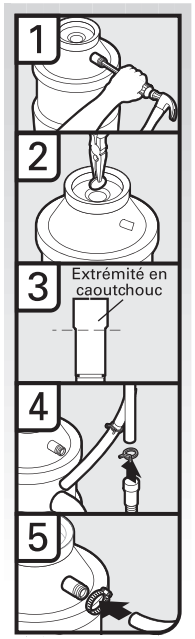




1. Raccorder l'extrémité en caoutchouc du tuyau d'évacuation à la canalisation d'égout en T et couper si nécessaire.
   REMARQUE : Ne pas couper la section ondulée.
2. Fixer l'extrémité en caoutchouc du tuyau d'évacuation à la canalisation d'égout en T à l'aide d'une grosse bride pour tuyau d'évacuation bleue (fournie). À l'aide d'une pince, serrer la bride pour l'ouvrir et la mettre en position. Si le tuyau d'évacuation a été coupé, utiliser une bride à vis de 1½" à 2" (3,8 à 5 cm) (non fournie).

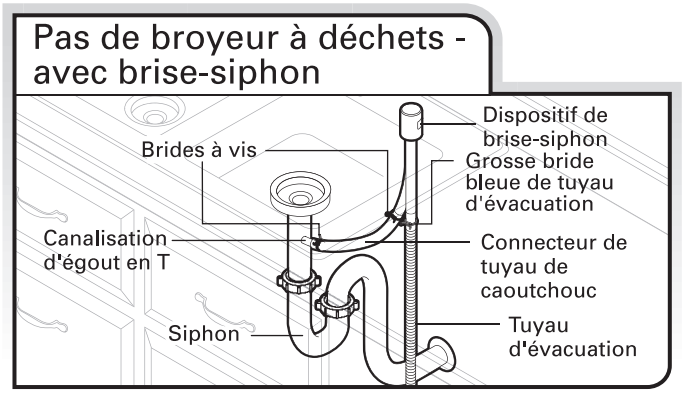
Option C - broyeur à déchets - avec brise-siphon

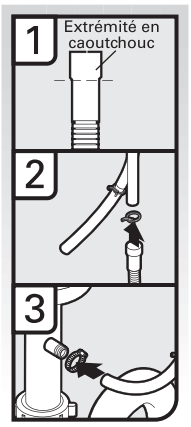




1. À l'aide d'un marteau et d'un tournevis, enfoncer le bouchon d'obturation dans le broyeur à déchets.
2. Retirer le bouchon d'obturation à l'aide d'une pince à pointe biseautée.
3. Raccorder l'extrémité en caoutchouc du tuyau d'évacuation au dispositif de brise-siphon et couper si nécessaire.
   REMARQUE : Ne pas couper la section ondulée.
4. Fixer le tuyau d'évacuation sur le dispositif de brise-siphon à l'aide de la grosse bride bleue de tuyau d'évacuation (fournie). À l'aide d'une pince, serrer la bride pour l'ouvrir et la mettre en posi tion. Si le tuyau d'évacuation a été coupé, utiliser une bride à vis de 1½" à 2" (3,8 à 5 cm) (non fournie).
5. Utiliser un tuyau en caoutchouc (non fourni) et une bride à vis (non fournie) pour le raccordement du dispositif de brise-siphon à l'entrée du broyeur à déchets.

Option D - pas de broyeur à déchets – avec brise-siphon





1. Raccorder l'extrémité en caoutchouc du tuyau d'évacuation au dispositif de brise-siphon et couper si nécessaire.
   REMARQUE : Ne pas couper la section ondulée.
2. Fixer le tuyau d'évacuation sur le dispositif de brise-siphon à l'aide de la grosse bride bleue de tuyau d'évacuation argentée (fournie). À l'aide d'une pince, serrer la bride pour l'ouvrir et la mettre en position. Si le tuyau d'évacuation a été coupé, utiliser une bride à vis de 1½" à 2" (3,8 à 5 cm) (non fournie).
3. Utiliser un tuyau en caoutchouc (non fourni) et une bride à vis (non fournie) pour le raccordement de la canalisation d'égout en T au dispositif de brise-siphon.

Préparation du lave-vaisselle

⚠AVERTISSEMENT

Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

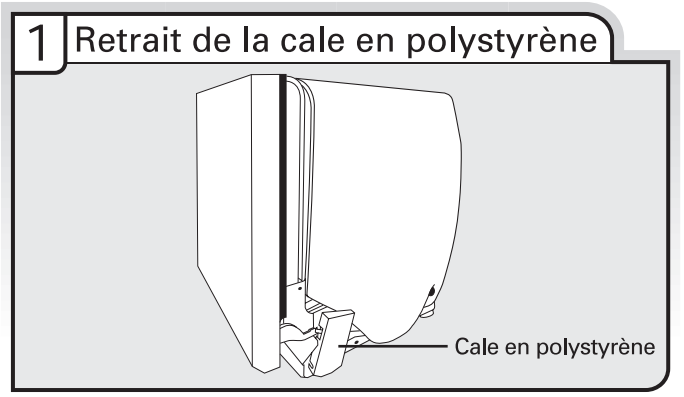
Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le lave-vaisselle.

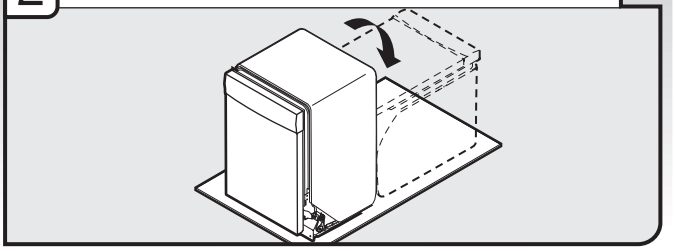
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.



Enlever et jeter les cales en polystyrène situées au-dessus des pieds avants, de chaque côté du lave-vaisselle. Les cales permettent de couvrir les poulies à cordon/chaîne du lave-vaisselle.

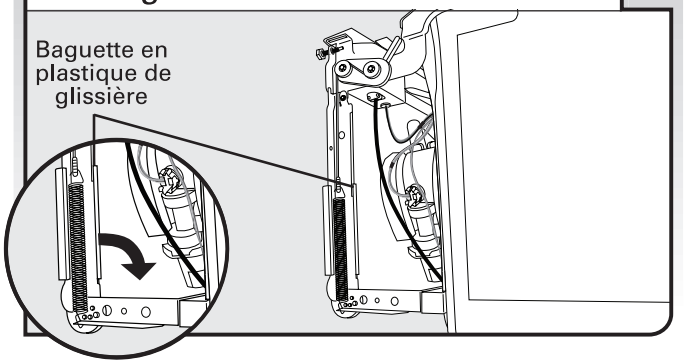
Conseil utile : Pour éviter d'endommager le revêtement de sol, placer une feuille de carton sous le lave -vaisselle jusqu'à son installation dans la cavité d'encastrement. Ne pas utiliser le panneau de porte comme surface de travail sans d'abord l'avoir recouvert d'une serviette pour éviter de l'érafler.

2 Placer le lave-vaisselle sur le dos



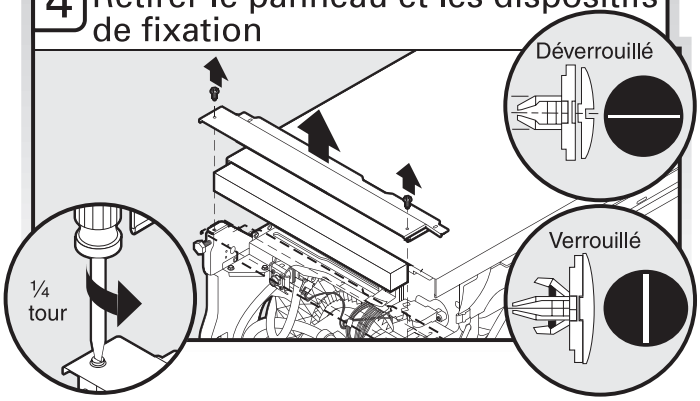
Faire intervenir deux personnes ou plus – saisir les côtés du châssis de la porte du lave-vaissel le pour placer le lave-vaisselle en appui sur la face arrière.

3 Enlever la baguette en plastique de glissière



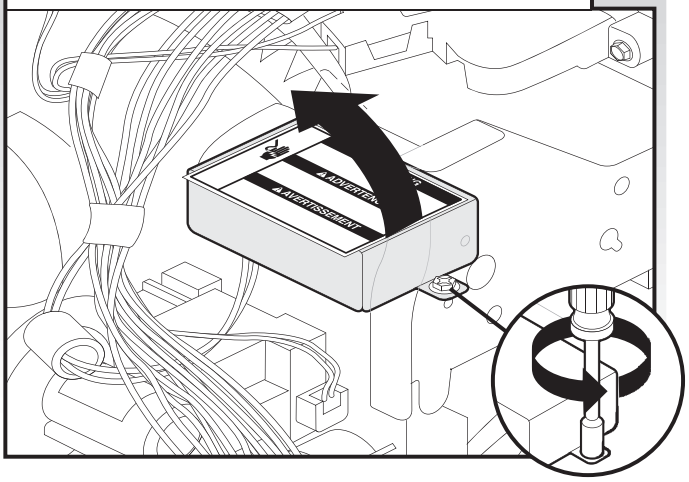
Enlever et jeter la baguette en plastique de glissière de chaque côté du châssis du lave-vaisselle. Pour retirer la baguette en plastique de glissière, la pousser vers le haut puis vers l'arrière et la déboîter du châssis du lave-vaisselle.

4 Retirer le panneau et les dispositifs de fixation



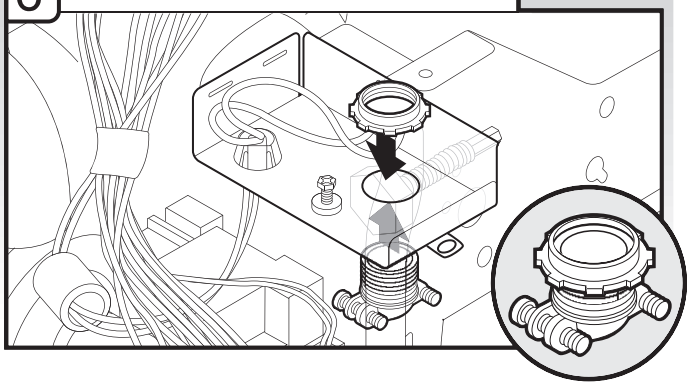
À l'aide d'un tournevis à lame plate, tourner les dispositifs de fixation d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour les déverrouiller. Retirer le panneau. Ne pas retirer la fiche technique du panneau d'accès.

5 Dépose du couvercle du boîtier de connexion



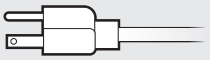
Utiliser une clé à douille hexagonale, un tourne-écrou de ¼" ou un tournevis Torx ® T20 ® ; démonter le couvercle du boîtier de connexion; conserver les pièces pour réutilisation éventuelle.

6 Installation d'un serre-câble



Installer un serre-câble (homologation UL ou CSA). Veiller à ce que les têtes de vis soient orientées vers la gauche après le serrage de l'écrou du conduit. Le serre-câble est fourni avec le cordon d'alimentation.

Quel type de connexion l'utilisateur emploie-t-il?



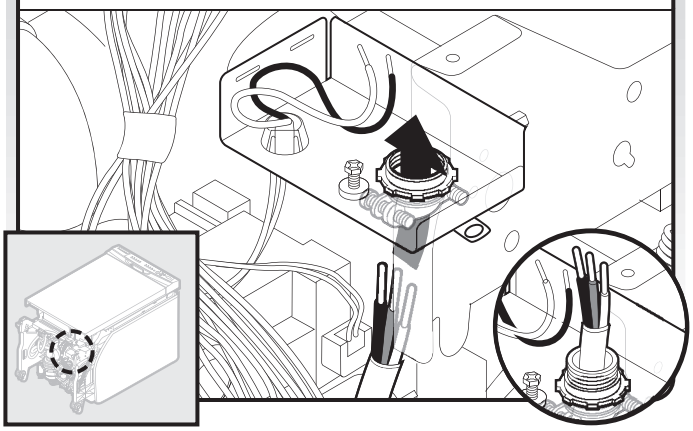
Cordon d'alimentation électrique :
Suivre les instructions de l'option A

Raccordement direct :
Suivre les instructions de l'option B

REMARQUE : Si l'on utilise l'option B, continuer jusqu'à "Évaluation de l'ouverture d'en castrement du placard" pour poursuivre l'installation du lave-vaisselle.

Option A, cordon d'alimentation :

1 Cordon d'alimentation électrique - Acheminement du cordon d'alimentation dans le boîtier de connexion



Acheminer le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne touche pas la zone située entre le moteur du lave-vaisselle et la partie inférieure de la cuve du lave-vaisselle. Tirer le cordon pour l'acheminer à travers le serre-câble dans le boîtier de connexion.

Sélectionner des connecteurs defils (homologation UL ou CSA) conçus pour le raccordement du cordon d'alimentation du domicile au câblage de calibre 16 du lave-vaisselle.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

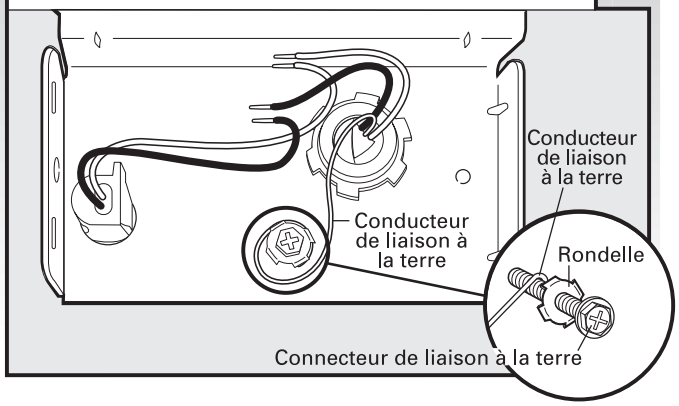
Relier le lave-vaisselle à la terre d'une méthode électrique.

Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

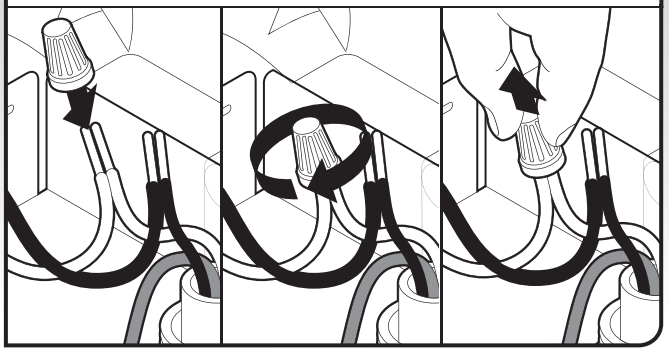
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

2 Cordon d'alimentation - Raccordement du conducteur de liaison à la terre



Ôter la vis verte de liaison à la terre et la placer à travers la borne en anneau de la vis verte de mise à la terre. Fixer à nouveau la vis verte et la serrer.

3 Cordon d'alimentation électrique - Raccordement des fils restants



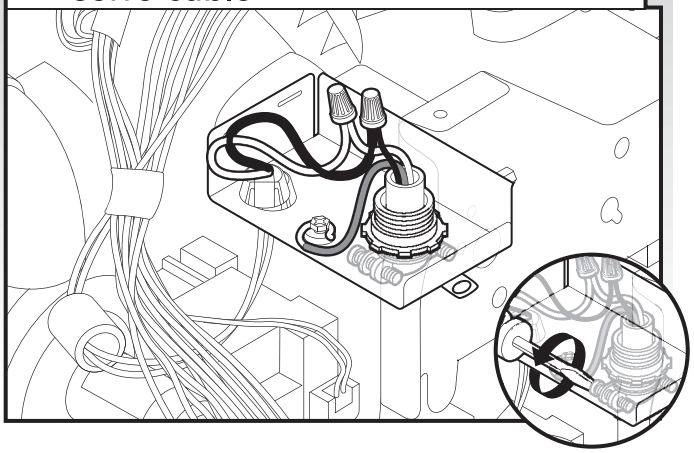
REMARQUE : Ne pas pré-torsader les brins des conducteurs. Installer le connecteur de fils en le faisant pivoter. Tirer doucement sur les conducteurs pour vérifier qu'ils sont bien fixés.

Connecter le conducteur noir avec le noir et le conducteur blanc avec le blanc à l'aide des connecteurs de fils (homologation UL ou CSA).

Configuration du câblage

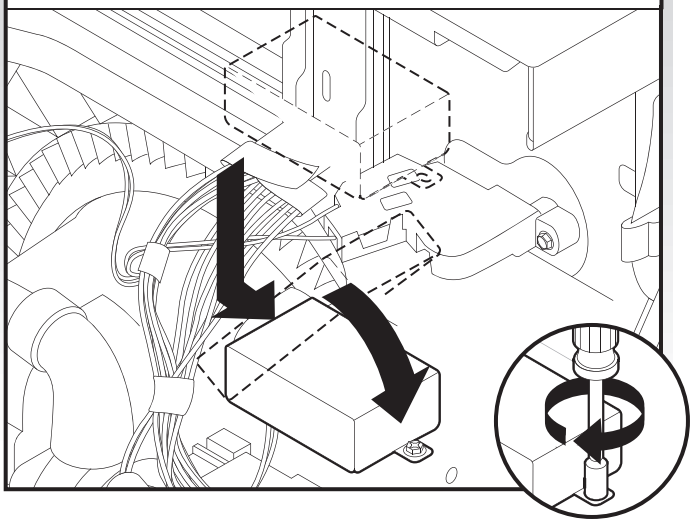
Conducteur d'alimentation électrique :		Conducteur du boîtier de connexion :
blanc	⟷	blanc
noir	⟷	noir
fil de mise à la terre	⟷	conducteur de mise à la terre

4 Cordon d'alimentation électrique - Fixation du cordon sur le serre-câble



Resserrer les vis de serre-câble pour fixer le cordon.

5 Cordon d'alimentation électrique - Réinstallation du couvercle du boîtier de connexion

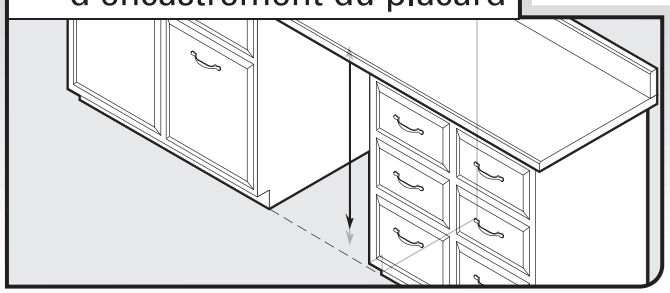


Placer les conducteurs à l'intérieur du boîtier de connexion. Insérer les languettes du côté gauche du couvercle. S'assurer que les fils sont bien logés à l'intérieur du boîtier. Fermer le couvercle tout en veillant à ne pas coincer de fils. Fixer le couvercle à l'aide d'un tourne-écrou de ¼" ou d'un tournevis Torx® T20 ® et de la vis précédemment retirée.

REMARQUE : Ne pas brancher dans une prise avant que les instructions ne le spécifient.

Évaluation de l'ouverture d'encastrement du placard

1 Mesure de l'ouverture d'encastrement du placard



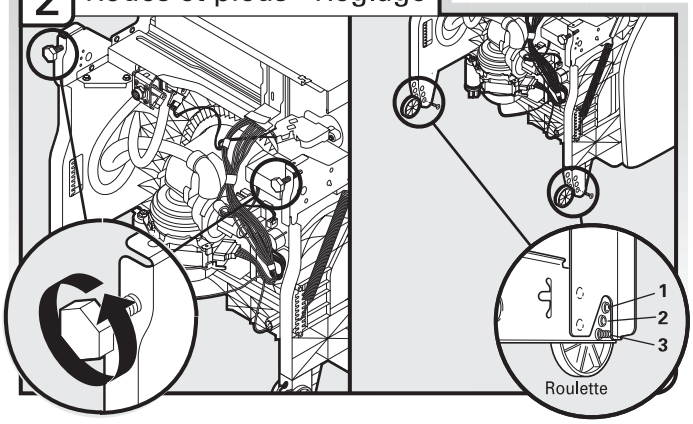
Mesurer la hauteur de l'ouverture d'encastrement du placard entre le dessous du plan de travail et le plancher, à l'emplacement d'installation du lave-vaisselle (la mesure doitêtre prise entre le point le plus bas depuis le dessous du plan de travail et le point le plus haut du plancher). Consulter le "Tableau de réglage de la hauteur du lave-vaisselle" pour la position des roulettes et le nombre de tours nécessaires.

Tableau de réglage de la hauteur du lave-vaisselle

Hauteur d'ouverture du placard	Position des roulettes	Nombre de tours sur le pied avant
33½" (85,1 cm)	Enlevées	Jusqu'en haut
34" (86,4 cm)	1	10
34¼" (87 cm)	2	5
34½" (87,6 cm)	3	0

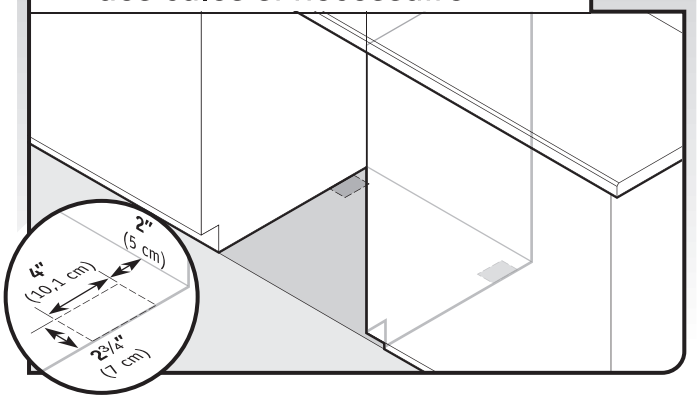
REMARQUE : Si la hauteur libre minimale de l'ouverture d'encastrement du placard est inférieure à 34" (86,4 cm), on peut enlever les roulettes arrière pour obtenir un dégagement supplémentaire. On pourra ainsi installer le lave-vaisselle dans une ouverture d'encastrement du placard d'une hauteur de 33½" (85,1 cm), mais il sera plus difficile de déplacer le lave-vaisselle. (Les mesures ne sont pas exactes. Les roulettes et les pieds sont préréglés à l'usine pour une hauteur de 34½" [87,6 cm]).

2 Roues et pieds - Réglage



Régler les deux pieds de nivellement à la même hauteur. Placer les roues à la position requise déterminée à partir du "Tableau de réglage de la hauteur du lave-vaisselle".

3 Planchers surélevés - Ajouter des cales si nécessaire



Planchers surélevés : Si la hauteur du plancher de la cuisine est supérieure à celle de l'ouverture d'encastrement du placard. Par exemple, le carrelage du plancher de la cuisine n'arrive pas jusque dans l'ouverture du placard : ajouter des cales selon le besoin dans la zone indiquée pour placer le lave-vaisselle à une hauteur maximale de 34" (86,4 cm) sous le plan de travail.

REMARQUE : Pour éviter tout déplacement des cales durant le fonctionnement du lave-vaisselle, les cales doivent être solidement fixées au plancher.

Choix de l'option de fixation

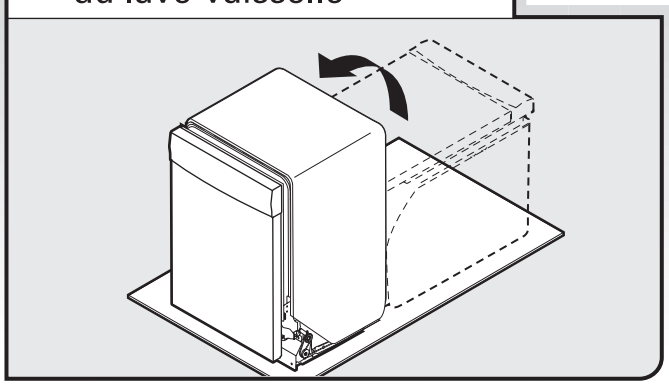
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1 Mise en position verticale du lave-vaisselle

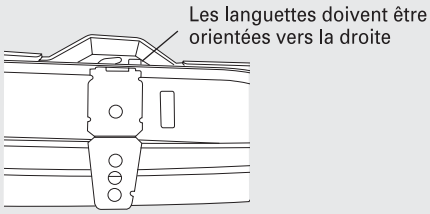


À l'aide d'au moins deux personnes, mettre le lave-vaisselle en position verticale.

IMPORTANT : Le lave-vaisselle doit être fixé au placard. On trouvera deux attaches dans le sachet de pièces. Fixer les attaches en suivant les instructions de l'option numéro 1 si le plan de travail est en bois, en revêtement stratifié ou qu'il se compose d'un autre matériau de surface similaire. Si le plan de travail est en marbre, en granit ou autre matériau solide, effectuer l'installation en suivant l'option n° 2.

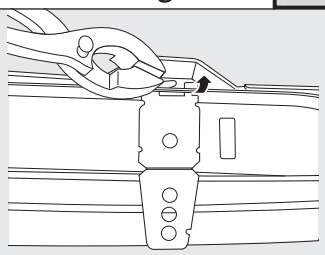
Option 1, Fixation au plan de travail

1 Insertion de la bride



Retirer les brides de l'emballage et les insérer dans les fentes ouvertes sur les côtés supérieurs droit et gauche du collet du lave-vaisselle, tel qu'indiqué.

2 Rabattre la languette



À l'aide d'une pince, replier la languette vers le bas pour fixer la bride. Répéter cette étap e pour l'autre côté.

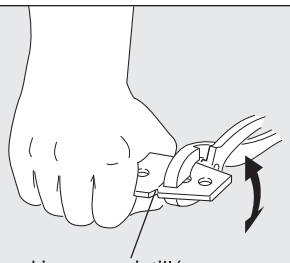
REMARQUE : Ne pas fixer le lave-vaisselle. Ceci sera fait ultérieurement.

Option 2, Fixation latérale

Plans de travail en marbre, granit ou autre surface dure.

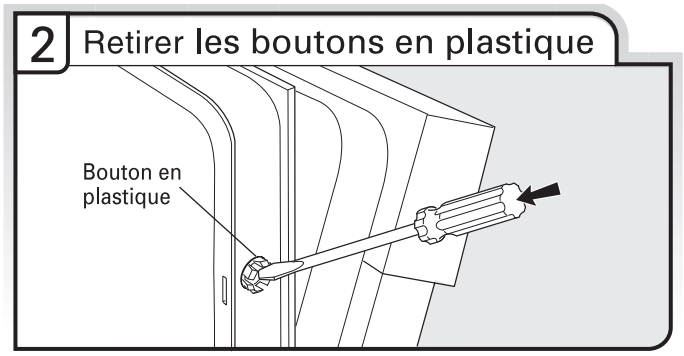
Remarque : Retirer les brides du sachet de pièces.

1 Sectionnement de l'extrémité de la bride



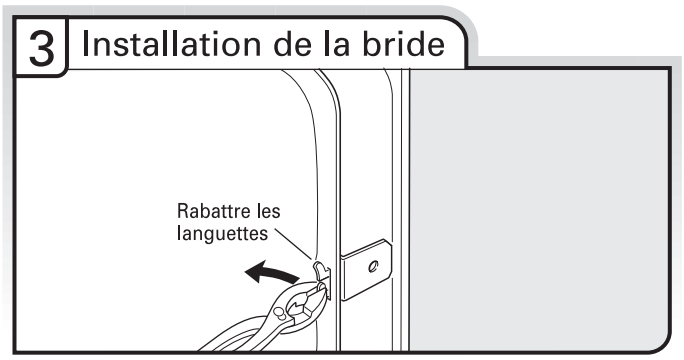
Briser l'extrémité de la bride le long des pointillés.

Avec l'aide d'une autre personne pour maintenir l'arrière du lave-vaisselle et l'empêcher de basculer, ouvrir la porte du lave-vaisselle et placer une serviette sur la pompe et le bras d'aspersion du lave-vaisselle. Ceci empêchera les vis de tomber dans la pompe lors de la fixation du lave-vaisselle au placard.



Pousser sur les boutons en plastique pour les extraire du côté de la cuve.

REMARQUE : Conserver les boutons à part pour recouvrir les trous une fois le lave-vaisselle installé.



Enfoncer la bride dans la fente sur le côté du lave-vaisselle et replier la languette vers le côté du lave-vaisselle af in de maintenir la bride en place. Répéter cette opération par l'autre côté du lave-vaisselle.

REMARQUE : Ne pas fixer le lave-vaisselle. Ceci sera fait ultérieurement.

Déplacement du lave-vaisselle à proximité de l'ouverture d'encastrement du placard

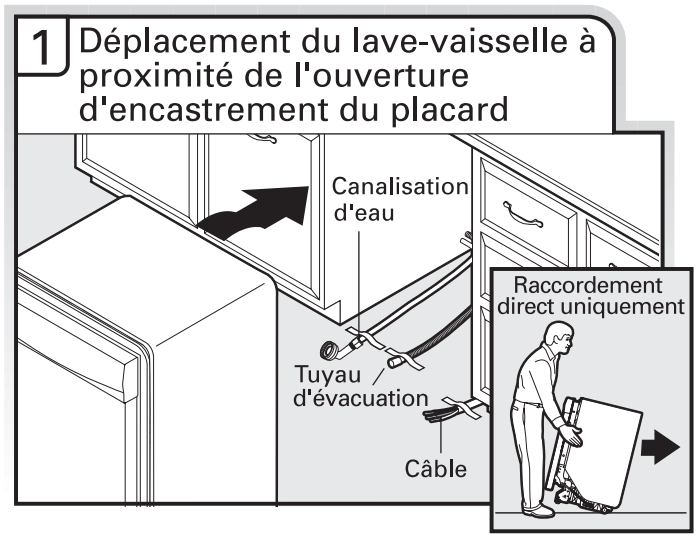
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

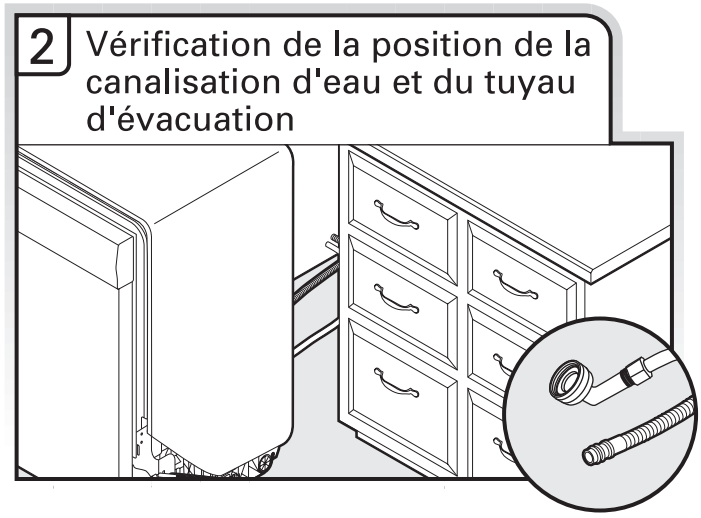
REMARQUE : Ne pas installer le garde-pieds avant que les instructions ne le spécifient.



IMPORTANT : Vérifier que le câblage est bien installé. Saisir les côtés du lave-vaissel le par les rebords du panneau de porte. Incliner le lave-vaisselle vers l'arrière sur ses roulettes et approcher l'appareil de l'ouverture dans le placard.

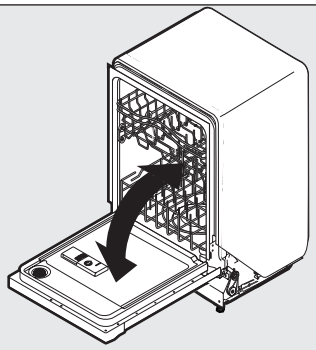
REMARQUE : Ne pas pousser sur l'avant du panneau ou sur la console. Ceci pourrait laisser des indentations sur le panneau ou la console.

Conseil utile : Fixer temporairement le câblage au plancher avec du ruban adhésif aux emplacements indiqués pour l'empêcher de bouger lors de l'insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard.



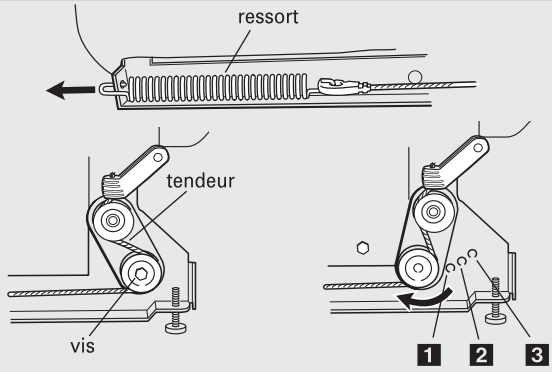
Vérifier que la canalisation d'eau se trouve sur le côté gauche de l'ouverture du placard, et que le tuyau d'évacuation se trouve près du centre de l'ouverture du placard.

3 Ouverture et fermeture de la porte



Alors qu'une autre personne retient l'appareil pour l'empêcher de basculer, ouvrir et refermer la porte plusieurs fois. Si la porte se ferme ou s'ouvre sous l'effet de son propre poids, il sera nécessaire d'ajuster la tension du ressort de la porte.

4 Se ferme trop rapidement = Réduction de la tension du ressort



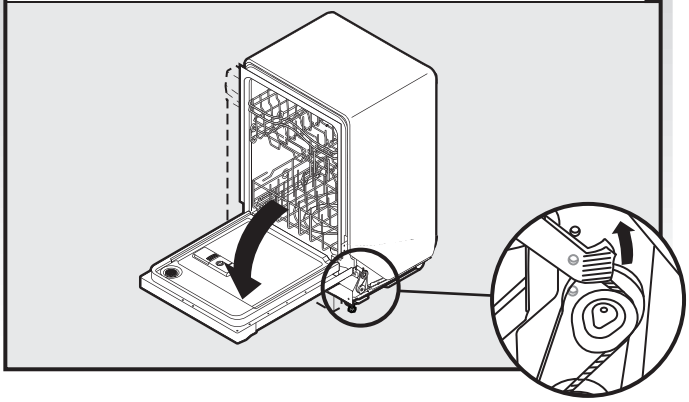
Pour régler la tension du ressort de la porte, détacher le ressort du pied arrière du lave-vaisselle.

À l'aide d'un tourne-écrou ou d'une clé à douille de $^{5}/_{16}$ ", ôter la vis du tendeur.

La vis peut être placée dans l'un des trois trous (1, 2, 3) dans le pied avant du lave-vaisselle. Sila porte se ferme d'elle même, déplacer le tendeur vers un trou numéroté supérieur et replacer la vis. Fixer à nouveau le ressort de la porte au pied arrière.

REMARQUE : Les tendeurs des deux côtés du lave-vaisselle doivent être fixés aux mêmes trous.

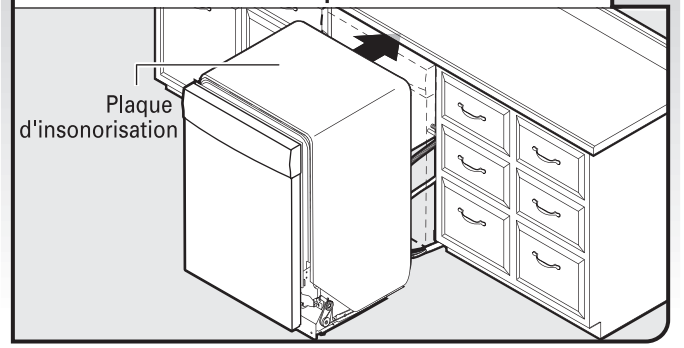
5 La porte s'ouvre et retombe - Augmentation de la tension du ressort



Lorsque la porte est déverrouillée, si elle s'ouvre d'elle même, déplacer le tendeur vers un trou numéroté inférieur et replacer la vis. Fixer à nouveau le ressort de la porte au pied arrière.

REMARQUE : Les tendeurs des deux côtés du lave-vaisselle doivent être fixés aux mêmes trous.

6 Insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard

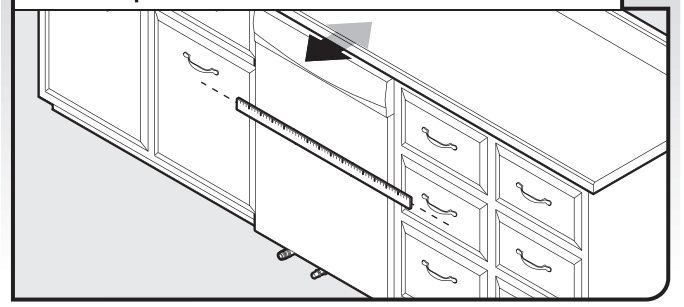


IMPORTANT : Si l'on enlève les roulettes, couvrir le plancher lors des déplacements du lave-vaisselle pour nepas l'endommager. Insérer lentement et complètement le lave-vaisselle dans l'ouverture d'encastrement du placard. Veiller à ne pas coincer ou déformer la canalisation, le tuyau d'évacuation, le cordon d'alimentation ou le câble de raccordement direct entre le lave-vaisselle et le placard. Enlever le carton placé sous le lave-vaisselle.

REMARQUES :

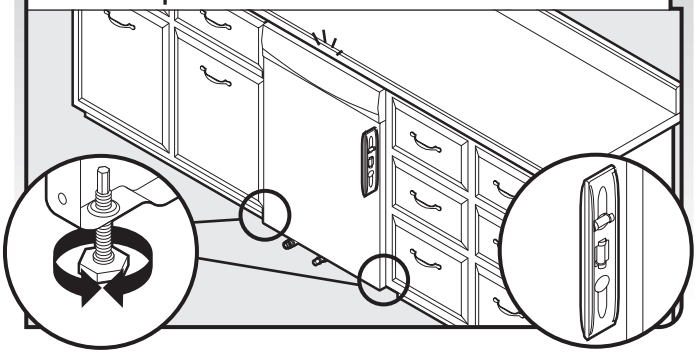
- Le fait qu'il n'y ait que peu d'espace entre le lave-vaisselle et l'ouverture d'encastrement du placard ne pose pas de problème. Ne pas enlever la plaque d'insonorisation – celle-ci réduit le niveau sonore.
- En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation, veiller à acheminer l'extrémité de celui-ci dans le trou de l'ouverture découpée avant de le faire passer à travers l'ouverture du placard.

7 Alignement de l'avant du lave-vaisselle avec l'avant des portes de placard



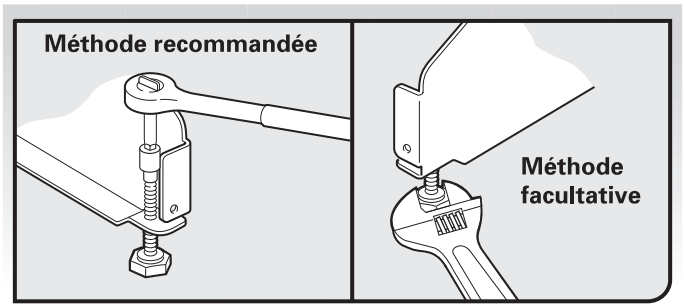
Aligner l'avant du panneau de porte du lave-vaisselle avec les portes des placards. Ilfaudra peut-être ajuster l'alignement de celui-ci pour qu'il soit en affleurement avec les placards.

8 Vérification de l'aplomb et réglage des pieds si nécessaire

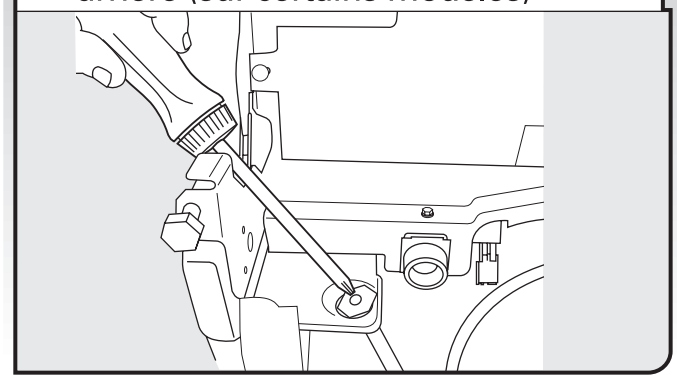


Vérifier que chaque pied de réglage de l'aplomb est fermement en appui sur le sol. Fermer et verrouiller la porte; placer un niveau contre le panneau avant. Vérifier que le lave-vaisselle est centré de l'avant vers l'arrière dans l'ouverture. Si nécessaire, régler le pied de nivellement jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit d'aplomb. Répéter ces opérations pour l'autre côté du lave-vaisselle.

Conseil utile : Pousser contre l'avant du lave-vaisselle pour le soulever et pouvoir ajuster les pieds avant. Pour certaines installations, il peut être plus facile de régler le pied avant à l'aide d'une clé à douille hexagonale ou une clé à molette de $^{3}/_{16}$ ".

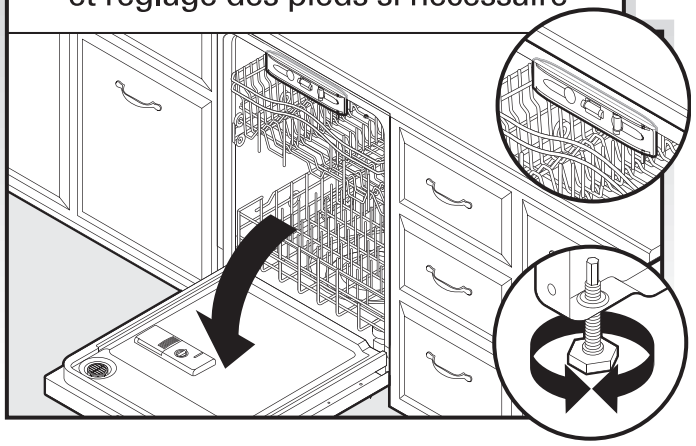


9 Ajustement des pieds de nivellement arrière (sur certains modèles)



Pour élever l'arrière du lave-vaisselle, ajuster les pieds de nivellement arrière à l'aide d'un tournevis Phillips. Tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que le la ve-vaisselle soit d'aplomb d'avant en arrière.

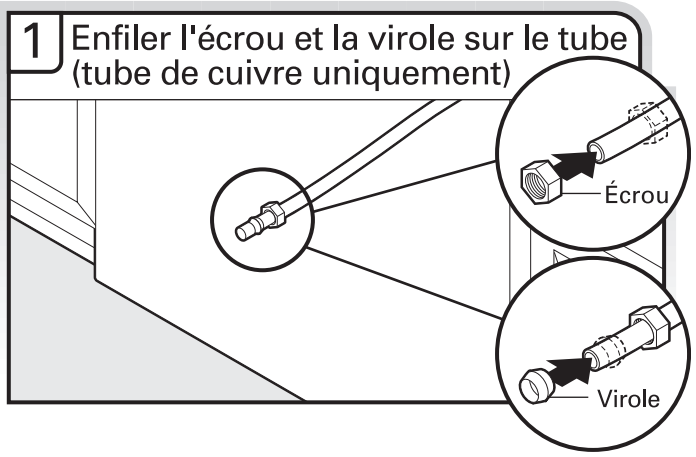
10 Vérification de l'aplomb transversal et réglage des pieds si nécessaire



Placer le niveau contre la partie supérieure de l'ouverture avant de la cuve. Vérifier l'aplomb transversal de l'appareil. Si le lave-vaisselle n'est pas d'aplomb, régler la hauteur des pieds avant vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit d'aplomb. Fermer la porte du lave-vaisselle.

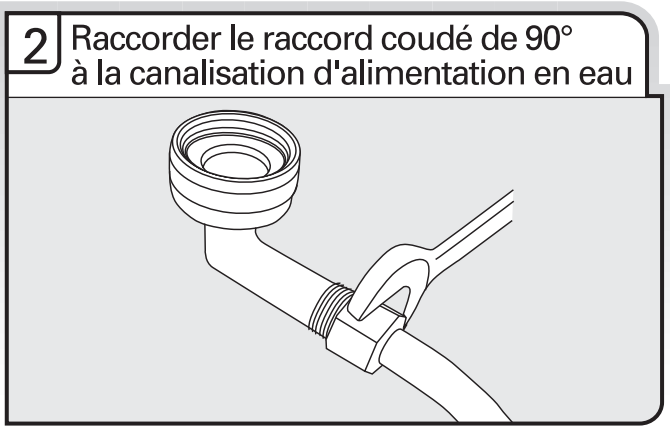
Raccordement à l'alimentation en eau

1 Enfiler l'écrou et la virole sur le tube (tube de cuivre uniquement)



Canalisation en cuivre uniquement : Enfiler l'écrou puis la virole sur la canalisation de cuivre, sur environ 1" (2,5 cm).

2 Raccorder le raccord coudé de 90° à la canalisation d'alimentation en eau



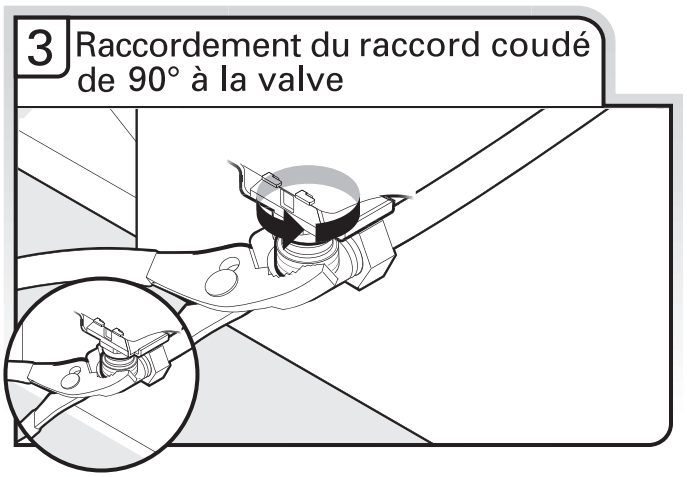
REMARQUE : Pour réduire les vibrations durant le fonctionnement, acheminer la canalisation d'alimentation en eau de telle manière qu'elle ne touche pas la base, le châssis ou le moteur de l'appareil.

Raccorder le raccord de compression de $\frac{3}{8}$" à la canalisation d'alimentation en eau avant d'installer l'appareil dans l'ouverture découpée dans le placard. Le fixer de façon à ce que le raccord de $\frac{3}{4}$" soit orienté vers le haut, tel qu'illustré ci-dessus.

Canalisation en cuivre uniquement : insérer la canalisation dans le raccord coudé de 90° aussi loin que possible (la canalisation en cuivre se plie et s'écrase facilement). Faire glisser l'écrou et la virole vers l'avant et engager l'écrou sur le filetage du raccord coudé.

Raccord flexible à tresse d'acier : Fixer l'écrou sur le coude à l'aide d'une clé plate ou d'une clé à molette de $\frac{5}{8}$".

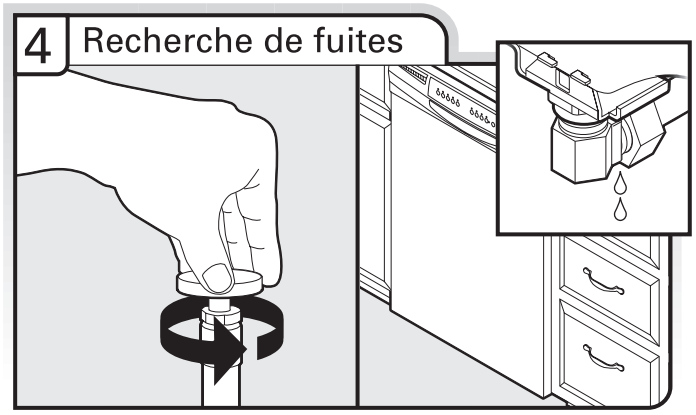
REMARQUE : Ne pas utiliser de ruban adhésif Teflon†† avec les raccords de compression.



S'assurer que la rondelle de caoutchouc est correctement installée dans le raccord. Enfiler le raccord de $\frac{3}{4}$" vers le haut jusqu'à la valve et serrer à la main afin d'éviter de fausser le filetage. Serrer à la main jusqu'à ce que le raccord soit serré.

À l'aide d'une pince, vérifier l'étanchéité du raccord. $\frac{1}{4}$ à $\frac{1}{2}$ tour supplémentaire peut s'avérer nécessaire pour créer l'étanchéité du joint de caoutchouc.

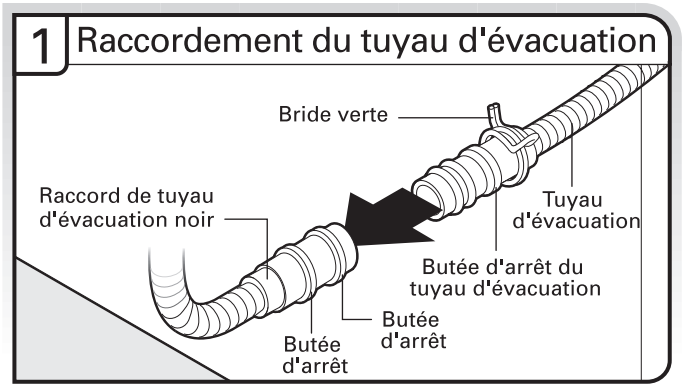
REMARQUE : Ne pas trop serrer. Le raccord risque d'être endommagé.



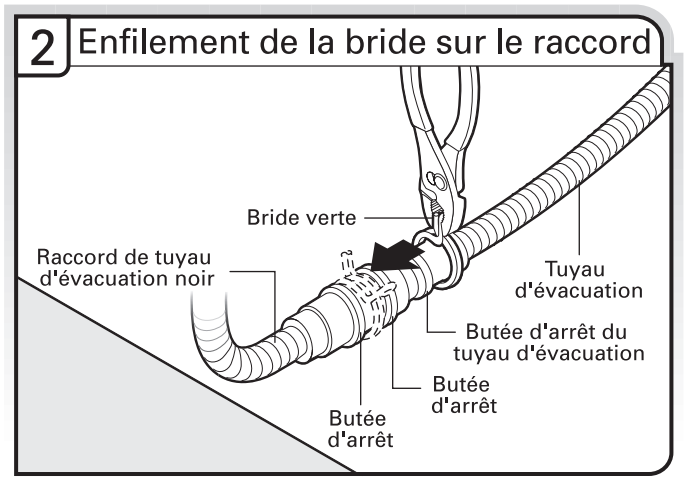
Placer une serviette de papier sous le raccord coudé de 90°. Ouvrir l'alimentation en eau et inspecter pour identifier toute fuite. Si une fuite se produit, répéter l'étape précédente.

†®TEFLON est une marque déposée de E.I. Du Pont De Nemours et Compagnie.

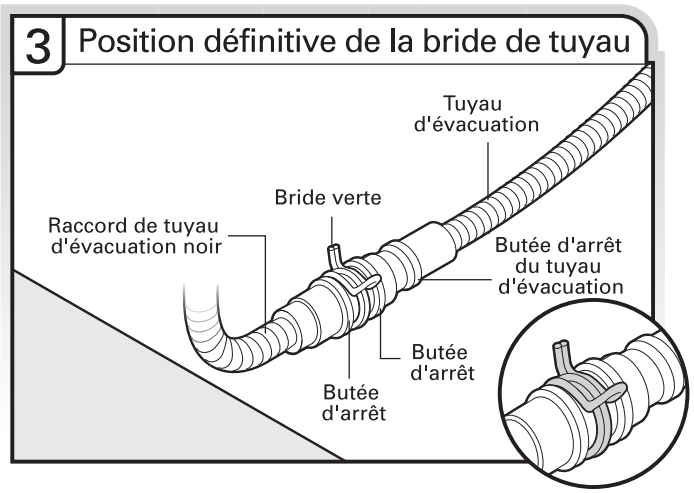
Raccordement au circuit d'évacuation



Placer une serviette sous le tuyau d'évacuation pour récupérer l'eau restée dans le tuyau d'évacuation. Placer la petite bride verte pour tuyau d'évacuation sur la petite extrémité du tuyau d'évacuation. Enfoncer le tuyau d'évacuation neuf dans le connecteur noir de tuyau d'évacuation jusqu'à la butée d'arrêt du tuyau d'évacuation.



À l'aide d'une pince, ouvrir la petite bride verte de tuyau d'évacuation en la serrant et la faire glisser sur le connecteur, entre les butées.



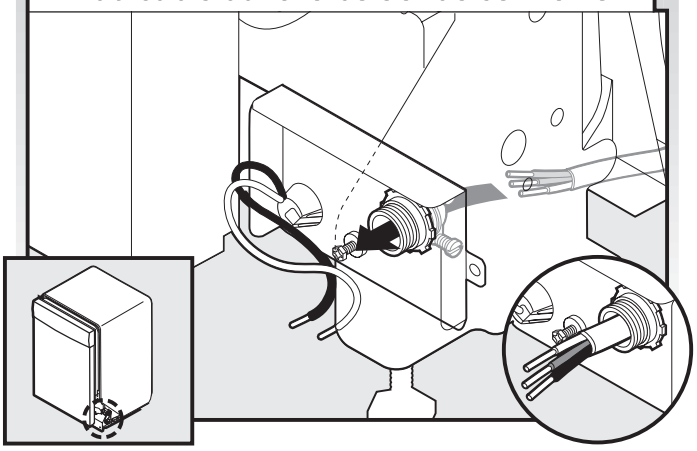
Une fois le tuyau raccordé, ôter la serviette.

Raccordement électrique direct

REMARQUE : Si le cordon d'alimentation a été raccordé précédemment, passer à la section “Fixation du lave-vaisselle dans l'ouverture d'encastrement du placard.”

Option B, raccordement direct :

1 Raccordement direct - Acheminement du câble dans le boîtier de connexion



Acheminer le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne touche ni le moteur du lave-vaisselle, ni la partie inférieure de la cuve du lave-vaisselle. Tirer le câble pour le faire passer à travers le serre-câble (homologation UL/CSA) dans le boîtier de connexion. Le serre-câble n'est pas fourni avec le lave-vaisselle. Le propriétaire doit acheter un serre-câble à vis de $^{7}/_{8}$".

Sélectionner des connecteurs de fils (homologation UL ou CSA) (non fournis) conçus pour le raccordement du câblage du domicile au câblage de calibre 16 du lave-vaisselle.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

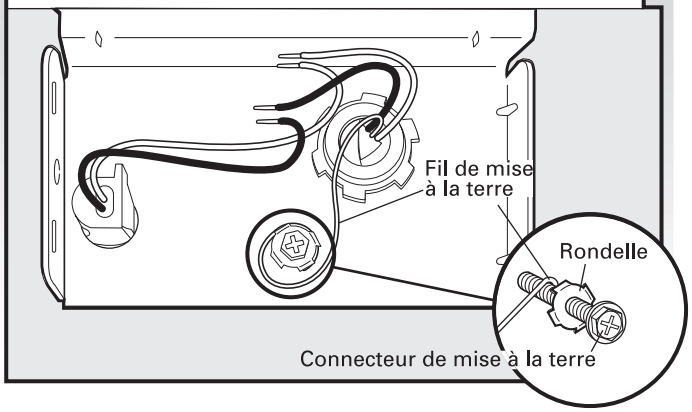
Relier le lave-vaisselle à la terre d’une méthode électrique.

Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

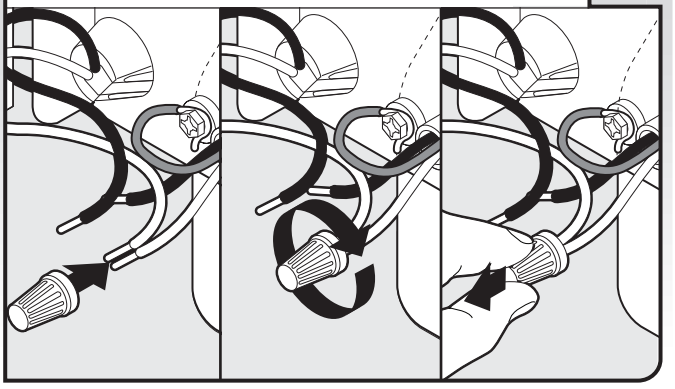
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

2 Raccordement direct - Raccordement du fil de mise à la terre



Former un crochet en U avec le conducteur nu de liaison à la terre. Enrouler le crochet du conducteur de liaison à la terre sur la vis de liaison à la terre et sous la rondelle (dans le sens horaire). Serrer fermement le connecteur de liaison à la terre.

3 Raccordement direct - Raccordement des fils restants



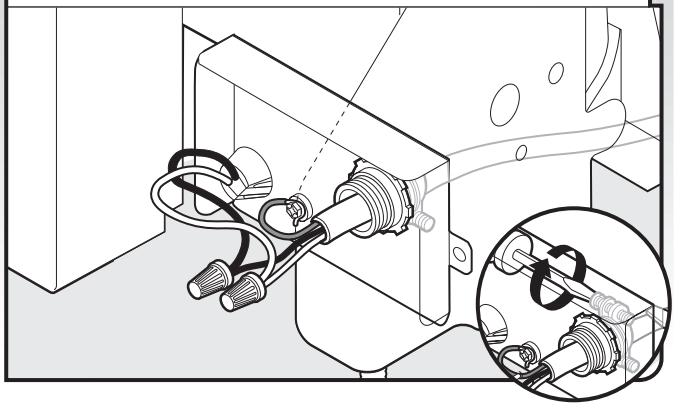
REMARQUE : Ne pas pré-torsader les brins des conducteurs. Installer un connecteur de fils (homologation UL ou CSA). Tirer doucement sur les conducteurs pour vérifier qu'ils sont bien fixés.

Connecter le conducteur noir avec le noir et le conducteur blanc avec le blanc à l'aide des connecteurs de fils (homologation UL ou CSA) (non fournis).

Configuration du câblage

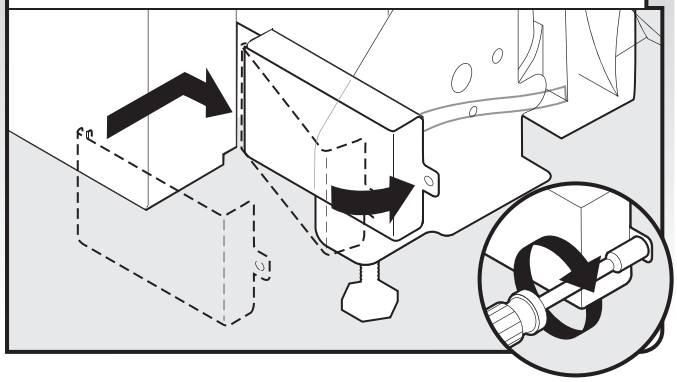
Conducteur d'alimentation électrique :		Conducteur du boîtier de connexion :
blanc	⟷	blanc
noir	⟷	noir
fil de mise à la terre	⟷	conducteur de mise à la terre

4 Raccordement direct - Fixation du câble dans le serre-câble



Resserrer les vis de serre-câble pour fixer le câble.

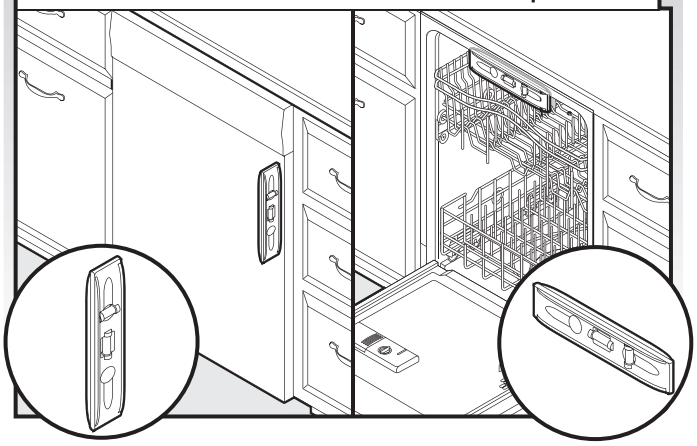
5 Raccordement direct - Réinstallation du couvercle du boîtier de connexion



Placer les conducteurs à l'intérieur du boîtier de connexion. Insérer les languettes du côté gauche du couvercle. S'assurer que les fils sont bien logés à l'intérieur du boîtier. Fermer le couvercle tout en veillant à ne pas coincer de fils. Fixer le couvercle à l'aide d'un tourne-écrou de ¼" ou d'un tournevis Torx® T20 ® et de la vis précédemment retirée.

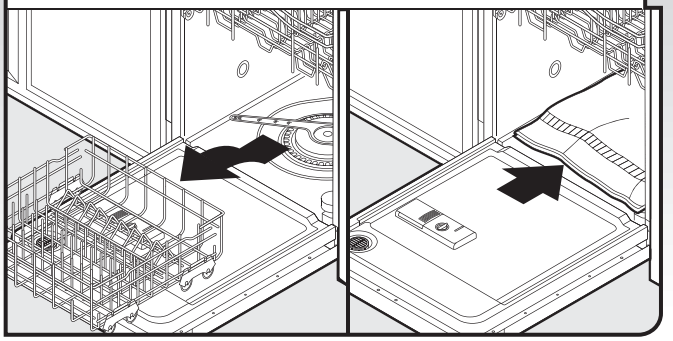
Fixation du lave-vaisselle dans l'ouverture d'encastrement du placard

1 Vérification de l'alignement du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard



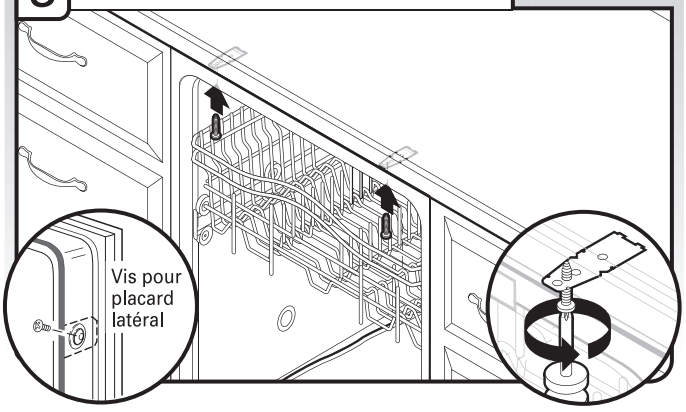
Vérifier que le lave-vaisselle est toujours d'aplomb d'avant en arrière et transversalement dans l'ouverture d'encastrement du placard.

2 Dépose du panier à vaisselle inférieur et installation d'une serviette



Ouvrir la porte du lave-vaisselle, ôter le panier à vaisselle inférieur, placer une serviette sur la pompe et le bras d'aspersion inférieur du lave-vaisselle. Ceci empêcher a une vis qui tomberait dans la cuve d'atteindre la zone de la pompe lors de la fixation du lave-vaisselle au plan de travail.

3 Fixation du lave-vaisselle



REMARQUE : Ne pas faire tomber de vis au fond du lave-vaisselle.

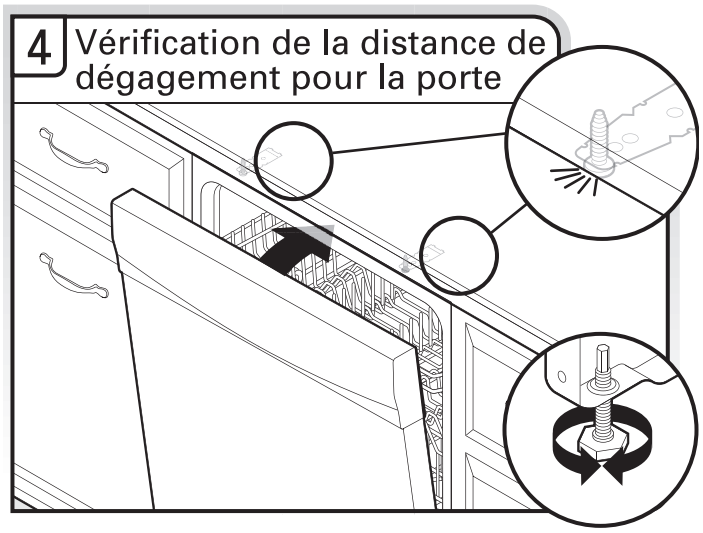
Fixation du lave-vaisselle au plan de travail

Localiser les brides sur le dessus du lave-vaisselle et fixer celui-ci au plan de travail à l'aide de deux vis Phillips n°10 x ½" (fournies). Le lave-vaisselle doit être immobilisé pour l'empêcher de basculer lors de l'ouverture de la porte.

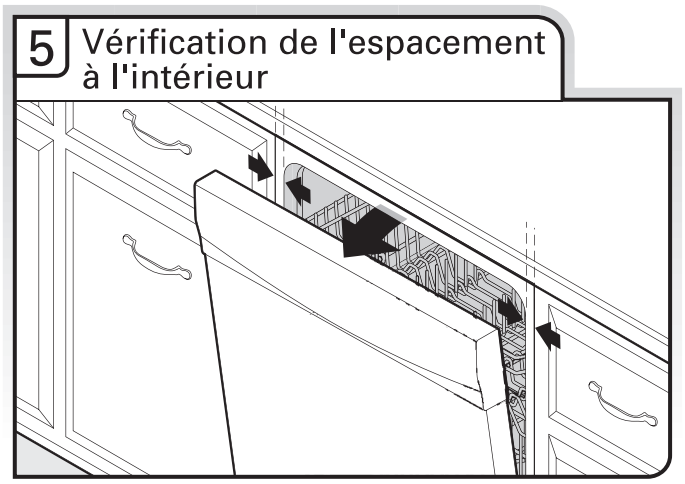
Fixation latérale du lave-vaisselle au placard

REMARQUE : Pour un montage latéral du lave-vaisselle au placard, il faut impérativement percer des avant-trous dans le placard pour éviter toute fente dans le bois.

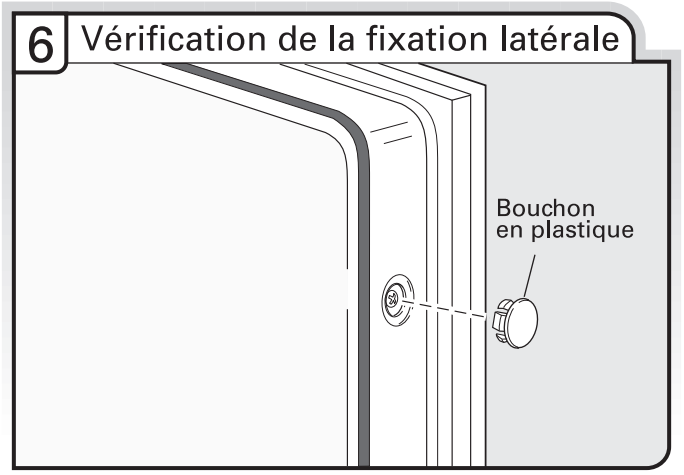
Localiser les brides sur le côté du lave-vaisselle et fixer celui-ci au placard à l'aide de deux vis Phillips n°10 x ½" (fournies). Le lave-vaisselle doit être immobilisé pour l'empêcher de basculer lors de l'ouverture de la porte.



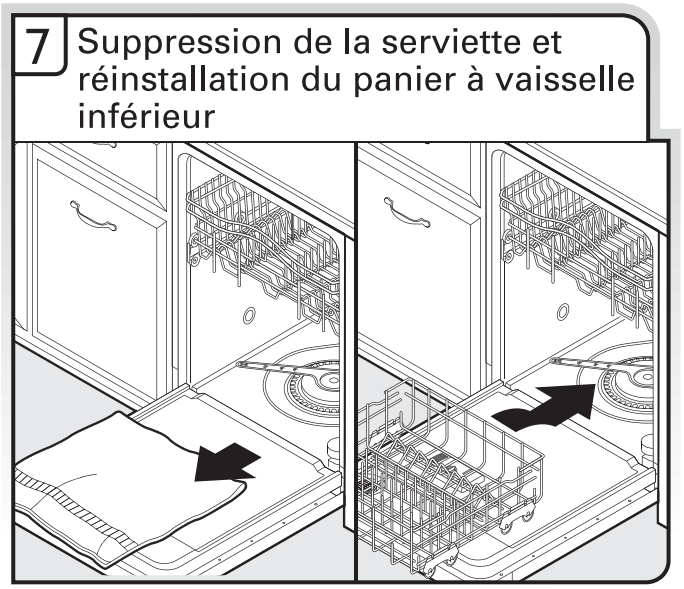
Vérifier qu'il n'y a aucun contact entre le sommet de la porte et les vis, les brides ou le plan de travail. Régler les pieds de nivellement le cas échéant.



Ouvrir la porte et vérifier que la distance entre l'ouverture du placard pour l'installation du lave-vaisselle et la cuve est la même des deux côtés. Si la distance n'est pas la même, desserrer les vis des brides d'arrimage et déplacer légèrement la cuve. Resserrer les vis de brides.

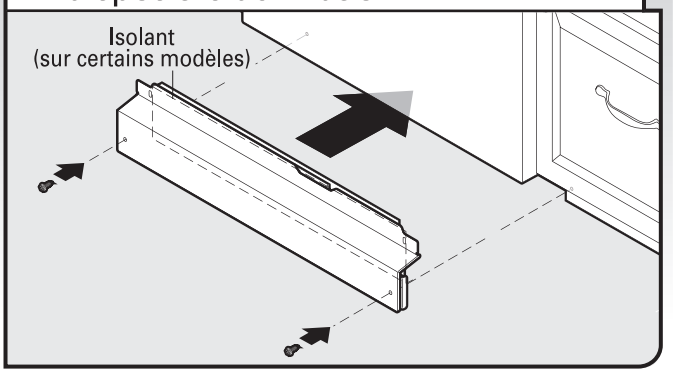


Dans le cas de la fixation sur les placards latéraux, vérifier que les côtés de la porte ne frottent pas contre les têtes de vis. S'il y a frottement, centrer à nouveau le lave-vaisselle. Une fois le lave-vaisselle correctement centré, réinstaller les bouchons d'obturation de plastique.



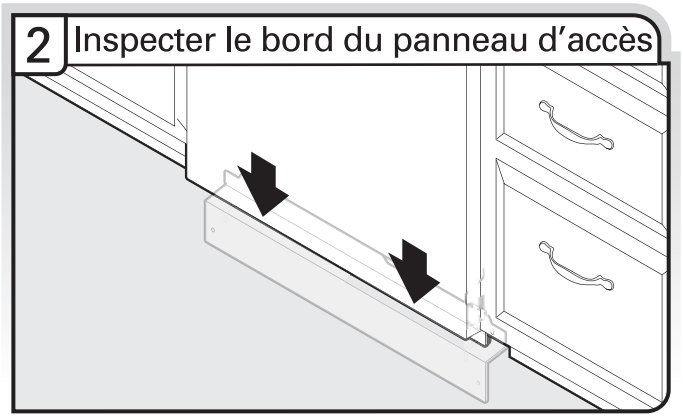
Retirer la serviette du lave-vaisselle. Réinstaller le panier à vaisselle inférieur.

1 Réinstaller le panneau d'accès et les dispositifs de fixation



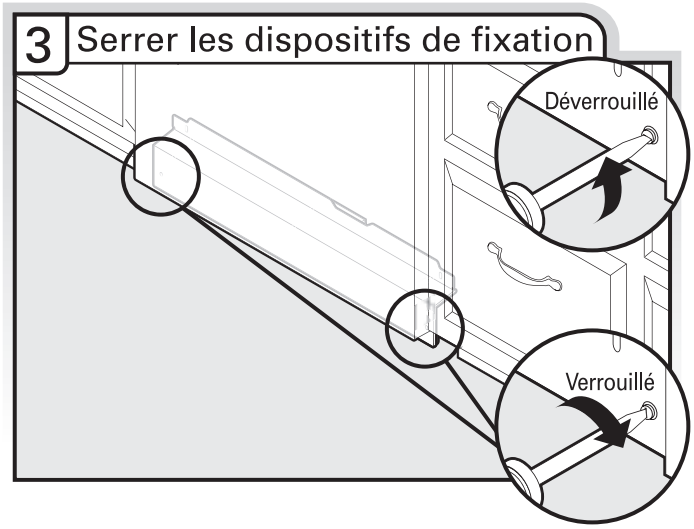
Placer le panneau d'accès en plastique contre le pied du lave-vaisselle.

2 Inspecter le bord du panneau d'accès



Vérifier que la rive inférieure du panneau d'accès est au contact du plancher. La réajuster au besoin.

3 Serrer les dispositifs de fixation



À l'aide d'un tournevis à lame plate, tourner les dispositifs de fixation d'un quart de tour dans le sens horaire pour les emboîter. L'encoche des dispositifs de fixation est complètement à la verticale lorsqu'ils sont correctement emboîtés.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

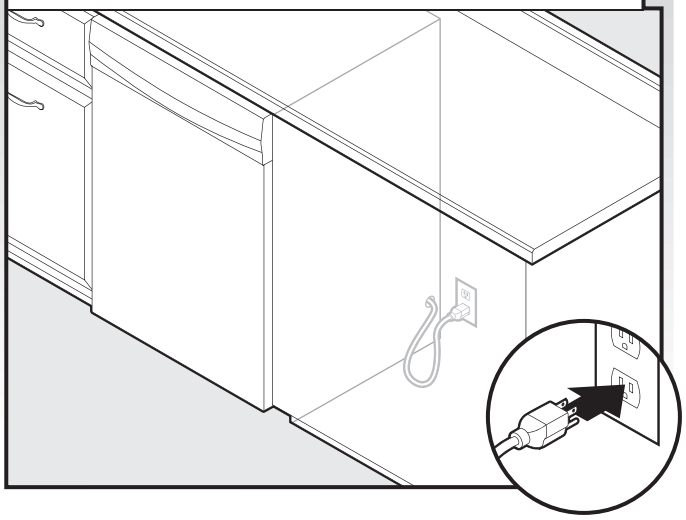
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1 Cordon d'alimentation électrique - Branchement dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre



Brancher sur une prise de courant à 3 alvéoles reliée à la terre. Vérifier l'absence de tout contact entre le cordon d'alimentation et le moteur du lave-vaisselle ou la partie inférieure de la cuve du lave-vaisselle.

Rétablir la source de courant électrique

1 Reconnexion de la source de courant électrique

Reconnecter la source de courant électrique au niveau du tableau de distribution ou du disjoncteur.

Contrôle du fonctionnement

- Lire les instructions d'utilisation du lave-vaisselle fournis dans ce manuel.
- Vérifier que toutes les pièces ont été installées et qu'aucune étape n'a été omise. Vérifier la présence de tous les outils.
- Mettre le lave-vaisselle en marche et commander l'exécution complète du programme de lavage le plus court. Après les deux premières minutes, déverrouiller la porte; attendre cinq secondes, puis ouvrir la porte. Vérifier qu'il y a bien de l'eau au fond de la cuve du lave-vaisselle. Vérifier que le lave-vaisselle fonctionne correctement.

Si ce n'est pas le cas, déconnecter la source de courant électrique ou débrancher le lave-vaisselle et voir la section "Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas".

Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour éviter le coût d'une intervention de dépannage.

- Disjoncteur ouvert ou fusible grillé?
- Porte bien fermée et verrouillée?
- Sélection correcte du programme pour le démarrage du lave-vaisselle?
- Arrivée d'eau ouverte?

Si aucune de ces vérifications ne résout le problème, voir le Guide d'utilisation et d'entretien pour les coordonnées des personnes à contacter pour un dépannage.

Conseils supplémentaires

Prévoir des durées de lavage plus longues. La durée d'exécution des programmes de votre nouveau lave-vaisselle est d'environ 2 à 3 heures par charge, mais il utilise presque 40 % d'énergie de moins que des modèles plus anciens. Conçu pour une faible consommation d'ensemble avec un moteur à faible consommation d'énergie, votre lave-vaisselle lave plus longtemps pour garantir un lavage d'exception. Certains modèles sont dotés d'un capteur optique de niveau d'eau; pour ces modèles, le premier programme doit se calibrer en fonction du capteur optique et est donc plus long que les autres. La sélection de certaines options peut entraînerun allongement de la durée du programme et mener à une durée totale de plus de 3,5 heures.

L'agent de rinçage est essentiel pour un séchage satisfaisant : Afin d'obtenir un bon séchage et pour limiter l'accumulation de dépôts d'eau dure, ce lave-vaisselle est conçu pour être utilisé avec un agent de rinçage. Les lave-vaisselle éco-énergétiques consomment moins d'eau et d'énergie. Ils dépendent donc de l'effet "nappe d'eau" d'un agent de rinçage pour fournir un bon séchage.

Il est possible que le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote :
Lorsque l'on appuie sur Start/Resume (mise en marche/reprise), veiller à fermer la porte dans les 3 secondes qui suivent. Si l'on ne ferme pas la porte dans les 3 secondes qui suivent, le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote jusqu'à ce que l'on appuie à nouveau dessus. (Cette opération est également nécessaire lors de l'ajout d'un plat au cours d'un programme).

REMARQUE : Si l'on utilise un tuyau d'alimentation tressé, remplacer le tuyau d'alimentation après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance du tuyau. Inscrire la date d'installation ou de remplacement du tuyau sur celui-ci, pour référence ultérieure.

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :

  Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

  AVERTISSEMENT : La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

- Pour un lave-vaisselle branché en permanence :

  Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils à la terre doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

Instructions pour l'utilisateur

Quoi de neuf dans votre lave-vaisselle

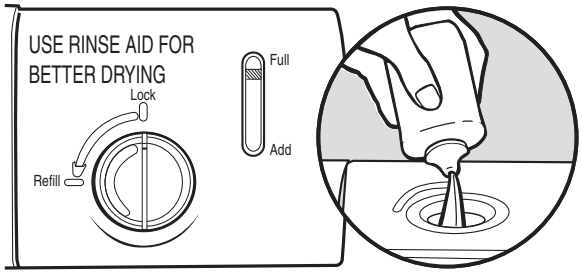
Énergie

Félicitations pour l'achat de votre lave-vaisselle éconergique à faible consommation d'eau! Pour nettoyer les articles, ce lave-vaisselle asperge la vaisselle d'eau puis fait une pause pour permettre au détergent d'imprégner et de dissoudre les saletés. Les périodes de trempage et de pause prolongent la durée des programmes pour un nettoyage exceptionnel. Plusieurs modèles comportent un capteur optique d'eau. Le capteur optique d'eau détermine le niveau de consommation d'eau et d'énergie optimal pour un meilleur nettoyage. Le calibrage du capteur optique entraînera l'allongement du premier programme qui l'utilise.

Rendement

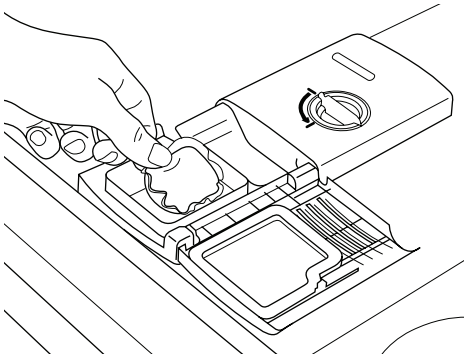
Agent de rinçage

Utiliser un agent de rinçage pour une performance de lavage et de séchage optimale. Afin d'améliorer la performance de séchage et de limiter l'accumulation de dépôts d'eau dure, ce lave-vaisselle est spécifiquement conçu pour être utilisé avec un agent de rinçage. Les lave-vaisselle éconergiques consomment moins d'eau et d'énergie. Ils dépendent donc de l'effet "nappe d'eau" d'un agent de rinçage pour une performance optimale.



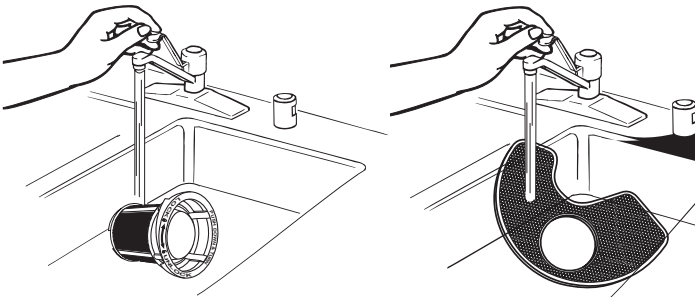
Détergent

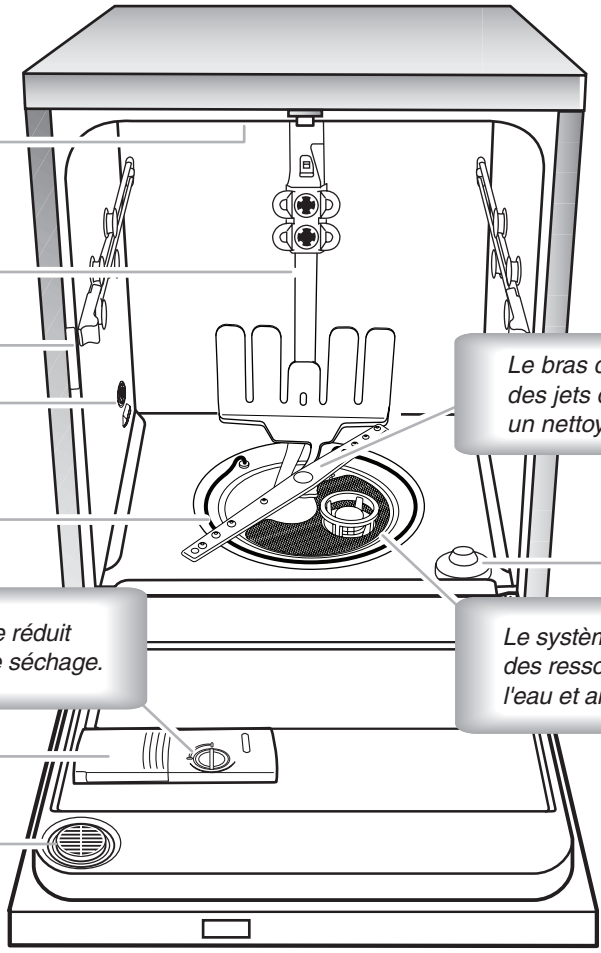
Les États-Unis ont voté une restriction limitant la quantité de phosphore (phosphates) présents dans les détergents domestiques pour lave-vaisselle à un maximum de 0,5 %. Avant cette mesure, les détergents en contenaient 8,7 %. Suite à ce changement concernant les détergents, les plus gros fabricants ont reformulés leurs détergents pour lave-vaisselle, avançant ainsi encore plus loin dans la conscience environnementale. En raison de ces récents changements, il est recommandé d'utiliser des pastilles et sachets pour lave-v aisselle à l'utilisation pratique pour une meilleure performance.



Système de filtration

Ce lave-vaisselle est équipé de la toute dernière technologie en matière de filtration. Ce système de triple filtration minimise le niveau sonore et optimise le niveau de consommation d'eau et d'énergie tout en permettant un nettoyage optimal. Pour une performance de nettoyage optimale, entretenir régulièrement les filtres. Nous vous suggérons de nettoyer le filtre supérieur et inférieur et de rincer le système sous le robinet au moins une fois par mois.





Lavage au niveau supérieur

Tube d'alimentation en eau

Plaque signalétique des numéros de modèle et de série

Ouverture du tuyau d'arrivée d'eau

Élément chauffant

Le bras d'aspersion inférieur comporte des jets d'aspersion pressurisés pour un nettoyage efficace.

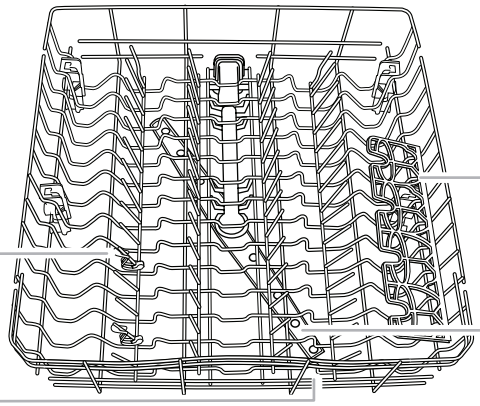
Dispositif de protection contre le débordement

Le distributeur d'agent de rinçage réduit le risque de taches et améliore le séchage.

Le système de lavage avec préservation des ressources élimine les saletés de l'eau et améliore le nettoyage.

Distributeur de détergent

Conduits



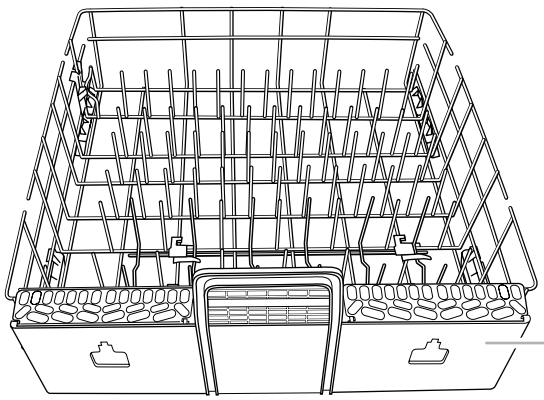
Tablettes pour tasses (sur certains modèles

Agrafes latérales pour articles légers (sur certains modèles)

Bras d'aspersion supérieur

Bras d'aspersion supérieur

PANIER SUPÉRIEUR

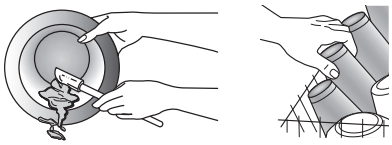


Panier à couverts

PANIER INFÉRIEUR

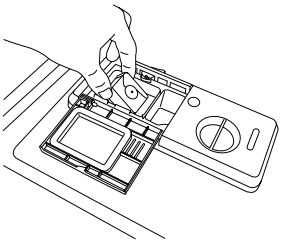
Étapes rapides

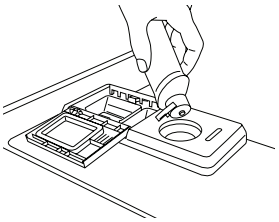
1 Préparer et charger le lave-vaisselle.



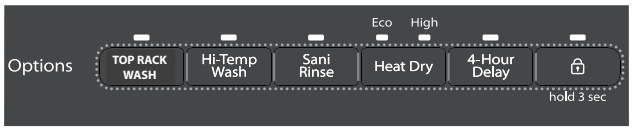
Faire tournoyer les bras d'aspersion. Ils doivent pouvoir tourner librement.

2 Verser le détergent et l'agent de rinçage.





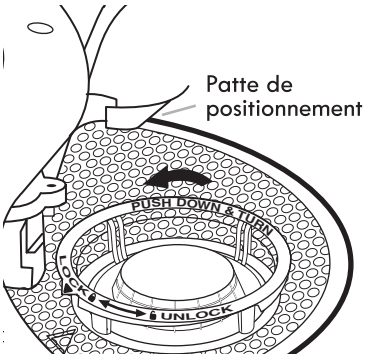
3 Sélectionner un programme ou une option (les programmes et options varient selon le modèle).

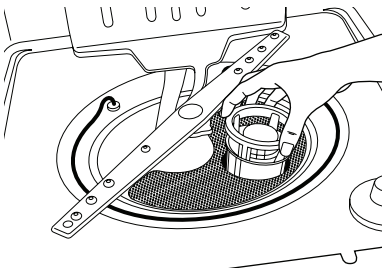


4 Mettre en marche le lave-vaisselle.

Pour les modèles dont les commandes se trouvent au sommet de la porte, sélectionner le programme de lavage et l'option puis appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) avant de fermer la porte. Bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement. Sélectionner le programme de lavage et les options souhaités puis appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) ou appuyer sur START/RESUME pour répéter les mêmes programmes et options que pour le programme de lavage précédent.

5 Retirer le filtre et le nettoyer. Voir "Intervalle recommandé pour le nettoyage du filtre", dans la section "Système de filtration" pour connaître la fréquence de nettoyage recommandée.

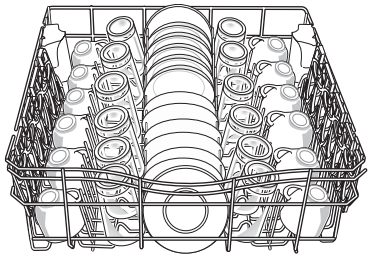




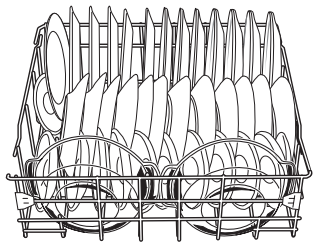
ÉTAPE 1

Préparation et chargement du lave-vaisselle

IMPORTANT : Enlever les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs de la vaisselle. Enlever les étiquettes des récipients avant de les laver.

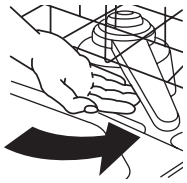


Panier supérieur



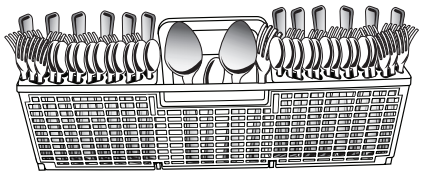
Panier inférieur

- S'assurer que rien n'empêche le(s) bras d'aspersion de tourner librement. Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.



- Vérifier qu'aucun article ne bloque le distributeur de détergent lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée.
- Charger les articles dans le panier en orientant la surface sale vers le bas et vers l'intérieur - le bras d'aspersion, tel qu'indiqué dans les illustrations ci-dessus. Ceci améliorera les résultats de nettoyage et de séchage.
- Éviter le chevauchement d'articles tels que bols ou assiettes pouvant retenir les aliments.
- Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les verres dans le panier supérieur.
- Laver uniquement les articles identifiés comme "lavable au lave-vaisselle".
- Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement : Charger la vaisselle de façon à ce que les articles ne se touchent pas les uns les autres. S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- Lors du chargement des couverts, toujours charger les articles acérés pointés vers le bas et éviter d'"imbriquer" les articles (voir l'illustration). Si vos couverts ne conviennent pas aux encoches prévues, relever les couvercles et mélanger les types de couverts pour les tenir séparés.

- Utiliser les modèles de chargement suggérés (voir les illustrations) pour améliorer le nettoyage des couverts.



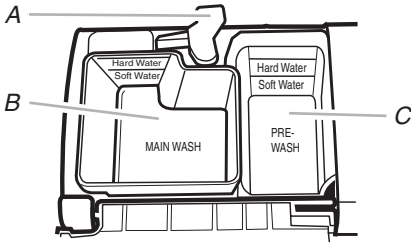
- Utiliser les encoches des couvercles pour séparer les couverts et obtenir un lavage optimal (voir l'illustration à droite).

ÉTAPE 2

Verser le détergent

REMARQUE : Si vous n'avez pas l'intention d'effectuer un programme de lavage dans l'immédiat, exécuter un programme de rinçage. Ne pas utiliser de détergent.

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent en poudre, liquide ou en pastille juste avant de démarrer un programme.
- Pour de meilleurs résultats de lavage, il est recommandé d'utiliser un détergent à lave-vaisselle automatique frais. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.



A. Loquet du couvercle
B. Section de lavage principal
C. Section de prélavage

- Pour une performance optimale, on recommande l'utilisation d'un détergent en pastille
- La quantité de détergent à utiliser dépend des éléments suivants :

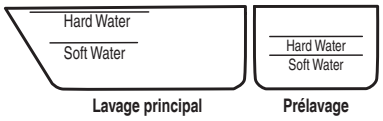
  Degré de saleté de la vaisselle - les charges très sales nécessitent plus de détergent.

  Dureté de l'eau - si l'on n'utilise pas assez de détergent avec une eau dure, la vaisselle ne sera pas parfaitement lavée. Si l'on utilise trop de détergent avec une eau douce, la solution attaquera les articles en verre.

  Eau douce à moyenne (0 à 6 grains par gallon U.S.) [eau venant d'adoucisseur d'eau général et eau du service d'eau de la ville]

  Eau moyenne à dure (7 à 12 grains par gallon U.S.) [eau de puits et du service d'eau de la ville]
- Selon la dureté de l'eau, remplir la section de lavage principal du distributeur tel qu'illustré. Remplir la section de prélavage jusqu'au niveau indiqué pour les articles très sales.

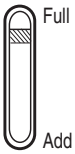
REMARQUE : Les quantités indiquées correspondent à l'emploi d'un détergent en poudre standard. Lors de l'utilisation d'un autre détergent, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage.



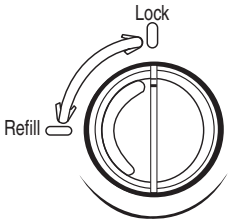
Verser l'agent de rinçage

- Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage afin d'obtenir un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront trop humides. L'option de séchage avec chaleur ne fonctionnera pas de manière optimale sans agent de rinçage.

- Un agent de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent laisser des taches ou des coulées en séchant. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle après le rinçage final.



- Contrôler l'indicateur d'agent de rinçage. Ajouter l'agent de rinçage lorsque l'indicateur arrive au niveau “Add” (ajouter).
- Pour ajouter de l'agent de rinçage, tourner le bouchon du distributeur sur “Refill” (remplir) et le soulever. Verser l'agent de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que l'indicateur soit sur “Full” (plein). Remettre en place le bouchon du distributeur et le tourner jusqu'à ce qu'il soit sur “Lock” (verrouillage). S'assurer que le bouchon est bien verrouillé.

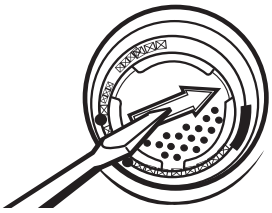


¼ tour pour verrouiller

REMARQUE : Pour la plupart des types d'eau, le réglage effectué à l'usine donne de bons résultats.

- Contrôler le niveau de dureté de l'eau pour vérifier qu'il n'y a pas de traces circulaires ou de taches sur la vaisselle avant d'ajouter de l'agent de rinçage ou d'ajuster le réglage effectué à l'usine.
- Si l'eau du domicile est dure ou si l'on remarque la présence d'anneaux ou de taches, essayer un réglage plus élevé.

Tourner l'ajusteur à flèche à l'intérieur du distributeur soit à la main, soit en insérant un tournevis à lame plate au centre de la flèche et en tournant.

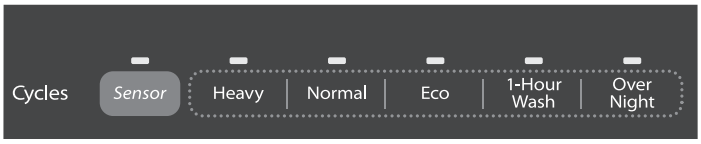


ÉTAPE 3

Sélectionner un programme (les programmes varient selon les modèles)

Voir les tableaux “Descriptions des programmes et des options” dans la section qui suit.

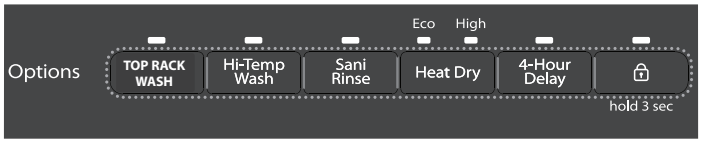
Des programmes et options plus complets affectent la durée du programme.



Sélectionner des options (les options varient selon le modèle)

Voir les tableaux “Descriptions des programmes et des options” dans la section qui suit.

On peut personnaliser les programmes en appuyant sur les options désirées.



ÉTAPE 4

Démarrer ou reprendre un programme

- Laisser couler l'eau du robinet le plus proche du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Fermer le robinet. Pour de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle.
- Pour les modèles dont les commandes se trouvent au sommet de la porte, sélectionner le programme de lavage et l'option puis appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) avant de fermer la porte. Bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement. Sélectionner le programme de lavage et les options souhaités puis appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) ou appuyer sur START/RESUME pour répéter les mêmes programmes et options que pour le programme de lavage précédent.

- On peut ajouter un article à n'importe quel moment au début du programme. Ouvrir la porte doucement et ajouter l'article. Bien refermer la porte. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise).

Description des programmes et options

Ces renseignements couvrent plusieurs modèles différents. Votre la ve-vaisselle peut ne pas compor ter tous les programmes et tou tes les options indiqués.

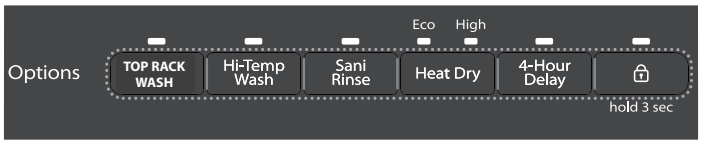
On peut personnaliser chaque programme en sélectionnant une option.
Voir les sélections d'options. En cas de changement d'idée, appuyer sur cette option à nouveau pour la désactiver, ou sélectionner une option différente. Il est possible de changer une option en tout temps avant que l'option choisie ne commence. À chaque étape du programme de lavage, vous entendrez peut-être des bruits que vous n'aviez pas l'habitude d'entendre avec votre lave-vaisselle précédent. Chaque programme effectue une série de pauses et d'aspersions tout au long du programme de lavage - ceci est normal et permettra une performance de nettoyage optimale.

* Les durées maximales de lavage dépendent de la température de l'eau, du degré de saleté, de la taille de la charge de vaisselle ainsi que des options sélectionnées.

SÉLECTION DE PROGRAMMES

PROGRAMMES	TYPES DE CHARGES DE VAISSELLE	DESCRIPTIONS	DURÉE DE LAVAGE ESTIMÉE (HH:MM)	
			Programme (minimum)	*Maximum (avec options sélectionnées)
Sensor	Ce programme est le plus recommandé pour tous les types de charges. Utiliser ce programme pour un niveau de saleté de tous les jours et pour le lavage de charges de vaisselle pleines ou partielles.	Ce programme détecte la température et la durée de lavage nécessaires en fonction du niveau de saleté et de la taille de la charge. Il détecte aussi le niveau de séchage requis. Tout au long du programme, le lavage est régulièrement interrompu pour faire place à des périodes de détection et pour optimiser l'action de lavage.	1:45	4:40
Heavy	Utiliser ce programme pour les casseroles, les poêles et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales.	Ce programme combine un lavage puissant, une durée de lavage plus longue et des températures de lavage plus élevées pour éliminer les saletés tenaces.	2:05	4:40
Normal	Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités normales de résidus alimentaires.	L'étiquette de consommation d'énergie est basée sur ce programme. Lors du lavage, l'action de lavage fera des pauses répétées pendant quelques secondes.	1:45	4:40
Eco	Utiliser ce programme pour les articles légèrement sales ou pour la porcelaine et le cristal.	Programme le plus éconergique. Bonne performance de lavage avec consommation d'eau et d'énergie réduite.	1:45	2:13
1-Hour Wash	À utiliser pour des résultats rapides. Le programme de lavage en 1 heure nettoie une vaisselle normalement sale en utilisant légèrement plus d'eau et d'énergie.	Pour un meilleur séchage, sélectionner l'option Heated Dry (séchage avec chaleur) - celle-ci ajoute une demie-heure.	0:58	1:21
Over Night	Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités normales de résidus alimentaires. Ce programme est plus long; il est donc préférable de le faire fonctionner la nuit.	Plus long, ce programme a été conçu pour fonctionner la nuit afin d'économiser de l'énergie. Ce programme comporte une durée de trempage supérieure avant le début du lavage principal.	6:20	7:00

IMPORTANT : Le capteur incorporé au lave-vaisselle contrôle le degré de saleté. La durée du programme et/ou la consommation d'eau peuvent varier selon les ajustements effectués au programme par le détecteur, afin d'assurer une performance de lavage optimale . Si la température de l'eau d'arrivée est inférieure à celle recommandée ou que la vaisselle est très sale, le programme compense automatiquement en allongeant la durée du programme et en augmentant la quantité d'eau et le niveau de chaleur, au besoin.



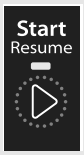
SÉLECTION D'OPTIONS

OPTIONS	TYPES DE CHARGES DE VAISSELLE	DESCRIPTIONS	À UTILISER AVEC :
Hi-Temp Wash	Charges contenant des aliments tenaces ayant adhéré à la vaisselle après une cuisson au four.	Augmente la température cible de l'eau durant les étapes de lavage du programme. Augmente le niveau de chaleur, la durée de lavage et le volume d'eau du programme.	Programme Sensor (de détection), Heavy (service intense) ou Normal
Sani Rinse	Pour assainir la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 NSF/ ANSI pour lave-vaisselle résidentiels.	Lors du rinçage final, la température de l'eau s'élève à environ 155°F (68°C). Ce rinçage à haute température assainit la vaisselle et la verrerie conformément à la norme 184 NSF/ANSI pour lave-vaisselle résidentiels. Les lave-vaisselle à usage domestique certifiés ne sont pas destinés aux établissements alimentaires autorisés. L'option Sanitize (assainissement) ou Sani Rinse (rinçage sanitaire) augmente le niveau de chaleur et la durée du programme.	Programme Sensor (de détection), Heavy (service intense) ou Normal. Seuls ces programmes d'assainissement ont été conçus pour répondre aux exigences de la norme NSF/ANSI.
Eco High Heat Dry	Pour de meilleurs résultats de séchage, sécher la vaisselle avec de la chaleur. High Dry (niveau élevé de séchage) permet une performance de séchage optimale. Eco Dry (séchage écologique) permet une bonne performance de séchage et des économies d'énergie.	DÉSACTIVER (séchage à l'air) lorsque les charges contiennent de la vaisselle en plastique susceptible de ne pas résister à des températures élevées. Associée à un agent de rinçage, High Dry offrira la meilleure performance de séchage.	Tous les programmes
4-Hour Delay	À sélectionner pour faire fonctionner votre laveuse plus tard ou en dehors des heures de pointe.	Diffère le démarrage d'un programme jusqu'à 8 heures (sur les modèles équipés de la mise en marche différée de 2-4-8 heures). Choisir un programme de lavage et des options. Appuyer sur Delay (mise en marche différée) jusqu'à ce que l'on atteigne la durée souhaitée (en heures) avant la mise en marche. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise). Bien fermer la porte.	Tous les programmes
Top Rack Wash	Charges plus petites et peu sales.	Utilise moins d'énergie et de temps pour nettoyer les petites charges.	Programme Sensor (de détection), Heavy (service intense) ou Normal

SÉLECTION D'OPTIONS

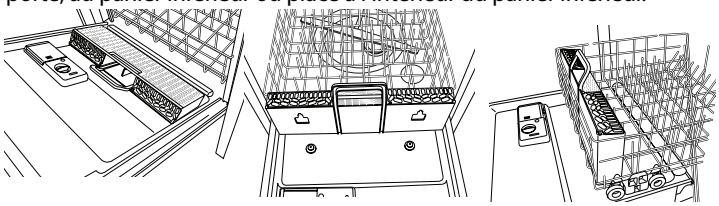
OPTIONS	OBJECTIF	DESCRIPTIONS	À UTILISER AVEC :
Verrouillage des commandes	Afin d'éviter l'utilisation involontaire du lave-vaisselle ou des changements de programme ou d'option durant un programme.	Pour activer le verrouillage, appuyer sur Control Lock (verrouillage des commandes) pendant au moins 3 secondes. Pour désactiver le verrouillage, appuyer sur Control Lock (verrouillage des commandes) pendant au moins 3 secondes. Lorsque Control Lock (verrouillage des commandes) est allumé, tous les boutons sont désactivés. Si l'on appuie sur une touche alors que le lave-vaisselle est verrouillé, l'indicateur lumineux clignote 3 fois. On peut ouvrir la porte du lave-vaisselle alors que les commandes sont verrouillées.	À tout moment

STATUT DES COMMANDES ET PROGRAMMES

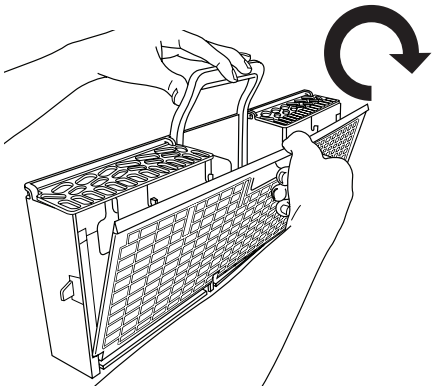
COMMANDE	FONCTION	COMMENTAIRES
	Appuyer sur cette touche pour démarrer ou poursuivre un programme de lavage	Si l'on ouvre la porte durant un programme ou si une panne de courant se produit, le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche) clignote. Le programme ne reprend pas tant que la porte n'est pas fermée et que l'on n'a pas appuyé sur Start/Resume (mise en marche/reprise).
	Appuyer sur cette touche pour annuler un programme de lavage	Bien fermer la porte. Le lave-vaisselle commence une vidange de 2 minutes (au besoin). Laisser le lave-vaisselle évacuer l'eau complètement.
	Pour suivre l'évolution d'un programme du lave-vaisselle	L'indicateur Clean (propre) s'allume lorsqu'un programme est terminé. Si l'on sélectionne l'option Sani Rinse (rinçage avec assainissement), l'indicateur "Sanitized" (assainissement) s'allume dès que le programme Sani Rinse (rinçage avec assainissement) est terminé. Si le lave-vaisselle n'a pas bien assaini la vaisselle, le témoin clignote à la fin du programme. Ceci peut se produire si le programme a été interrompu ou si l'eau n'a pas pu être suffisamment chauffée pour atteindre la température requise. Le voyant s'éteint lorsqu'on ouvre et ferme la porte ou que l'on appuie sur CANCEL (annulation).

Panier à couverts

Le panier à couverts peut être suspendu à la porte, au panier inférieur ou placé à l'intérieur du panier inférieur.



Pour ouvrir le panier à couverts Pour le déverrouiller, saisir le panneau avant, le tirer vers le haut et le faire pivoter à 90° tel qu'illustré. S'assurer que le panneau avant est complètement redressé avant de le faire pivoter Pour déverrouiller et faire pivoter le panneau avant, le saisir tel qu'indiqué et le tirer vers le haut, puis le dégager.



REMARQUE : Veiller à ce que le panier à couverts soit bien enclenché avant de retirer du panier inférieur et avant de fermer la porte du lave-vaisselle.

Pour sortir le panier de la porte :

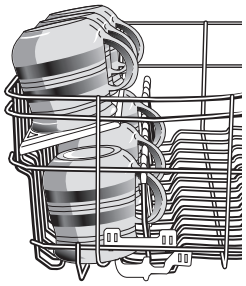
1. Saisir le panier à couverts par la poignée. Le faire glisser vers la partie supérieure de la porte.
2. Soulever le panier pour le dégager des boutons de retenue.

Pour réinstaller le panier dans la porte :

1. Fixer le panier à couverts sur les boutons de retenue.
2. Faire glisser le panier vers la partie inférieure de la porte jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

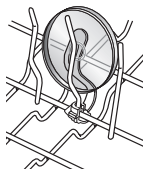
Tablettes d'appoint pour tasses

Rabattre la tablette d'appoint du côté gauche ou droit du panier pour y placer des tasses, verres à pied ou articles longs supplémentaires tels que les ustensiles et les spatules.



Agrafes pour articles légers

Les attaches maintiennent en place les articles légers en plastique tels que les tasses, couvercles ou bols pendant le lavage.



Pour déplacer une attache :

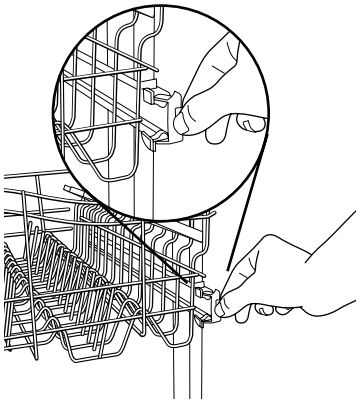
1. Tirer l'attache vers le haut pour la séparer de la tige.
2. Réinstaller l'attache sur une autre tige.

Panier supérieur amovible

Le panier supérieur amovible permet de laver des articles plus grands tels que casseroles, rôtissoires et tôles à biscuits, dans le panier inférieur.

IMPORTANT : Retirer la vaisselle avant de retirer le panier supérieur du lave-vaisselle.

Pour enlever le panier

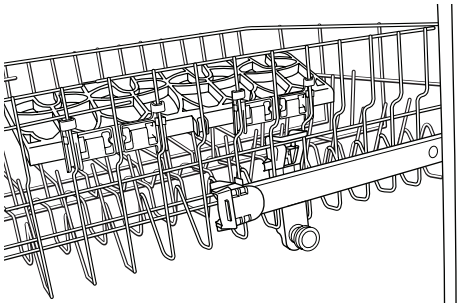


1. Pour accéder aux butées de glissières, tirer le panier supérieur vers l'avant de presque la moitié pour l'extraire de la cuve.
2. Pour ouvrir, rabattre la butée de glissière vers l'extérieur de la cuve.
3. Après avoir ouvert les deux butées de glissières, tirer la glissière supérieure hors des rails.
4. Fermer les butées de glissière et réinsérer les glissières dans le lave-vaisselle en les faisant glisser.

Pour réinstaller le panier

1. Tirer doucement les glissières du lave-vaisselle vers l'avant jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent. Ouvrir les butées de glissières.
2. Placer les roulettes arrière de chaque côté du panier dans l'encoche de glissière et les réinsérer dans les glissières en les faisant rouler, sans replacer la glissière complètement dans la cuve.
3. Insérer les roulettes avant du panier de chaque côté du panier, dans les fentes des glissières.
4. Faire glisser la glissière pour la réinstaller dans le lave-vaisselle. Les butées se ferment automatiquement lorsque la glissière pénètre dans le lave-vaisselle.

Régleur de panier standard



Il est possible d'élever ou d'abaisser le panier supérieur pour charger de grands articles dans le panier supérieur ou inférieur. Des régleurs sont situés de chaque côté du panier supérieur. Élever le panier supérieur pour charger des articles d'une hauteur maximale de 9" (22 cm) dans le panier supérieur et de 13" (33 cm) dans le panier inférieur, ou abaisser le panier supérieur pour charger des articles d'une hauteur maximale de 11" (28 cm) dans les paniers supérieur et inférieur.

1. Pour élever le panier, le retirer et faire glisser les roulettes inférieures dans les glissières comme indiqué à la section "Panier supérieur amovible."
2. Pour abaisser le panier, le retirer et faire glisser les roulettes supérieures dans les glissières comme indiqué à la section "Panier supérieur amovible."

Système de filtration

Ce lave-vaisselle est équipé de la toute dernière technologie en matière de filtration. Ce système de triple filtration minimise le niveau sonore et optimise la consommation d'eau et d'énergie tout en offrant une performance de nettoyage supérieure. Le filtre doit être entretenu tout au long de la durée de vie du lave-vaisselle pour pouvoir continuer à fonctionner au mieux de sa performance.

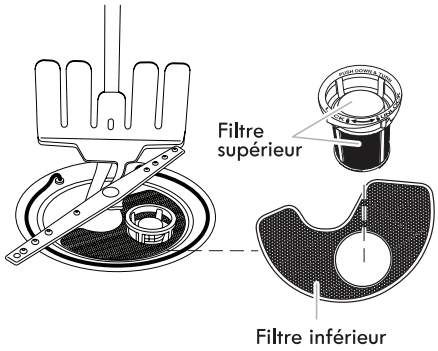
Le système de triple filtre comporte 2 parties, un filtre supérieur et un filtre inférieur.

- Le filtre supérieur permet de tenir des articles surdimensionnés ou des objets étrangers ainsi que les particules très fines à l'écart de la pompe.
- Le filtre inférieur empêche les aliments de se redéposer sur la vaisselle.

Les filtres devront peut-être être nettoyés lorsque :

- On remarque des objets ou saletés sur le filtre supérieur.
- La performance de nettoyage se dégrade (c.-à-d. présence de saletés sur les plats).
- Les plat sont rugueux au toucher.

Il est très facile de retirer et d'entretenir les filtres. Le tableau ci-dessous indique la fréquence de nettoyage recommandée.



INTERVALLES DE NETTOYAGE RECOMMANDÉS POUR LE NETTOYAGE DU FILTRE			
Nombre de charges par semaine	Si vous vous contentez de gratter les plats avant le chargement*	Si vous grattez et rincez les plats avant le chargement	Si vous lavez la vaisselle avant le chargement
8-12	Tous les deux mois	Tous les quatre mois	Une fois par an
4-7	Tous les quatre mois	Une fois par an	Une fois par an
1-3	Deux fois par an	Une fois par an	Une fois par an

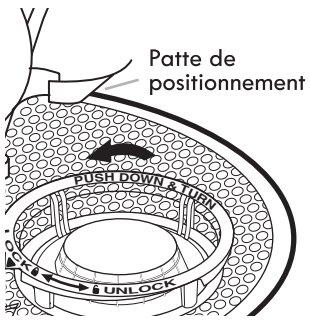
*Conseil du fabricant : Ceci permet d'économiser l'eau et l'énergie utilisées pour la préparation des plats. Cela vous épargne également du temps et des efforts.

Eau très dure

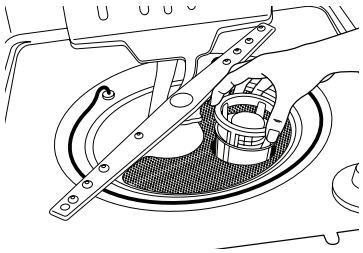
Si l'eau du domicile est très dure (au-delà de 15 grains), nettoyer le filtre au moins une fois par mois. L'accumulation de résidus blancs dans le lave-vaisselle est le signe d'une eau dure. Pour des conseils sur l'élimination des taches, voir la section “Dépannage”.

Instructions de retrait du filtre

1. Tourner le filtre supérieur d'un quart de tour dans le sens antihoraire et le soulever.
2. Séparer le filtre supérieur en le détachant avec précaution.
3. Nettoyer les filtres tel qu'indiqué.



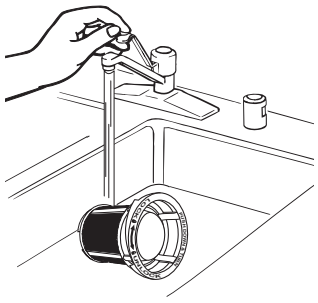
Retrait du filtre supérieur

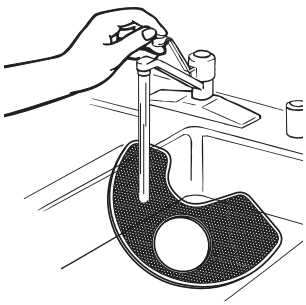


Instructions de nettoyage

IMPORTANT : Ne pas utiliser de brosse métallique, de tampon à récurer, etc. car ils peuvent endommager les filtres.

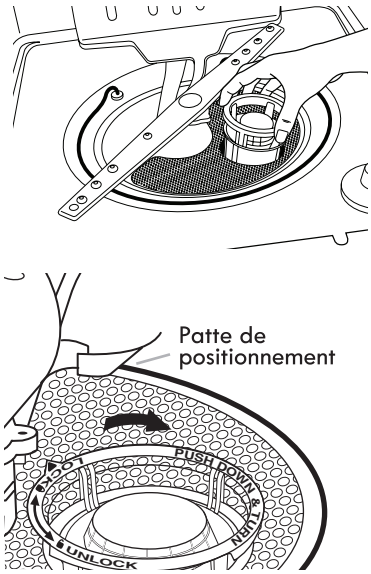
Rincer le filtre sous l'eau courante jusqu'à ce que la plupart des saletés soient éliminées. Si l'on remarque la présence de saletés difficiles à retirer ou de dépôts de calcaire causés par l'eau dure, l'emploi d'une brosse douce sera peut-être nécessaire.





Instructions de réinstallation du filtre

1. En s'aidant des illustrations précédentes, placer le filtre inférieur sous les onglets de positionnement situés au fond du lave-vaisselle de sorte que le filtre supérieur soit aligné avec l'ouverture circulaire du fond de la cuve.
2. Insérer le filtre supérieur dans l'ouverture circulaire du filtre inférieur.



Réinstallation du filtre supérieur

3. Faire pivoter lentement le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'insère dans le logement. Continuer à faire pivoter le filtre jusqu'à ce qu'il s'emboîte. Si le filtre n'est pas complètement installé (continue de tourner librement), continuer à tourner le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'insère dans le logement et s'emboîte.

   REMARQUE : Du moment que le filtre est bien emboîté, il n'est pas nécessaire que la flèche du filtre supérieur soit alignée avec celle du filtre inférieur.

IMPORTANT : Afin d'éviter d'endommager le lave-vaisselle, ne pas le faire fonctionner sans que les filtres ne soient correctement installés. S'assurer que le filtre inférieur est bien en place et que le filtre supérieur est bien emboîté. Si le filtre supérieur tourne librement, cela signifie qu'il n'est pas bien emboîté.

Entretien du lave-vaisselle

NETTOYAGE DU LAVE-VAISSELLE

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle avec un chiffon doux et humide et un détergent doux. Si le lave-vaisselle est en acier inoxydable, un nettoyant pour acier inoxydable est recommandé.

Nettoyage de l'intérieur

Nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle à l'aide d'une pâte de détergent pour lave-vaisselle en poudre et de l'eau ou utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle sur une éponge humide pour nettoyer l'intérieur une fois refroidi.

Un rinçage avec du vinaigre blanc peut éliminer taches blanches et films sur la vaisselle. Le vinaigre est un acide et son utilisation trop fréquente pourrait endommager le lave-vaisselle.

Verser 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans un verre ou une tasse à mesurer lavable au lave-vaisselle dans le panier inférieur. Faire exécuter au lave-vaisselle un programme de lavage complet avec séchage à l'air ou une option de séchage économique. Ne pas utiliser de détergent. Le vinaigre se mélangera à l'eau de lavage.

Procédure d'entretien du lave-vaisselle

Afin d'éviter toute mauvaise odeur ou formation de résidus responsables de mauvaises odeurs dans le lave-vaisselle, utiliser le nettoyant pour lave-vaisselle et broyeur à déchets affresh® (recommandé) une fois par mois comme traitement d'entretien régulier. Le nettoyant pour lave-vaisselle et broyeur à déchets Affresh ® est efficace avec la plupart des marques de lave-vaisselle.

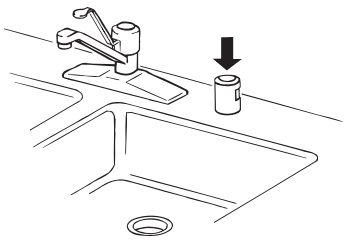
IMPORTANT :

- Lire entièrement les présentes instructions ainsi que les instructions de l'emballage du produit affresh® avant de débuter la procédure de nettoyage.
- Éviter de manipuler la pastille sans papier alimentaire ou gants.

1. Retirer toute la vaisselle du lave-vaisselle. Ouvrir le lave-vaisselle et placer 1 pastille de nettoyant pour lave-vaisselle et broyeur à déchets affresh® dans le tiroir du compartiment principal et fermer le tiroir. Placer une autre pastille dans le tiroir de prélavage ou placer simplement 1 pastille au fond du lave-vaisselle. Fermer la porte du lave-vaisselle. Faire fonctionner le lave-vaisselle au programme le plus puissant - grattage intense, eau chaude, etc.
2. Placer 1 pastille de nettoyant pour lave-vaisselle et broyeur à déchets affresh® dans le broyeur à déchets. Ouvrir l'eau chaude à un faible débit. Faire fonctionner le broyeur à déchets et laisser couler l'eau pendant 15 secondes. Arrêter le broyeur à déchets et fermer le robinet d'eau. Ne pas rincer le broyeur à déchets entièrement avec de l'eau. L'eau du lave-vaisselle nettoiera le broyeur à déchets. Si votre appareil ne comporte pas de broyeur à déchets, omettre cette étape.

Dispositif de brise-siphon

Inspecter et nettoyer le dispositif anti-refoulement, le cas échéant, si le lave-vaisselle ne se vidange pas correctement.



Remisage du lave-vaisselle

Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant l'été, couper l'arrivée d'eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle. Pendant l'hiver, si le lave-vaisselle risque d'être exposé à des températures proches du degré de congélation ou est laissé dans une résidence saisonnière comme une résidence secondaire ou une maison de vacances, faire hiveriser le lave-vaisselle par un technicien de service agréé pour éviter tout dommage dû à l'eau.

Le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement

- Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête au cours d'un programme

  Il est normal pour certains programmes de faire des pauses répétées de quelques secondes au cours du lavage principal. La porte est-elle bien fermée et verrouillée?

  A-t-on sélectionné le bon programme?

  Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Un fusible du domicile est-il grillé ou le disjoncteur s'est-il déclenché? Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.

  Le moteur s'est-il arrêté par suite d'une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, contacter le service de dépannage.

  Le robinet d'arrêt (le cas échéant) est-il ouvert?

- Le témoin de nettoyage clignote.

  Vérifier ce qui suit :

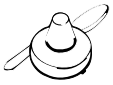
  - Le dispositif de protection contre le débordement peut-il monter et descendre librement? Appuyer pour le libérer.
  - Vérifier que le robinet d'eau d'alimentation du lave-vaisselle est ouvert. (Ceci est très important si l'installation du lave-vaisselle est récente).
  - Vérifier l'absence de mousse dans le lave-vaisselle. Si le système de détection du lave-vaisselle détecte la présence de mousse, il est possible que le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement ou ne se remplisse pas d'eau.

    La mousse peut provenir de :

    1. L'emploi du mauvais type de détergent comme un produit de lessive, un savon ou un liquide à vaisselle pour laver les plats à la main.
    2. Le fait de ne pas avoir réinstallé le couvercle du distributeur d'agent de rinçage après l'avoir rempli d'agent de rinçage (qu'il s'agisse d'un remplissage initial ou non).
    3. L'utilisation d'une quantité excessive de détergent pour lave-vaisselle.

- Le lave-vaisselle ne se remplit pas

  Le dispositif de protection contre le débordement peut-il monter et descendre librement? Appuyer pour le libérer.

- La durée d'exécution du programme semble être trop longue

  Essayer le programme 1 Hour Wash (lavage en 1 heure).

  L'eau alimentant le lave-vaisselle est-elle suffisamment chaude? Le lave-vaisselle fonctionne plus longtemps durant le chauffage de l'eau.

  La durée du programme du lave-vaisselle est-elle conforme aux durées de programme indiquées? Voir les sections de durées de lavage de programmes. Une période d'attente s'ajoute automatiquement dans certains programmes de lavage et de rinçage jusqu'à ce que l'eau atteigne la température appropriée.

  Ce lave-vaisselle est équipé d'un capteur optique qui détecte la température de l'eau, le degré de saleté et la quantité de détergent. Les programmes de lavage sont ajustés en fonction de la charge détectée.

  IMPORTANT : Le tout premier programme de lavage effectué après l'installation à votre domicile sera ajusté pour comporter 2 rinçages supplémentaires. Pour un ajustement correct du capteur, ce programme ne doit pas être interrompu. Si ce programme d'ajustement est annulé ou arrêté avant l'allumage du témoin Clean (propre) à la fin du programme, le programme de lavage suivant répétera l'opération d'ajustement du capteur.

- Résidus d'eau dans le lave-vaisselle

  Le programme est-il terminé?

  A-t-on retiré le bouchon d'éjection du broyeur de déchets au cours de l'installation? (Voir "Installation du tuyau d'évacuation" dans les Instructions d'installation.)

- Résidus de détergent dans la section avec couvercle du distributeur

  Le programme est-il terminé?

  Vérifier que des articles comme les plaques à biscuits, les planches à découper ou les grands récipients, n'entravent pas l'ouverture du distributeur de détergent.

  Vérifier que le programme est terminé (le témoin lumineux vert doit être allumé). Si le programmen'est pas terminé, il faudra le faire reprendre en appuyant sur START/RESUME (mise en marche/reprise) et en fermant la porte en moins de 3 secondes.

  Le détergent est-il libre d'agglomérations? Remplacer le détergent au besoin.

- Apparition d'un résidu blanc à l'avant du panneau d'accès

  A-t-on utilisé une quantité excessive de détergent?

  La marque de détergent utilisée produit-elle trop de mousse? Essayer une marque de détergent différente pour réduire le moussage et éliminer l'accumulation.

- Odeur dans le lave-vaisselle

  La vaisselle est-elle lavée seulement tous les 2 ou 3 jours?

  Inspecter les filtres et les nettoyer régulièrement. Voir le tableau dans la section "Système de filtration" pour "Intervalle recommandé pour le nettoyage du filtre".

  Une odeur de plastique neuf est-elle apparente dans le lave-vaisselle? Effectuer un rinçage au vinaigre tel que décrit dans "Entretien du lave-vaisselle".

  Afin d'éviter toute mauvaise odeur, utiliser le nettoyant pour lave-vaisselle et broyeur à déchets Affresh™ une fois par mois ou selon le besoin pour un lave-vaisselle plus frais, tel que décrit dans "Entretien du lave-vaisselle".

- Condensation sur le comptoir de la cuisine (modèles encastrés)

  Le lave-vaisselle est-il aligné avec le dessus du comptoir? L'humidité sortant de l'évent de la console du lave-vaisselle peut se former sur le comptoir. Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements.

- Le panier inférieur ne glisse pas complètement dans le lave-vaisselle

  Charger à nouveau pour empêcher les articles d'interférer avec les jets ou bras d'aspersion.

La vaisselle n'est pas complètement sèche

- La vaisselle n'est pas complètement sèche

  Avez-vous utilisé un agent de rinçage? Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage pour un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront trop humides. L'option de séchage avec chaleur ne fonctionnera pas de manière optimale sans agent de rinçage.

- La vaisselle n'est pas sèche

  Le lave-vaisselle a-t-il été chargé de manière à permettre une vidange correcte de l'eau? Ne pas charger excessivement. Utiliser un agent de rinçage liquide pour accélérer le séchage.

  Les articles en plastique sont-ils humides? Les articles en plastique doivent souvent être séchés avec un torchon.

  Le distributeur d'agent de rinçage est-il vide?

  A-t-on utilisé un séchage à l'air ou une option de séchage économique? Utiliser une option de séchage avec chauffage pour une vaisselle plus sèche.

- Humidité excessive sur les panier et à l'intérieur du lave-vaisselle

  Contrôler le témoin d'agent de rinçage pour voir s'il y a de l'agent de rinçage dans le distributeur.

Présence de taches sur la vaisselle

- Taches et films sur la vaisselle

  L'eau est-elle dure ou contient-elle une concentration élevée de minéraux? Le conditionnement de l'eau de rinçage finale avec un agent de rinçage liquide favorise l'élimination des taches et films. Veiller à ce que le distributeur d'agent de rinçage soit rempli. Toujours utiliser une option de température élevée. Si la dureté de l'eau de votre domicile est de 13 grains ou plus, il est fortement recommandé d'installer un adoucisseur d'eau à votre domicile. Si vous ne souhaitez pas boire d'eau adoucie, faites installer un adoucisseur d'eau sur votre alimentation en eau chaude.

  La température de l'eau est-elle trop basse? Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle.

  A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Ne pas employer moins d'une c. à soupe (15 mL) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

  Il est prouvé que les détergents pour lave-vaisselle en pastilles ou en sachet réduisent plus efficacement la formation de pellicule sur la vaisselle que les détergents liquides, en poudre ou en gel. Au fil de l'utilisation régulière de ces pastilles et sachets, la pellicule blanche commencera à diminuer ou à disparaître. L'utilisation d'un agent de rinçage peut aussi vous aider à minimiser la formation de cette pellicule blanche.

  La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile doit être de 20 à 120 lb/po^2 (138 à 828 kPa) pour un remplissage convenable du lave-vaisselle. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

  REMARQUE : Pour éliminer les taches et films sur la vaisselle, retirer tous les couverts et articles métalliques et effectuer un rinçage avec de l'eau vinaigrée tel que décrit dans "Entretien du lave-vaisselle".

- Film de silice ou attaque (le film de silice est un dépôt blanc irisé; l'attaque produit l'apparence d'un film translucide)

  Il y a parfois une réaction chimique de l'eau avec certains types de verres. Ceci est habituellement imputable à certaines combinaisons d'eau douce ou adoucie, à une solution de lavage alcaline, à un rinçage insuffisant, à un chargement excessif du lave-vaisselle ou à la chaleur de séchage. Il peut être nécessaire de laver manuellement ces articles pour éviter le problème.

  Pour ralentir ce processus, utiliser la quantité minimale de détergent, mais pas moins de 1 cuillerée à soupe (15 g) par charge. Utiliser un agent de rinçage liquide, et ne pas trop charger le lave-vaisselle pour permettre un rinçage à fond. Il n'est pas possible d'éliminer le film de silice ou l'effet de l'attaque chimique qui demeurent en permanence. Ne pas utiliser un séchage avec chaleur.

- Taches blanches sur les ustensiles de cuisson à revêtement antiadhésif

  Le détergent du lave-vaisselle a-t-il éliminé la patine? Générer une nouvelle patine après le lavage au lave-vaisselle.

- Taches marron sur la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle

  L'eau comporte-t-elle une concentration de fer élevée? Laver de nouveau la vaisselle après avoir versé 1 cuillerée à thé à 1-3 c. à thé (5-15 mL) de cristaux d'acide citrique dans la section fermée du distributeur de détergent. Ne pas utiliser de détergent. Exécuter ensuite un programme de lavage Normal avec détergent. Si l'on doit appliquer ce traitement plus d'une fois tous les deux mois, l'installation d'un appareil d'élimination du fer est suggérée.

- Marques noires ou grises sur la vaisselle

  Des articles en aluminium frottent-ils contre la vaisselle durant le lavage? Les articles en aluminium jetables peuvent se briser dans le lave-vaisselle et causer des marques. Laver ces articles à la main. Pour éliminer les marques d'aluminium, employer un produit de nettoyage moyennement abrasif.

- Taches orange sur les articles de plastique ou les surfaces internes du lave-vaisselle

  Place-t-on dans le lave-vaisselle de la vaisselle sur laquelle il y a une quantité considérable de résidus alimentaires à base de tomates? Il peut être nécessaire d'utiliser un produit d'élimination des taches pour éliminer les taches du lave-vaisselle. Les taches n'affectent pas la performance du lave-vaisselle.

Bruits

- Bruits de pompage

  Des bruits de pompage peuvent se produire régulièrement lors du programme pendant que le lave-vaisselle se vidange.

- Le robinet siffle

  On peut entendre le robinet d'eau siffler périodiquement durant le remplissage; ceci est normal.

- Claquement

  On peut entendre un bruit d'enclenchement lorsque le distributeur de détergent s'ouvre pendant le programme et lorsque la porte est ouverte à la fin du programme; ceci est normal.

- Émission de bruits de broyage ou de bourdonnement

  Un objet dur a pénétré dans le module de lavage (sur certains modèles). Le bruit devrait cesser une fois que l'objet sera broyé. Si le bruit persiste après la fin d'un programme, faire un appel de service.

Le lave-vaisselle s'arrête puis redémarre

- Arrêts et reprises fréquents

  Vous entendrez l'appareil effectuer de nombreux arrêts et reprises tout au long du programm e. Ces arrêts et reprises sont indispensables pour pouvoir réaliser un maximum d'économies d'énergie et pour une performance de nettoyage optimale.

- Selon le programme sélectionné

  Selon le programme sélectionné et le niveau de saleté détecté par le "capteur optique d'eau" (sur certains modèles), les arrêts et reprises qu'effectuera votre machine tout au long du programme seront plus ou moins nombreux.

La vaisselle n'est pas complètement nettoyée

- Résidus de produits alimentaires sur la vaisselle

  La vaisselle est-elle chargée correctement?

  Inspecter les filtres et les nettoyer régulièrement. Voir le tableau dans la section "Système de filtration" pour "Intervalle recommandé pour le nettoyage du filtre".

  Avez-vous choisi le programme adapté à la vaisselle la plus sale? Si certains articles sonttrès sales, utiliser un programme plus intensif.

  La température de l'eau est-elle trop basse? Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle.

  A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Ne pas employer moins d'une c. à soupe (15 mL) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

  Y a-t-il des grumeaux de détergent dans le distributeur? Utiliser uniquement un détergent frais. Ne pas laisser le détergent pendant plusieurs heures dans un distributeur humide. Nettoyer le distributeur lorsqu'il s'y trouve des grumeaux de détergent.

  La pompe ou le bras d'aspersion est-elle/il obstrué(e) par des étiquettes de bouteilles et de cannettes?

  La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile doit être de 20 à 120 lb/po^2 (138 à 828 kPa) pour un remplissage convenable du lave-vaisselle. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

  Une accumulation de mousse ralentit-elle la pale de lavage? Ne pas utiliser de savon ou de détergent à lessive. Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle.

La vaisselle est endommagée au cours d'un programme

- Écaillage de la vaisselle

  A-t-on chargé le lave-vaisselle correctement? Charger la vaisselle et les verres de telle manière qu'ils soient stables et qu'ils ne s'entrechoquent pas lors du lavage. Minimiser l'écaillage en déplaçant lentement les paniers.

  REMARQUE : Les antiquités, le cristal très mince et certains types de faïence et de verre peuvent être trop délicats pour le lavage automatique. Laver à la main.

GARANTIE DU LAVE-VAISSELLE AGA MARVEL

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, AGA Marvel (ci-après désignées "AGA") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'oeuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par AGA.

AGA NE PRENDRA PAS EN CHARGE

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.

2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Ces pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.

3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.

4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par AGA.

5. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'oeuvre pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.

6. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.

7. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.

8. Les frais de voyage et de transport pour le service d'un produit dans les régions éloignées.

9. La dépose et la réinstallation de votre appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.

10. Si le produit est installé à l'extérieur des zones normal de service, les couts de transport [admissions, frais de traversier ou frais de millage, etc.] impliqués dans la réparation du produit, ou du remplacement des pièces défectueuses seront a la charge du client [propriétaire].

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. AGA N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand AGA autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section

"Dépannage", de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en appelant AGA. Composer le 1-800-223-3900.